

**Número OMB: 0920-0740**

**Fecha de vencimiento: 05/31/2012**

## **Cuestionario estándar del proyecto de monitoreo médico (MMP) del 2010**

### **VERSIÓN 6.2.0**

---

Se calcula que la carga pública reportada para recoger esta información es en promedio de 45 minutos por respuesta, e incluye el tiempo invertido en revisar las instrucciones, buscar las fuentes de información existentes, recopilar y mantener los datos necesarios, y concluir y revisar el proceso de recolección de la información. Ninguna agencia puede realizar ni patrocinar la recopilación de información y no se requiere que ninguna persona responda las preguntas en los formularios de solicitud de información a menos que estos tengan un número de control OMB válido vigente. Envíe sus comentarios con respecto a este cálculo o sobre cualquier otro aspecto de esta recopilación de información, incluso sugerencias para reducir esta carga, a: CDC, Project Clearance Officer, 1600 Clifton Road, MS D-74, Atlanta, GA 30333, ATTN: PRA (0920-0740). No envíe el formulario lleno a esta dirección.

---

#### **DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS**

Servicio de Salud Pública

Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades

Atlanta, GA 30333



# CUESTIONARIO MMP DEL 2010

<b>INFORMACIÓN PRELIMINAR .....</b>	<b>3</b>
<b>INFORMACIÓN DEMOGRÁFICA .....</b>	<b>5</b>
<b>ACCESO A SERVICIOS DE SALUD.....</b>	<b>13</b>
EXPERIENCIAS SOBRE LOS CUIDADOS DE SALUD Y LAS PRUEBAS DEL VIH .....	13
FUENTES DE ATENCIÓN MÉDICA .....	21
NECESIDADES SATISFECHAS Y NO SATISFECHAS.....	34
<b>TRATAMIENTO PARA EL VIH Y CUMPLIMIENTO DEL MISMO.....</b>	<b>38</b>
<b>CONDUCTA SEXUAL .....</b>	<b>53</b>
HOMBRE ENTREVISTADO – PAREJA FEMENINA .....	54
HOMBRE ENTREVISTADO – PAREJA MASCULINA .....	63
MUJER ENTREVISTADA – PAREJA MASCULINA .....	73
MUJER ENTREVISTADA – PAREJA FEMENINA .....	82
ENTREVISTADO TRANSGÉNERO .....	86
<b>CONSUMO DE DROGAS Y ALCOHOL.....</b>	<b>91</b>
CONSUMO DE CIGARRILLOS Y ALCOHOL .....	91
CONSUMO DE DROGAS NO INYECTABLES .....	94
CONSUMO DE DROGAS INYECTABLES.....	98
<b>ACTIVIDADES DE PREVENCIÓN .....</b>	<b>102</b>
<b>ANSIEDAD Y DEPRESIÓN .....</b>	<b>104</b>
<b>ANTECEDENTES GINECOLÓGICOS Y REPRODUCTIVOS .....</b>	<b>111</b>
<b>FINALIZACIÓN DE LA ENTREVISTA .....</b>	<b>118</b>
FIN DE LA ENTREVISTA .....	118
VERIFICACIÓN DE PAGO .....	118
VALIDEZ DE LOS DATOS .....	119
<b>REGISTRO DE VISITAS A ESTABLECIMIENTOS – PROYECTO DE MONITOREO MÉDICO DEL 2010.....</b>	<b>120</b>
<b>TARJETAS DE RESPUESTAS .....</b>	<b>121</b>
<b>CALENDARIO 2010.....</b>	<b>126</b>



Notas sobre el programa QDS:

I1: Los números de identificación del lugar, establecimiento y entrevistado deben ser de 4 dígitos.

I2: El número de identificación del entrevistador no puede ser mayor de 3 dígitos.

I4 y I5: Calcule estos datos automáticamente en QDS.

## INFORMACIÓN DEMOGRÁFICA

**DIGA:** “Quiero agradecerle su participación en esta entrevista. Recuerde que toda la información que me dé será confidencial y su nombre no aparecerá en ninguna parte de este formulario. Aunque algunas respuestas puedan parecerle obvias, aún así, necesito hacerle todas las preguntas”.

Nota sobre el programa QDS en relación con el cuadro Diga antes de D1: use la palabra “computador” en vez de “papel”.

- D1. ¿Alguna vez ha participado en una entrevista MMP? [**PARTCPT**]
- No .....  0 → Salte a D2.
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } Salte a D2
- No sabe .....  8 }

- D1a. ¿En qué mes y año participó en la entrevista MMP? [**PARTIC**]

$\frac{\text{M} \text{ M}}{\text{A} \text{ A} \text{ A} \text{ A}}$

[Mes: 77 = Se negó a contestar, 88 = No sabe;  
Año: 7777 = Se negó a contestar, 8888 = No sabe]

**Control de discrepancias: D1a (fecha cuando el entrevistado participó en MMP) no puede ser antes de enero del 2005 ni después de I4 (fecha de la entrevista). Si D1a es “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a D2.**

Notas sobre el programa QDS en relación con D1a: requiere de una respuesta válida tanto para el mes como para el año.

- D1b. ¿En qué ciudad y estado se le hizo la entrevista?

\_\_\_\_\_ (Ciudad) [**CITY\_9**]

\_\_\_\_\_ (Estado) [**STATE\_9**]

[7 = Se negó a contestar, 8 = No sabe]

**Instrucciones para el entrevistador: si D1a (fecha cuando el entrevistado participó en MMP) tiene lugar durante el ciclo de recolección de datos del 2010, vaya al cuadro Diga antes de D2; de lo contrario, salte a D2.**

**DIGA:** “Estamos entrevistando solamente a personas que no han sido entrevistadas durante el **2010** (2010). Muchas gracias por su tiempo”. [**INTERRUMPA LA ENTREVISTA Y SALTE HASTA EL FINAL DE LA ENTREVISTA**].

Nota sobre el programa QDS en relación con las instrucciones del entrevistador después de D1b: los parámetros del ciclo de recolección de datos del 2010 son del 1 de mayo del 2010 a I4 (fecha de la entrevista). Nota sobre el programa QDS en relación con el cuadro Diga después de D1b: use 2010 si el año en I4 (fecha de la entrevista) es 2010. Use 2010 si el año en I4 (fecha de la entrevista) es 2010.

D2. ¿Cuál es su fecha de nacimiento? **[DOB]**

$\frac{\text{M}}{\text{M}} / \frac{\text{D}}{\text{D}} / \frac{\text{A}}{\text{A}} \frac{\text{A}}{\text{A}} \frac{\text{A}}{\text{A}}$

[Mes: 77 = Se negó a contestar, 88 = No sabe;  
 Día: 77 = Se negó a contestar, 88 = No sabe;  
 Año: 7777 = Se negó a contestar, 8888 = No sabe]

**Control de discrepancias: D2 (fecha de nacimiento) no puede ser antes del 1 de enero de 1900 ni después de I4 (fecha de la entrevista).**

**Instrucciones para el entrevistador: si D2 (fecha de nacimiento) es “Se negó a contestar” o “No sabe”, vaya a D2a; de lo contrario, salte a D2b.**

Notas sobre el programa QDS en relación con D2: requiere de una respuesta válida tanto para el mes como para el año.

D2a. ¿Tenía por lo menos 18 años de edad el 1 de enero del 2010? **[AGE\_VERI]**

- No .....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe .....  8

**Instrucciones para el entrevistador: si D2a es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de D3. Si D2a es “Sí”, salte a D3.**

D2b. Entonces, usted tenía \_\_ \_\_ \_\_ **[INSERTAR EDAD]** años el 1 de enero del 2010. ¿Es correcta esta información? **[AGEVERI]**

- No .....  0
- Sí.....  1

**Instrucciones para el entrevistador: si D2b (edad del entrevistado el 1 de enero del 2010) es menor de 18, vaya al cuadro Diga antes de D3; de lo contrario, salte a D3.**

**DIGA:** “Estamos entrevistando solamente a personas que tenían 18 años de edad o más el 1 de enero del 2010. Muchas gracias por su tiempo”. **[INTERRUMPA LA ENTREVISTA Y SALTE HASTA EL FINAL DE LA ENTREVISTA].**

D3. ¿Cuál es el nivel más alto de educación que ha alcanzado? **[NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [EDUC]**

- Nunca fue a la escuela .....  1
- De 1.º a 8.º grado .....  2
- De 9.º a 11.º grado .....  3
- Grado 12 o GED .....  4
- Algunos años de universidad,  
título universitario de dos años o diploma técnico. ....  5
- Licenciatura (*bachelor's degree*) .....  6
- Cualquier estudio de posgrado .....  7
- Se negó a contestar .....  77
- No sabe .....  88

D4. ¿Se considera usted de origen hispano o latino? **[HISPAN\_9]**

- No .....  0
- Sí .....  1
- Se negó a contestar .....  7
- No sabe .....  8

D5. ¿A qué grupo o grupos raciales se considera que pertenece? Puede elegir más de una opción. **[LEA LAS OPCIONES. MARQUE TODAS LAS QUE CORRESPONDAN]. [RACE\_9]**

- Indoamericano o nativo de Alaska .....  1 **[RACE\_9A]**
- Asiático .....  2 **[RACE\_9B]**
- Negro o afroamericano .....  3 **[RACE\_9C]**
- Nativo de Hawai u otras islas del Pacífico .....  4 **[RACE\_9D]**
- Blanco .....  5 **[RACE\_9E]**
- Se negó a contestar .....  77
- No sabe .....  88

D6. ¿En qué país o territorio nació? **[NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [CO\_BORN]**

- Estados Unidos .....  1
- Puerto Rico .....  2
- México .....  3
- Cuba .....  4

- Otro (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  5 **[OTCTRY]**
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

**Instrucciones para el entrevistador: si D6a (años que lleva viviendo en EE. UU.) es < 1 año, escriba "0".**

D6a. ¿Cuántos años ha vivido en los Estados Unidos? **[US\_YRS]**

\_\_\_ \_\_ años      *[Años: 777 = Se negó a contestar; 888 = No sabe]*

**Control de discrepancias: D6a (años que lleva viviendo en EE. UU) debe ser ≤ la edad del entrevistado.**

L1. ¿Cuál es el idioma o idiomas con el que se siente más cómodo hablando con sus familiares y amigos? **[NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [PRIM\_LAN]**

- Inglés.....  1
- Español .....  2
- Francés.....  3
- Chino.....  4
- Alemán.....  5
- Tagalo .....  6
- Vietnamita.....  7
- Italiano .....  8
- Coreano.....  9
- Ruso .....  10
- Polaco.....  11
- Otro (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  12 **[PRI\_LAOS]**
- Se negó a contestar.....  77
- No sabe .....  88

D8. ¿Cuál era su sexo al nacer? **[LEA LAS OPCIONES, A EXCEPCIÓN DE "Intersexo/ambiguo". MARQUE SOLO UNA]. [BIRTGEN]**

- Masculino .....  1
- Femenino .....  2
- Intersexo/ambiguo.....  3

Se negó a contestar.....  7  
 No sabe .....  8

D9. ¿Se considera de sexo masculino, femenino o transexual? [MARQUE SOLO UNA].  
 [GENDER]

Masculino .....  1  
 Femenino .....  2  
 Transexual .....  3  
 Se negó a contestar.....  7  
 No sabe .....  8

D10. ¿Cómo se identifica usted? [LEA LAS OPCIONES EXCEPTO “Otro”. MARQUE SOLO UNA]. [SEXOR18]

Homosexual, gay o lesbiana .....  1  
 Heterosexual (también conocido como *straight* en inglés)....  2  
 Bisexual.....  3  
 Otro (*Especifique: \_\_\_\_\_*) .....  4 [SEXOR18O]  
 Se negó a contestar.....  7  
 No sabe.....  8

**DIGA:**“Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre los últimos 12 meses. Es decir, desde el año pasado (*FECHA DEL AÑO PASADO*) hasta ahora (*FECHA DE LA ENTREVISTA*).”

Nota sobre el programa QDS en relación con el cuadro Diga antes de D11: el programa QDS asignará las fechas apropiadas. EJEMPLO: si la FECHA es 11/11/2009 entonces el programa debería leer “Es decir, desde el año pasado, 11/11/2007 hasta ahora 11/11/2009”.

**Instrucciones para el entrevistador: muestre un calendario al entrevistado.**

	En los últimos 12 meses, usted:	No (0)	Sí (1)	Se negó a contestar (7)	No sabe (8)
D11a.	¿Ha vivido en la calle? [HOMEL_9A]	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
D11b.	¿Ha vivido en un refugio? [HOMEL_9B]	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
D11c.	¿Ha vivido en un hotel residencia barato (conocido en inglés como <i>Single Room Occupancy Hotel – SRO</i> )? [HOMEL_9C]	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8

D11d.	¿Ha vivido en un automóvil? <i>[HOMEL_9D]</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8

D12. En los **últimos 12 meses**, ¿ha sido arrestado y encarcelado, detenido o enviado a prisión durante más de 24 horas? *[JAIL]*

- No .....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe .....  8

D13. En los **últimos 12 meses**, ¿ha tenido algún tipo de cobertura de salud o seguro médico? Esto incluye Medicaid y Medicare. *[HTHINS\_9]*

- No .....  0  *Salte a D14*
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7  *Salte a D14*
- No sabe .....  8

D13a. En los **últimos 12 meses**, ¿cuáles fueron todos los tipos de cobertura de salud o seguro médico que ha tenido? *[NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE TODAS LAS QUE CORRESPONDAN]. [KINDI\_9]*

- Seguro de salud privado.....  1 *[KINDI\_9A]*
- Medicaid .....  2 *[KINDI\_9B]*
- Medicare .....  3 *[KINDI\_9C]*
- Ryan White .....  4 *[KINDI\_9D]*
- Tricare o CHAMPUS.....  5 *[KINDI\_9E]*
- Cobertura de la Administración de Veteranos .....  6 *[KINDI\_9F]*
- Otro 1 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  7 *[KINDI\_9G] [KIN\_G9OS]*
- Otro 2 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  8 *[KIND\_H9O] [KIN\_H9OS]*
- Otro 3 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  9 *[KIND\_I9O] [KIN\_I9OS]*
- Otro 4 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  10 *[KIND\_J9O] [KIN\_J9OS]*
- Se negó a contestar.....  77
- No sabe.....  88

D13b. En los **últimos 12 meses**, ¿estuvo en algún momento sin ningún tipo de seguro de salud o cobertura médica? *[INS12\_9]*

- No .....  0

- Sí.....  1  
 Se negó a contestar.....  7  
 No sabe .....  8

D14. En los **últimos 12 meses**, ¿cuál fue su principal fuente de ingresos o ayuda económica?  
 [NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [SRC\_IN\_9]

- Salario o sueldo.....  1  
 Ahorros o inversiones .....  2  
 Pensión o fondo de jubilación.....  3  
 Seguridad de ingreso suplementario  
 (SSI) o Seguro de discapacidad del Seguro Social (SSDI)?..  4  
 Otro tipo de asistencia pública (*welfare*  
 o programa de ayuda gubernamental).....  5  
 Familiares, pareja o amigos .....  6  
 Actividades ilegales o posiblemente ilegales.....  7  
 No tuvo ingresos ni apoyo financiero .....  8  *Salte al cuadro  
 Diga antes de A1*  
 Otro (*Especifique:* \_\_\_\_\_)  9 [SOIN\_90S]  
 Se negó a contestar.....  77  
 No sabe.....  88

Nota sobre el programa para el cuadro Diga antes de D15 y D15a: use el calendario del año pasado. EJEMPLO: si la fecha de la entrevista es 12-01-09, pregunte sobre el 2009; si la fecha de la entrevista es 12-01-10, pregunte sobre el 2010.

**DIGA:** “Ahora me gustaría hacerle algunas preguntas referentes al **2009 (2010)**. Es decir, entre el 1 de enero del 2009 (2010) y el 31 de diciembre del 2009 (2010).”

**Instrucciones para el entrevistador: muestre un calendario al entrevistado.**

D15. En el **2009 (2010)**, ¿cuál fue su total de ingresos familiares **mensuales** o **anuales** (sin descontar los impuestos)? Por “total de ingresos familiares”, me refiero al monto total de dinero de todas las personas que viven en su hogar. [NO LEA LAS OPCIONES].

**Instrucciones para el entrevistador: muestre la tarjeta de respuestas A.**

**DIGA:** “Por favor, mire esta tarjeta y dígame cuál es la letra que mejor refleja su ingreso mensual o anual sin descontar impuestos”.

**Ingreso mensual [MTHLY\_IN]**

- a. \$0 a \$417
- b. \$418 a \$833
- c. \$834 a \$1250
- d. \$1251 a \$1667
- e. \$1668 a \$2500
- f. \$2501 a \$3333
- g. \$3334 a \$4167
- h. \$4168 a \$6250
- i. \$6251 o más
- 77 Se negó a contestar
- 88 No sabe

**Ingreso anual [YRLY\_IN]**

- a. \$0 a \$4,999
- b. \$5,000 a \$9,999
- c. \$10,000 a \$14,999
- d. \$15,000 a \$19,999
- e. \$20,000 a \$29,999
- f. \$30,000 a \$39,999
- g. \$40,000 a \$49,999
- h. \$50,000 a \$74,999
- i. \$75,000 o más
- 77 Se negó a contestar
- 88 No sabe

D15a. Incluido usted, ¿cuántas personas dependían de este ingreso en el **2009 (2010)**?  
**[DEPND\_IN]**

\_\_\_ \_\_\_ [77 = Se negó a contestar; 88 = No sabe]

**Control de discrepancias: D15a debe ser  $\geq 1$  y  $< 50$ .**

## ACCESO A SERVICIOS DE SALUD

### Experiencias sobre los cuidados de salud y las pruebas del VIH

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre la prueba del VIH”.

A1. ¿En qué mes y año resultó usted positivo al VIH por **primera vez**? Dígame cuándo recibió el resultado, no cuándo se hizo la prueba. **[POSIS\_9]**

$\frac{\text{M} \text{ M}}{\text{A} \text{ A} \text{ A} \text{ A}}$

[Mes: 77 = Se negó a contestar, 88 = No sabe;

Año: 7777 = Se negó a contestar; 8888 = No sabe]

**Control de discrepancias:** A1 (fecha de la primera prueba positiva del VIH) no puede ser antes de D2 (fecha de nacimiento del entrevistado) o después del 30 de abril del 2010, la fecha final del PDP. Si A1 es antes de marzo de 1985, confirme la respuesta.

Nota sobre el programa QDS en relación con el control de discrepancias después de A1: si A1 es antes de 03/1985, mostrar nota al entrevistador: “La fecha ingresada es antes de 03/1985 (fecha de la primera prueba del VIH aprobada por la FDA). Confirme la fecha de realización de la prueba del VIH”.

**Instrucciones para el entrevistador:** si A1 (fecha de la primera prueba positiva del VIH) es después del 30 de abril del 2010, vaya al cuadro Diga antes de A2; de lo contrario, salte a las instrucciones antes de A2. Si A1 es “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a A7.

**DIGA:** “Estamos entrevistando solamente a las personas que salieron positivas en la prueba del VIH antes del **30 de abril de 2010**. Muchas gracias por su tiempo”. **[INTERRUMPA LA ENTREVISTA Y SALTE HASTA EL FINAL DE LA ENTREVISTA]**.

**Instrucciones para el entrevistador:** si A1 (fecha de la primera prueba positiva del VIH) es 12 meses o antes de I4 (fecha de la entrevista), vaya a A2; de lo contrario, salte a las instrucciones antes de A3.

A2. Antes de su prueba positiva en \_\_\_ \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ **[INSERTE LA FECHA DE A1]**, ¿alguna vez se había hecho una prueba del VIH con un resultado negativo? **[HIVBEF\_9]**

No .....  0 → Salte a A3  
Sí .....  1  
Se negó a contestar.....  7 } Salte a A3  
No sabe.....  8 }

A2b. ¿En qué mes y año fue su más reciente prueba negativa del VIH? Dígame cuándo recibió

el resultado, no cuándo se hizo la prueba. **[LASTN\_9]**

         /               

[Mes: 77 = Se negó a contestar, 88 = No sabe;  
Año: 7777 = Se negó a contestar; 8888 = No sabe]

Control de discrepancias: A2b (fecha de la prueba negativa del VIH más reciente) no puede ser antes de D2 (fecha de nacimiento del entrevistado) o después de A1 (fecha de la primera prueba positiva del VIH). Si A2b es antes de marzo de 1985, confirme la respuesta.

Nota sobre el programa QDS en relación con el control de discrepancias después de A2b: si A2b es antes de 03/1985, mostrar nota al entrevistador: “La fecha ingresada es antes de 03/1985 (fecha de la primera prueba del VIH aprobada por la FDA). Confirme la fecha de realización de la prueba del VIH”.

**Instrucciones para el entrevistador: si A1 (fecha de la primera prueba positiva del VIH) es 5 años o antes del 30 de abril del 2010, vaya a A3; de lo contrario salte a A7.**

A3. Cuando usted resultó positivo a la prueba en \_\_\_ \_\_\_ / \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ **[INSERTE LA FECHA DE A1]**, ¿en qué tipo de establecimiento se hizo la prueba? **[NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [TESLOC\_9]**

- Consultorio médico privado.....  1
- Clínica de atención primaria o centro de salud comunitario..  2
- Departamento de salud.....  3
- Centro o clínica de maternidad .....  4
- Centro de ginecología y obstetricia o  
de planificación familiar .....  5
- Sala de emergencias .....  6
- Hospital (**no** en la sección de  
maternidad ni en la sala de emergencias) .....  7
- Sitio donde se ofrece consejería y  
realización de pruebas del VIH.....  8
- Centro para el tratamiento de las ETS .....  9
- Clínica de VIH/sida o enfermedades infecciosas.....  10
- Unidad móvil de pruebas, programas de  
ayuda del VIH en las calles o de intercambio de agujas.....  11
- Centro correccional .....  12

- Establecimiento de donación de sangre .....  13
- Centro de tratamiento para el abuso de sustancias.....  14
- Clínica de la compañía de seguros o clínica para empleados  15
- Clínica militar .....  16
- Otro (*Especifique:* \_\_\_\_\_)  17 **[TESL9\_OS]**
- Se negó a contestar.....  77
- No sabe.....  88

**Control de discrepancias: confirme la respuesta si A3 (lugar donde se hizo la prueba) es “Centro o clínica de maternidad” o “Centro de ginecología y obstetricia o de planificación familiar” y D8 (sexo al nacer) es “masculino”.**

A3a. Cuando resultó positivo a la prueba en \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ [INSERTE LA FECHA DE A1], ¿cuál fue la razón principal por la cual se le hizo la prueba? [NO LEA LAS OPCIONES. **MARQUE SOLO UNA**]. **[MRTEST\_9]**

- Preocupación por la exposición a través del contacto sexual  1
- Preocupación por la exposición a través de drogas inyectables.....  2
- Parte de las pruebas de detección de enfermedades de transmisión sexual o debido a un diagnóstico de una enfermedad de transmisión sexual .....  3
- Debido a otras enfermedades (no de transmisión sexual).....  4
- Debido a embarazo .....  5
- Iniciativa personal de hacerse una prueba de rutina .....  6
- Recomendación de un proveedor como parte del cuidado médico de rutina .....  7
- Notificación a la pareja por parte del departamento de salud (PCRS).....  8
- Antes de la donación de sangre.....  9
- Cuidado de seguimiento después de un pinchazo con una aguja o exposición ocupacional.....  10
- Requisito (militar, del seguro, orden de un tribunal).....  11
- Otro (*Especifique:* \_\_\_\_\_)  12 **[MRTE\_9OS]**
- Se negó a contestar.....  77
- No sabe.....  88

**Control de discrepancias: A3a (razón principal por la cual se realizó la prueba) no puede ser “debido a embarazo” si D8 (sexo al nacer) es “masculino”.**

Nota sobre el programa QDS en relación con el control de discrepancias después de A3a: si D8 es “masculino” y la respuesta a A3a es “debido a embarazo”, mostrar nota al entrevistador: “La razón principal por la cual se hizo la prueba no puede ser debido a embarazo si el entrevistado nació con sexo masculino”. No permita que continúe el programa.

A4. **Después** de su resultado positivo en \_\_\_ / \_\_\_ [INSERTE LA FECHA DE A1], ¿alguna persona del departamento de salud o un profesional de la salud se ofreció a decirle o ayudar a decirle a su pareja o parejas sexuales o con quienes usa drogas que ellos pueden haber estado expuestos al VIH? [PARTNO\_9]

- No .....  0 → Salte al cuadro  
Diga antes de A5
- Sí .....  1
- Se negó a contestar.....  7 } Salte al cuadro  
Diga antes de A5
- No sabe.....  8 }

A4a. ¿Cuál fue su respuesta cuando alguien del departamento de salud o un profesional de la salud se ofreció a decirle o ayudar a decirle a su pareja o parejas sexuales, o con quienes usa drogas, que usted salió positivo en la prueba? [MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS B. MARQUE SOLO UNA]. [RESNOT\_9]

- Les pedí que no le dijera a ninguna de mis parejas.....  1
- Les pedí que le dijera solamente a algunas de mis parejas..  2 → Salte a A4c
- Les pedí que le dijera a todas mis parejas.....  3 } Salte al cuadro  
Diga antes de A5
- Les dije que no tenía ninguna pareja.....  4 }
- Se negó a contestar.....  7 }
- No sabe.....  8 }

A4b. ¿Cuál fue la razón principal por la cual le pidió a alguien del departamento de salud o un profesional de la salud que no le dijera a ninguna de sus parejas? [LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [NOPAR\_10]

- No sabía dónde contactar a las parejas .....  1
- Tenía miedo de lo que sus parejas pudieran hacer.....  2
- No confiaba en el departamento de salud o en el  
proveedor para que le dijera a sus parejas .....  3
- Tenía miedo de que sus parejas se dieran cuenta de  
quién pudo haberlos infectado .....  4

- Quería decirle personalmente a sus parejas .....  5
- Las parejas son VIH positivas.....  6
- Otro (*Especifique:* \_\_\_\_\_)  8 *[NOPA\_100S]*
- Se negó a contestar.....  77
- No sabe.....  88

**Instrucciones para el entrevistador: salte al cuadro Diga antes de A5.**

A4c. ¿Cuál fue la razón principal por la cual le pidió a alguien del departamento de salud o un profesional de la salud que le dijeran solamente a algunas de sus parejas? *[LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [NOSOMP\_10]*

- No sabía la información de contacto de algunas de sus parejas .....  1
- Tenía miedo de lo que sus parejas pudieran hacer.....  2
- No confiaba en el departamento de salud o en el proveedor para que le dijera a sus parejas .....  3
- Tenía miedo de que sus parejas se dieran cuenta de quién pudo haberlos infectado .....  4
- Quería decirle personalmente a algunas de sus parejas .....  5
- Algunas parejas son VIH positivas .....  6
- Otro (*Especifique:* \_\_\_\_\_)  8 *[NOSO\_100S]*
- Se negó a contestar.....  77
- No sabe.....  88

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre la atención médica para el VIH. Cuando digo ‘atención médica para el HIV’, hago referencia a los exámenes físicos, a los medicamentos recetados para el VIH o a las pruebas de laboratorio como la carga viral del VIH y los CD4”.

A5. Desde que usted resultó positivo a la prueba del VIH, ¿en qué mes y año visitó por **primera vez** a un médico, una enfermera o a otro profesional de la salud en busca de atención médica para el VIH? *[CARE\_9]*

$\frac{\text{M}}{\text{M}} / \frac{\text{A}}{\text{A}} \frac{\text{A}}{\text{A}} \frac{\text{A}}{\text{A}}$

*[Mes: 77 = Se negó a contestar, 88 = No sabe;  
Año: 7777 = Se negó a contestar; 8888 = No sabe]*

**Control de discrepancias: confirme la respuesta si A5 ( fecha de la primera visita a un**

**profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH) es antes de A1 (fecha de la primera prueba positiva del VIH) o después del 30 de abril de 2010, la fecha final del PDP.**

Nota sobre el programa QDS en relación con el control de discrepancias después de A5: Si A5 es antes de A1, mostrar nota al entrevistador: “La fecha ingresada es antes de la fecha de la primera visita a un profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH. Regrese a la pregunta anterior y confirme la fecha”. Permita que continúe el programa. Si A5 es después de 04/30/2010, mostrar nota al entrevistador: “La fecha ingresada es después del 30 de abril del 2010 (fecha final del PDP). Regrese a la pregunta anterior y confirme la fecha”. Permita que continúe el programa. Permita “??” como respuesta al mes.

**Instrucciones para el entrevistador: si A5 (fecha de la primera visita a un profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH) es > 3 meses después de A1 (fecha de la primera prueba positiva del VIH), vaya a A6; de lo contrario, salte a A7. Si A5 es “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a A7.**

A6. ¿Cuál fue la razón principal por la cual usted no vio a un médico, una enfermera ni a otro profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH **en los 3 meses** después de haber tenido su prueba positiva del VIH? **[NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [MRNOCA\_9]**

- Se sentía bien .....  1
- El número de CD4 inicial y la carga viral eran buenos .....  2
- No creía en los resultados de la prueba.....  3
- No quería pensar que era VIH positivo.....  4
- No tenía suficiente dinero ni seguro médico.....  5
- Tenía otras responsabilidades como el cuidado  
de los niños y el trabajo .....  6
- Estaba sin hogar .....  7
- Estaba consumiendo alcohol o drogas .....  8
- Se sentía enfermo .....  9
- Se le olvidó ir .....  10
- Faltó a las citas.....  11
- Se mudó o estaba en otra ciudad.....  12
- No tenía transporte .....  13
- El establecimiento era poco conveniente (ubicación,  
horas de atención, tiempo de espera) .....  14
- No sabía a dónde ir .....  15

- No pudo encontrar a un proveedor adecuado que le  
brindara cuidados relacionados con el VIH .....  16
- No pudo conseguir una cita más temprano .....  17
- No sabía que se recomendaba recibir atención dentro  
de un periodo de 3 meses .....  18
- Otro (*Especifique:* \_\_\_\_\_)  19 *[MRNO\_90S]*
- Se negó a contestar.....  77
- No sabe.....  88

A7. ¿Cuándo fue su visita **más reciente** a un médico, enfermera o a otro profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH? Por favor dígame el mes y el año.  
*[LASCA\_9]*

\_\_\_\_/\_\_\_\_  
(M M / A A A A)

*[Mes: 77 = Se negó a contestar, 88 = No sabe;  
Año: 7777 = Se negó a contestar; 8888 = No sabe]*

**Control de discrepancias:** A7 (fecha de la visita más reciente a un profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH) no puede ser antes de A5 (fecha de la primera visita a un profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH) o después de I4 (fecha de la entrevista).

**Instrucciones para el entrevistador:** si A7 (fecha de la visita más reciente a un profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH) es > 6 meses antes de I4 (fecha de la entrevista), vaya a A7a; de lo contrario, salte al cuadro **Diga antes de A8**. Si A7 es "Se negó a contestar" o "No sabe", salte al cuadro **Diga antes de A8**.

A7a. ¿Cuál fue la razón principal por la cual usted no vio a un médico, una enfermera ni a otro profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH en los **últimos 6 meses**?  
**[NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA. MUESTRE EL CALENDARIO].**  
*[MRNOC\_10]*

- Se sentía bien .....  1
- El número de CD4 y la carga viral eran buenos .....  2
- No creía en los resultados de la prueba.....  3
- No quería pensar que era VIH positivo.....  4
- No tenía suficiente dinero ni seguro médico.....  5
- Tenía otras responsabilidades como el cuidado  
de los niños y el trabajo .....  6
- Estaba sin hogar .....  7

Estaba consumiendo alcohol o drogas .....	<input type="checkbox"/>	8
Se sentía enfermo .....	<input type="checkbox"/>	9
Se le olvidó ir .....	<input type="checkbox"/>	10
Faltó a las citas .....	<input type="checkbox"/>	11
Se mudó o estaba en otra ciudad.....	<input type="checkbox"/>	12
No tenía transporte .....	<input type="checkbox"/>	13
El establecimiento era poco conveniente (ubicación, horas de atención, tiempo de espera) .....	<input type="checkbox"/>	14
No sabía a dónde ir .....	<input type="checkbox"/>	15
No pudo encontrar a un proveedor adecuado que le brindara cuidados relacionados con el VIH .....	<input type="checkbox"/>	16
No pudo conseguir una cita más temprano .....	<input type="checkbox"/>	17
Otro ( <i>Especifique:</i> _____) .....	<input type="checkbox"/>	18 <i>[MRN_100S]</i>
Se negó a contestar .....	<input type="checkbox"/>	77
No sabe.....	<input type="checkbox"/>	88

## Fuentes de atención médica

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre los lugares donde usted recibe atención médica para el VIH. Si no se acuerda de todo, está bien; dígame lo que se acuerde”.

A8. En los **últimos 12 meses**, ¿hubo algún lugar habitual, como un consultorio médico o una clínica, donde usted fue a recibir la mayoría de la atención médica para el VIH?

*[PLCARE\_9]*

- |                          |                          |   |     |   |
|--------------------------|--------------------------|---|-----|---|
| No.....                  | <input type="checkbox"/> | 0 |     |   |
| Sí.....                  | <input type="checkbox"/> | 1 | →   | <i>Salte a A10</i>                            |
| Se negó a contestar..... | <input type="checkbox"/> | 7 | } → | <i>Salte a las instrucciones antes de A12</i> |
| No sabe.....             | <input type="checkbox"/> | 8 |     |   |

A9. ¿Cuál fue la razón principal por la cual usted no tenía ningún lugar habitual para recibir atención médica para el VIH en los **últimos 12 meses**? *[LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [UC\_RSN\_10]*

- |  |                          |    |  |                    |
|--|--------------------------|----|--|--------------------|
| No pudo pagar un lugar habitual para recibir atención médica para el VIH.....                    | <input type="checkbox"/> | 1  |  |                    |
| No sabía dónde encontrar un lugar habitual para recibir atención médica para el VIH.....         | <input type="checkbox"/> | 2  |  |                    |
| No pudo conseguir citas periódicas en ninguna parte.....   | <input type="checkbox"/> | 3  |  |                    |
| No había un lugar disponible en el área.....   | <input type="checkbox"/> | 4  |  |                    |
| No pensó que fuera necesario.....  | <input type="checkbox"/> | 5  |  |                    |
| Pensó que era necesario, pero nunca trató de buscar un lugar habitual para recibir atención..... | <input type="checkbox"/> | 6  |  |                    |
| Otro ( <i>Especifique:</i> .....)  | <input type="checkbox"/> | 7  |  | <i>[UC_R_100S]</i> |
| Se negó a contestar.....   | <input type="checkbox"/> | 77 |  |                    |
| No sabe.....   | <input type="checkbox"/> | 88 |  |                    |

**Instrucciones para el entrevistador: salte a las instrucciones antes de A12.**

A10. ¿Cuál es el nombre de este lugar donde fue a recibir la mayoría de la atención médica para el VIH en los últimos 12 meses?

**Nota sobre el programa QDS: la respuesta a esta pregunta no está almacenada en QDS.**

**Instrucciones para el entrevistador: vaya a la versión en papel del Registro de visitas a establecimientos y anote toda la información sobre este lugar. Escriba USL en la columna relativa al código del tipo de establecimiento. Después de entrar esta información, continúe con la siguiente pregunta.**

A10a. ¿Recibió algún tipo de atención médica en [USE NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO] entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010? [CAREPER1]

- No.....  0 → Salte a A11
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } Salte a A11
- No sabe.....  8 }

A10b. Entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010, ¿cuántas veces ha ido a [USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO] para recibir algún tipo de atención médica? [TIMECAR]

\_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ [777 = Se negó a contestar, 888 = No sabe]

**Control de discrepancias: el número de veces que el entrevistado visitó un establecimiento en particular debe ser  $\geq 1$  y  $\leq 121$ .**

A11. ¿Aproximadamente cuántos minutos le toma por lo general llegar a [USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO]? [MIN\_TRVL]

\_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ [777 = Se negó a contestar, 888 = No sabe]

**Control de discrepancias: el número de minutos debe de ser entre 0 y 776.**

**Instrucciones para el entrevistador: si D8 (sexo al nacer) y D9 (sexo con el que se identifica) son "femenino," vaya a A12; de lo contrario, salte a las instrucciones antes de A13.**

A12. En los últimos 12 meses, ¿ha recibido atención para el VIH en un centro de ginecología y obstetricia? [GYNECARE]

- No.....  0 → Salte a las instrucciones antes de A13
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } Salte a las instrucciones antes de A13
- No sabe.....  8 }

A12a. ¿Cuál es el nombre del centro de ginecología y obstetricia donde recibió atención para el VIH?

Nota sobre el programa QDS: la respuesta a esta pregunta no está almacenada en QDS.

**Instrucciones para el entrevistador:** vaya a la versión en papel del Registro de visitas a establecimientos y anote toda la información sobre este lugar. Escriba OBGYN en la columna relativa al código del tipo de establecimiento. Después de entrar esta información, continúe con la siguiente pregunta.

A12b. ¿Recibió algún tipo de atención médica en [USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO] entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010? [CAREPER4]

No.....	<input type="checkbox"/>	0	→	Salte a las instrucciones antes de A13
Sí.....	<input type="checkbox"/>	1		
Se negó a contestar.....	<input type="checkbox"/>	7	}	Salte a las instrucciones antes de A13
No sabe.....	<input type="checkbox"/>	8		

A12c. Entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010, ¿cuántas veces ha ido a [USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO] para recibir algún tipo de atención médica? [TIMECAR4]

\_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ [777 = Se negó a contestar; 888 = No sabe]

**Control de discrepancias:** el número de veces que el entrevistado visitó un establecimiento en particular debe ser  $\geq 1$  y  $\leq 121$ .

**Instrucciones para el entrevistador:** si la respuesta a D12 (encarcelamiento) es “Sí”, entonces vaya a A13; de lo contrario, salte a A14.

A13. En los últimos 12 meses, ¿recibió atención para el VIH mientras estaba en la cárcel, el centro de detención o la prisión? [JAIL\_CAR]

No.....	<input type="checkbox"/>	0	→	Salte a A14
Sí.....	<input type="checkbox"/>	1		
Se negó a contestar.....	<input type="checkbox"/>	7	}	Salte a A14
No sabe.....	<input type="checkbox"/>	8		

A13a. ¿Cuál es el nombre de este lugar donde recibió atención para el VIH mientras estaba en la cárcel, el centro de detención o la prisión?

Nota sobre el programa QDS: la respuesta a esta pregunta no está almacenada en QDS.

**Instrucciones para el entrevistador:** vaya a la versión en papel del Registro de visitas a establecimientos y anote toda la información sobre este lugar. Escriba INC en la columna relativa al código del tipo de establecimiento. Después de entrar esta información, continúe

*con la siguiente pregunta.*

A13b. ¿Recibió algún tipo de atención médica en [USE NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO] entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010? [CAREPER5]

- No.....  0 → Salte a A13d
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } Salte a A13d
- No sabe.....  8 }

A13c. Entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010, ¿cuántas veces ha ido a [USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO] para recibir algún tipo de atención médica? [TIMECAR5]

\_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ [777 = Se negó a contestar, 888 = No sabe]

**Control de discrepancias: el número de veces que el entrevistado visitó un establecimiento en particular debe ser  $\geq 1$  y  $\leq 121$ .**

A13d. En los **últimos 12 meses**, ¿recibió atención para el VIH en cualquier otro lugar mientras estaba en la cárcel, el centro de detención o la prisión? [JAIL\_C\_2]

- No.....  0 → Salte a A14
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } Salte a A14
- No sabe.....  8 }

A13e. ¿Cuál es el nombre de este lugar donde recibió atención para el VIH mientras estaba en la cárcel, el centro de detención o la prisión?

**Nota sobre el programa QDS: la respuesta a esta pregunta no está almacenada en QDS.**

**Instrucciones para el entrevistador: vaya a la versión en papel del Registro de visitas a establecimientos y anote toda la información sobre este lugar. Escriba INC en la columna relativa al código del tipo de establecimiento. Después de entrar esta información, continúe con la siguiente pregunta.**

A13f. ¿Recibió algún tipo de atención médica en [USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO] entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010? [CAREP5\_2]

- No.....  0 → Salte a A13h
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } Salte a A13h

No sabe.....  8

A13g. Entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010, ¿cuántas veces ha ido a **[USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO]** para recibir algún tipo de atención médica?  
**[TIMEC5\_2]**

\_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ [777 = Se negó a contestar, 888 = No sabe]

**Control de discrepancias: el número de veces que el entrevistado visitó un establecimiento en particular debe ser  $\geq 1$  y  $\leq 121$ .**

A13h. En los **últimos 12 meses**, ¿recibió atención para el VIH en cualquier otro lugar mientras estaba en la cárcel, el centro de detención o la prisión? **[JAIL\_C\_3]**

No.....  0 → Salte a A14  
Sí.....  1  
Se negó a contestar.....  7 } Salte a A14  
No sabe.....  8 }

A13i. ¿Cuál es el nombre de este lugar donde recibió atención para el VIH mientras estaba en la cárcel, el centro de detención o la prisión?

**Nota sobre el programa QDS: la respuesta a esta pregunta no está almacenada en QDS.**

**Instrucciones para el entrevistador: vaya a la versión en papel del Registro de visitas a establecimientos y anote toda la información sobre este lugar. Escriba INC en la columna relativa al código del tipo de establecimiento. Después de entrar esta información, continúe con la siguiente pregunta.**

A13j. ¿Recibió algún tipo de atención médica en **[USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO]** entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010? **[CAREP5\_3]**

No.....  0 → Salte a A13l  
Sí.....  1  
Se negó a contestar.....  7 } Salte a A13l  
No sabe.....  8 }

A13k. Entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010, ¿cuántas veces ha ido a **[USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO]** para recibir algún tipo de atención médica?  
**[TIMEC5\_3]**

\_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ [777 = Se negó a contestar, 888 = No sabe]

**Control de discrepancias: el número de veces que el entrevistado visitó un establecimiento en particular debe ser  $\geq 1$  y  $\leq 121$ .**

A13l. En los **últimos 12 meses**, ¿recibió atención para el VIH en cualquier otro lugar mientras estaba en la cárcel, el centro de detención o la prisión? **[JAIL\_C\_4]**

- No.....  0 → Salte a A14  
Sí.....  1  
Se negó a contestar.....  7 } Salte a A14  
No sabe.....  8 }

A13m. ¿Cuál es el nombre de este lugar donde recibió atención para el VIH mientras estaba en la cárcel, el centro de detención o la prisión?

**Nota sobre el programa QDS: la respuesta a esta pregunta no está almacenada en QDS.**

**Instrucciones para el entrevistador: vaya a la versión en papel del Registro de visitas a establecimientos y anote toda la información sobre este lugar. Escriba INC en la columna relativa al código del tipo de establecimiento. Después de entrar esta información, continúe con la siguiente pregunta.**

A13n. ¿Recibió algún tipo de atención médica en **[USE NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO]** entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010? **[CAREP5\_4]**

- No.....  0 → Salte a A14  
Sí.....  1  
Se negó a contestar.....  7 } Salte a A14  
No sabe.....  8 }

A13o. Entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010, ¿cuántas veces ha ido a **[USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO]** para recibir algún tipo de atención médica? **[TIMEC5\_4]**

\_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ [777 = Se negó a contestar, 888 = No sabe]

**Control de discrepancias: el número de veces que el entrevistado visitó un establecimiento en particular debe ser  $\geq 1$  y  $\leq 121$ .**

A14. En los **últimos 12 meses**, ¿ha ido a cualquier otro consultorio médico o clínica para recibir atención para el VIH? **[OHEPRO\_9]**

- No.....  0 → Salte al cuadro Diga antes de A15  
Sí.....  1

Se negó a contestar.....  7 } Salte al cuadro Diga antes de A15  
 No sabe.....  8 }

A14a. ¿Cuál es el nombre de este lugar donde fue a recibir atención médica para el VIH?

Nota sobre el programa QDS: la respuesta a esta pregunta no está almacenada en QDS.

**Instrucciones para el entrevistador: vaya a la versión en papel del Registro de visitas a establecimientos y anote toda la información sobre este lugar. Escriba OTH en la columna relativa al código del tipo de establecimiento. Después de entrar esta información, continúe con la siguiente pregunta.**

A14b. ¿Recibió algún tipo de atención médica en [USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO] entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010? [CARI\_1\_9]

No.....  0 → Salte a A14d  
 Sí.....  1  
 Se negó a contestar.....  7 } Salte a A14d  
 No sabe.....  8 }

A14c. Entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010, ¿cuántas veces ha ido a [USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO] para recibir algún tipo de atención médica? [TIM1\_9\_1]

\_\_\_ [777 = Se negó a contestar; 888 = No sabe]

Control de discrepancias: el número de veces que el entrevistado visitó un establecimiento en particular debe ser  $\geq 1$  y  $\leq 121$ .

A14d. En los últimos 12 meses, ¿ha ido a cualquier otro consultorio médico o clínica para recibir atención para el VIH? [OHEP\_9\_2]

No.....  0 → Salte al cuadro Diga antes de A15  
 Sí.....  1  
 Se negó a contestar.....  7 } Salte al cuadro Diga antes de A15  
 No sabe.....  8 }

A14e. ¿Cuál es el nombre de este lugar donde fue a recibir atención médica para el VIH?

Nota sobre el programa QDS: la respuesta a esta pregunta no está almacenada en QDS.

**Instrucciones para el entrevistador: vaya a la versión en papel del Registro de visitas a establecimientos y anote toda la información sobre este lugar. Escriba OTH en la columna relativa al código del tipo de establecimiento. Después de entrar esta información, continúe con la siguiente pregunta.**

A14f. ¿Recibió algún tipo de atención médica en *[USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO]* entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010? *[CARI\_9\_2]*

- No.....  0 → *Salte a A14h*
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } *Salte a A14h*
- No sabe.....  8 }

A14g. Entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010, ¿cuántas veces ha ido a *[USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO]* para recibir algún tipo de atención médica? *[TIM1\_9\_2]*

\_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ *[777 = Se negó a contestar, 888 = No sabe]*

**Control de discrepancias: el número de veces que el entrevistado visitó un establecimiento en particular debe ser  $\geq 1$  y  $\leq 121$ .**

A14h. En los **últimos 12 meses**, ¿ha ido a cualquier otro consultorio médico o clínica para recibir atención para el VIH? *[OHEP\_9\_3]*

- No.....  0 → *Salte al cuadro Diga antes de A15*
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } *Salte al cuadro Diga antes de A15*
- No sabe.....  8 }

A14i. ¿Cuál es el nombre de este lugar donde fue a recibir atención médica para el VIH?

**Nota sobre el programa QDS: la respuesta a esta pregunta no está almacenada en QDS.**

**Instrucciones para el entrevistador: vaya a la versión en papel del Registro de visitas a establecimientos y anote toda la información sobre este lugar. Escriba OTH en la columna relativa al código del tipo de establecimiento. Después de entrar esta información, continúe con la siguiente pregunta.**

A14j. ¿Recibió algún tipo de atención médica en *[USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO]* entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010? *[CARI\_9\_3]*

- No.....  0 → *Salte a A14l*
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } *Salte a A14l*
- No sabe.....  8 }

A14k. Entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010, ¿cuántas veces ha ido a *[USE EL*

**NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO]** para recibir algún tipo de atención médica?  
**[TIM1\_9\_3]**

\_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ [777 = Se negó a contestar, 888 = No sabe]

**Control de discrepancias: el número de veces que el entrevistado visitó un establecimiento en particular debe ser  $\geq 1$  y  $\leq 121$ .**

A14l. En los **últimos 12 meses**, ¿ha ido a cualquier otro consultorio médico o clínica para recibir atención para el VIH? **[OHEP\_9\_4]**

No.....	<input type="checkbox"/> 0	→	Salte al cuadro Diga antes de A15
Sí.....	<input type="checkbox"/> 1		
Se negó a contestar.....	<input type="checkbox"/> 7	}	Salte al cuadro Diga antes de A15
No sabe.....	<input type="checkbox"/> 8		

A14m. ¿Cómo se llama este lugar?

**Nota sobre el programa QDS: la respuesta a esta pregunta no está almacenada en QDS.**

**Instrucciones para el entrevistador: vaya a la versión en papel del Registro de visitas a establecimientos y anote toda la información sobre este lugar. Escriba OTH en la columna relativa al código del tipo de establecimiento. Después de entrar esta información, continúe con la siguiente pregunta.**

A14n. ¿Recibió algún tipo de atención médica en **[USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO]** entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010? **[CARI\_9\_4]**

No.....	<input type="checkbox"/> 0	→	Salte al cuadro Diga antes de A15
Sí.....	<input type="checkbox"/> 1		
Se negó a contestar.....	<input type="checkbox"/> 7	}	Salte al cuadro Diga antes de A15
No sabe.....	<input type="checkbox"/> 8		

A14o. Entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010, ¿cuántas veces ha ido a **[USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO]** para recibir algún tipo de atención médica?  
**[TIM1\_9\_4]**

\_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ [777 = Se negó a contestar, 888 = No sabe]

**Control de discrepancias: el número de veces que el entrevistado visitó un establecimiento en particular debe ser  $\geq 1$  y  $\leq 121$ .**

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre atención médica general. Cuando digo ‘atención médica general’, hago referencia a cualquier tipo de problema médico”.

A15. En los **últimos 12 meses**, ¿hubo algún lugar habitual, como un consultorio médico o una clínica, donde usted fue a recibir la mayoría de los servicios de atención médica general?

*[OCAREL\_9]*

- No.....  0 → Salte a A16
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } Salte a A16
- No sabe.....  8 }

A15a. ¿Cuál es el nombre de este lugar donde fue a recibir la mayoría de los servicios de atención médica general en los **últimos 12 meses**?

Nota sobre el programa QDS: la respuesta a esta pregunta no está almacenada en QDS.

**Instrucciones para el entrevistador: vaya a la versión en papel del Registro de visitas a establecimientos y anote toda la información sobre este lugar. Escriba MED en la columna relativa al código del tipo de establecimiento. Después de entrar esta información, continúe con la siguiente pregunta.**

A15b. ¿Recibió algún tipo de atención médica en *[USE NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO]* entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010? *[CAREPER2]*

- No.....  0 → Salte a A15d
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } Salte a A15d
- No sabe.....  8 }

A15c. Entre el 1 de enero del 2010 y el 30 de abril del 2010, ¿cuántas veces ha ido a *[USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO]* para recibir algún tipo de atención médica? *[TIMECAR2]*

\_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ *[777 = Se negó a contestar, 888 = No sabe]*

**Control de discrepancias: el número de veces que el entrevistado visitó un establecimiento en particular debe ser  $\geq 1$  y  $\leq 121$ .**

A15d. ¿También recibió **atención médica para el HIV** en *[USE EL NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO]*? *[OCRHIV\_9]*

- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7

No sabe.....  8

A16. En los **últimos 12 meses**, ¿cuántas veces ha ido a la sala de emergencias o ha buscado atención médica en un centro de urgencias para cuidados relacionados con el VIH? *[ERU\_VI\_9]*

\_\_\_ \_\_\_ *[77 = Se negó a contestar, 88 = No sabe]*

**Control de discrepancias: A16 (número de veces que el entrevistado fue a la sala de emergencias o a recibir atención médica en un centro de urgencias para el VIH) debe ser ≤ 76.**

A17. En los **últimos 12 meses**, ¿cuántas veces lo internaron en un hospital para tratarlo por una enfermedad relacionada con el VIH? (Por favor no incluya las visitas que solo se hicieron a la sala de emergencias). *[HOSP]*

\_\_\_ \_\_\_ *[77 = Se negó a contestar, 88 = No sabe]*

**Control de discrepancias: A17 (número de veces que el entrevistado fue internado en un hospital para el tratamiento de una enfermedad relacionada con el VIH) debe ser ≤ 76.**

A17a. ¿Cuál es el nombre del hospital donde estuvo internado?

Nota sobre el programa QDS: la respuesta a esta pregunta no está almacenada en QDS.

**Instrucciones para el entrevistador: vaya a la versión en papel del Registro de visitas a establecimientos y anote toda la información sobre este lugar. Escriba HO en la columna relativa al código del tipo de establecimiento. Después de entrar esta información, continúe con la siguiente pregunta.**

A17b. En los **últimos 12 meses**, ¿estuvo internado en algún otro hospital por una enfermedad relacionada con el VIH? *[HOSADI\_9]*

No.....  0 → Salte a A18  
Sí.....  1  
Se negó a contestar.....  7 } Salte a A18  
No sabe.....  8 }

A17c. ¿Cuál es el nombre de este hospital?

Nota sobre el programa QDS: la respuesta a esta pregunta no está almacenada en QDS.

**Instrucciones para el entrevistador: vaya a la versión en papel del Registro de visitas a establecimientos y anote toda la información sobre este lugar. Escriba HO en la columna relativa al código del tipo de establecimiento. Después de entrar esta información, continúe con la siguiente pregunta.**

A17d. En los **últimos 12 meses**, ¿estuvo internado en algún otro hospital por una enfermedad relacionada con el VIH? **[HOSAD2\_9]**

- No.....  0 → Salte a A18
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } Salte a A18
- No sabe.....  8 }

A17e. ¿Cuál es el nombre de este hospital?

Nota sobre el programa QDS: la respuesta a esta pregunta no está almacenada en QDS.

**Instrucciones para el entrevistador: vaya a la versión en papel del Registro de visitas a establecimientos y anote toda la información sobre este lugar. Escriba HO en la columna relativa al código del tipo de establecimiento. Después de entrar esta información, continúe con la siguiente pregunta.**

A17f. En los **últimos 12 meses**, ¿estuvo internado en algún otro hospital por una enfermedad relacionada con el VIH? **[HOSAD3\_9]**

- No.....  0 → Salte a A18
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } Salte a A18
- No sabe.....  8 }

A17g. ¿Cuál es el nombre de este hospital?

Nota sobre el programa QDS: la respuesta a esta pregunta no está almacenada en QDS.

**Instrucciones para el entrevistador: vaya a la versión en papel del Registro de visitas a establecimientos y anote toda la información sobre este lugar. Escriba HO en la columna relativa al código del tipo de establecimiento. Después de entrar esta información, continúe con la siguiente pregunta.**

A18. En los **últimos 12 meses**, ¿estuvo internado en una institución de salud mental? **[ADMENH\_9]**

- No.....  0
- Sí.....  1

Se negó a contestar.....  7

No sabe.....  8

A19. En los **últimos 12 meses**, ¿estuvo internado en un centro para el tratamiento del alcoholismo o la drogadicción?

*[ADDRAL\_9]*

No.....  0

Sí.....  1

Se negó a contestar.....  7

No sabe.....  8

## Necesidades satisfechas y no satisfechas

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer preguntas sobre los servicios que utilizó o necesitó **en los últimos 12 meses**. Le voy a preguntar sobre cada uno de los servicios en la tarjeta de respuesta. Primero le voy a preguntar si recibió el servicio, y luego le voy a preguntar si necesito el servicio. Si no obtuvo el servicio, le voy a preguntar la razón principal por la que no obtuvo el servicio. Las preguntas pueden parecer similares, pero necesito hacerle todas las preguntas

Nota sobre el programa QDS en relación con el cuadro Diga antes de las preguntas sobre necesidades satisfechas y no satisfechas: el programa QDS asignará las fechas apropiadas. EJEMPLO: si la FECHA es 11/11/2009 entonces el programa debería leer “Es decir, desde el año pasado, 11/11/2007 hasta ahora 11/11/2009”.

**Instrucciones para el entrevistador:** muestre la tarjeta de respuestas C. Si la respuesta a A20a es “No,” “Se negó a contestar” o “No sabe”, vaya a A20b; de lo contrario, salte a A21a. Si la respuesta a A20b es “Sí”, vaya a A20c; de lo contrario, salte a A21a. Siga el mismo patrón para A20–A36.

		En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿usted ha recibido:	<b>SI LA RESPUESTA ES “NO” EN A20a–A36a, PREGUNTE:</b> En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿usted ha necesitado:	<b>SI LA RESPUESTA ES “SÍ” EN A20b–A36b, PREGUNTE:</b> ¿Cuál fue la <u>razón principal</u> por la cual no pudo obtener este servicio en los <b>últimos 12 meses?</b> <b>CÓDIGO:</b> <b>CONSULTE LA LISTA DE CÓDIGOS QUE APARECE ABAJO PARA CLASIFICAR LAS RESPUESTAS. [NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA].</b>
		<b>CÓDIGO:</b> No = 0, Sí = 1, Se negó a contestar = 7, No sabe = 8	<b>CÓDIGO:</b> No = 0, Sí = 1, Se negó a contestar = 7, No sabe = 8	
A20.	... servicios de manejo de su caso de VIH?	a. [_____] <i>[HIVC12_9]</i>	b. [_____] <i>[HIVCMS_9]</i>	c. [_____] <i>[HIVCRS_9]</i> Especifique <i>[HIVC_9OS]</i>

A21.	...consejería sobre cómo prevenir la transmisión del VIH?	a. [_____] [HIVE12_9]	b. [_____] [HIVEDU_9]	c. [_____] [HIVERS_9] Especifique [HIVE_9OS]
<b>Instrucciones para el entrevistador: si es pertinente, use el nombre del programa estatal correspondiente a ADAP cuando haga la pregunta A22 (medicamentos a través de ADAP).</b>				
A22.	...medicamentos a través del programa de asistencia de medicamentos contra el sida? (ADAP, por sus siglas en inglés)	a. [_____] [GET_ADAP]	b. [_____] [NED_ADAP]	c. [_____] [RS_ADAP] Especifique [RS_A_9OS]
A23.	...asistencia profesional para ayudarle a recordar cuándo tomar los medicamentos contra el VIH o cómo hacerlo en forma correcta?	a. [_____] [ASS12_9]	b. [_____] [ASS_9]	c. [_____] [ASSRS_9] Especifique [ASSR_9OS]
A24.	...ayuda de un grupo de apoyo para el VIH?	a. [_____] [GET_GRP]	b. [_____] [NED_GRP]	c. [_____] [RS_GRP] Especifique [RS_G_9OS]
A25.	...cuidados dentales?	a. [_____] [DENS12_9]	b. [_____] [DENSER_9]	c. [_____] [DENSRS_9] Especifique [DENS_9OS]
A26.	...servicios de salud mental?	a. [_____] [MENC12_9]	b. [_____] [MENCON_9]	c. [_____] [MENCRS_9] Especifique [MENC_9OS]
A27.	...consejería o tratamiento contra la drogadicción o el alcoholismo?	a. [_____] [GET_SUBU]	b. [_____] [NED_SUBU]	c. [_____] [RS_SUBU] Especifique [RS_S_9OS]
A28.	...beneficios públicos, incluidos la “Seguridad de ingreso suplementario” (SSI) o el “Seguro de discapacidad” del Seguro Social (SSDI)?	a. [_____] [GET_SSDI]	b. [_____] [NED_SSDI]	c. [_____] [RS_SSDI] Especifique [RS_U_9OS]
A29.	...servicios relacionados con la violencia doméstica?	a. [_____] [GET_DOMS]	b. [_____] [NED_DOMS]	c. [_____] [RS_DOMS] Especifique [RS_D_9OS]
A30.	...servicios de refugio o vivienda?	a. [_____] [SHLT12_9]	b. [_____] [SHLTER_9]	c. [_____] [SHLTRS_9] Especifique [SHLT_9OS]
A31.	...servicios de comidas o alimentos?	a. [_____] [MLSF12_9]	b. [_____] [MLSFOD_9]	c. [_____] [MLSFRS_9] Especifique [MLSF_9OS]
A32.	...servicios de salud a domicilio?	a. [_____] [HNSA12_9]	b. [_____] [HNSASS_9]	c. [_____] [HNSARS_9]

				<i>Especifique</i> <i>[HSA_90S]</i>
A33.	...ayuda para el transporte?	a. [_____] <i>[TRAS12_9]</i>	b. [_____] <i>[TRASAS_9]</i>	c. [_____] <i>[TRASRS_9]</i> <i>Especifique</i> <i>[TRAS_90S]</i>
A34.	...servicios de guardería?	a. [_____] <i>[CHLD12_9]</i>	b. [_____] <i>[CHLDCR_9]</i>	c. [_____] <i>[CHLDRS_9]</i> <i>Especifique</i> <i>[CHLD_90S]</i>
A35.	...servicios de interpretación?	a. [_____] <i>[GET_INTS]</i>	b. [_____] <i>[NED_INTS]</i>	c. [_____] <i>[RS_INTS]</i> <i>Especifique</i> <i>[RS_I_90S]</i>
A36.	...otros servicios relacionados con el VIH? ( <i>Especifique:</i> _____)	a. [_____] <i>[OTHS12_9]</i>	b. [_____] <i>[OTHSER_9]</i>	c. [_____] <i>[OTHSRS_9]</i> <i>Especifique:</i> <i>[OTHS_90S]</i>

- 1 No sabía adónde ir ni a quién llamar
- 2 Está gestionando la obtención del servicio
- 3 La lista de espera es muy larga
- 4 El servicio no está disponible
- 5 No cumple con los prerrequisitos o se le negaron los servicios
- 6 Problemas de transporte
- 7 Las horas de atención no le convienen
- 8 El costo de los servicios es muy alto / falta de seguro
- 9 Barrera del idioma
- 10 Demasiado enfermo para buscar atención médica
- 11 Barrera psicológica
- 12 Otro (*Especifique:* \_\_\_\_\_)
- 77 Se negó a contestar
- 88 No sabe

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre información de salud”.

A37. ¿Con qué frecuencia tiene problemas para informarse sobre su condición médica debido a dificultades para entender la información escrita? *[MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS D]. [HLIT\_UW]*

- Siempre .....  1
- La mayoría de las veces .....  2
- Más o menos la mitad de las veces .....  3
- Rara vez .....  4
- Nunca .....  5
- Se negó a contestar .....  7

No sabe .....  8

A38. ¿Qué tan confiado se siente en llenar usted mismo los formularios médicos? [*LEA LAS OPCIONES*]. [*HLIT\_MF*]

No se siente confiado .....  1

Más o menos confiado .....  2

Totalmente confiado .....  3

Se negó a contestar .....  7

No sabe .....  8

A39. ¿Con qué frecuencia necesita que alguien le ayude a leer los materiales del hospital? [*MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS D*]. [*HLIT\_HM*]

Siempre .....  1

La mayoría de las veces .....  2

Más o menos la mitad de las veces .....  3

Rara vez .....  4

Nunca .....  5

No se aplica .....  6

Se negó a contestar .....  7

No sabe .....  8

## TRATAMIENTO PARA EL VIH Y CUMPLIMIENTO DEL MISMO

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre los medicamentos que está tomando para el VIH. Estos medicamentos son llamados antirretrovirales y también son conocidos como ART, HAART o el cocktail del sida”.

T1. ¿Ha tomado **alguna vez** medicamentos antirretrovirales para tratar el VIH? [*ANTIRE\_9*]

- No.....  0
- Sí.....  1 → Salte a T3
- Se negó a contestar.....  7 } Salte a T19
- No sabe.....  8 }

T2. ¿Cuál es la razón principal por la cual **nunca** ha tomado medicamentos antirretrovirales? [*NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA.*] [*NANTRE\_9*]

- El médico le aconsejó retrasar el tratamiento .....  1
- El participante creyó que no necesitaba medicamentos porque se sentía saludable o creía que los resultados de laboratorio de la prueba del VIH eran buenos .....  2
- Debido a los efectos secundarios del medicamento.....  3
- Se sentía deprimido o abrumado por la situación .....  4
- No quería pensar que era VIH positivo.....  5
- Estaba preocupado de si iba a poder cumplir con el tratamiento .....  6
- Consumía alcohol o drogas.....  7
- Tenía problemas económicos o con el seguro .....  8
- No tenía hogar.....  9
- Estaba tomando medicamentos alternativos o complementarios .....  10
- Otro (*Especifique:* \_\_\_\_\_).....  11 [*NANT\_9OS*]
- Se negó a contestar.....  77
- No sabe.....  88

**Instrucciones para el entrevistador: salte a T19**

T3. ¿Cuándo fue la **primera vez** que tomó medicamentos antirretrovirales para el VIH? Por favor dígame el mes y el año. [*FST\_MY\_9*]

(M M / A A A A)

[Mes: 77 = Se negó a contestar, 88 = No sabe;  
Año: 7777 = Se negó a contestar; 8888 = No sabe]

**Control de discrepancias: confirme la respuesta si T3 (fecha cuando tomó ART por primera vez) es antes de A5 (fecha de la primera visita a un profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH). Confirme la respuesta si T3 es antes de A1 (fecha de la primera prueba positiva del VIH). T3 no puede ser después de I4 (fecha de la entrevista).**

Nota sobre el programa QDS: si T3 es antes de A5, mostrar nota al entrevistador: “La fecha ingresada es antes de la fecha de la primera visita a un profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH. Confirme la respuesta”. Permita que continúe el programa. Permita “??” como respuesta al mes.

**DIGA:** “Ahora le voy a mostrar una tarjeta con medicamentos para el VIH. Por favor dígame cuáles ha tomado **alguna vez** para tratar el VIH, incluidos aquellos que está tomando ahora. Si está tomando una combinación de medicamentos, por favor dígame el nombre de la combinación, no el nombre separado de los medicamentos”.

T4a. ¿Ha tomado **alguna vez** una de las siguientes combinaciones de análogos nucleosídicos (tratamientos combinados)? [MARQUE TODAS LAS QUE CORRESPONDAN. USE LA TABLA DE MEDICAMENTOS PARA EL VIH]. [COMBO]

- Combivir (AZT+3TC) .....  1 [COMBOA]
- Trizivir (AZT+3TC+ABC) .....  2 [COMBOB]
- Epzicom (3TC+ABC) .....  3 [COMBOC]
- Truvada (FTC+TDF) .....  4 [COMBOD]
- Atripla (EFV/FTC/TDF) .....  5 [COMBOE]
- Ninguno .....  6
- Se negó a contestar .....  7
- No sabe .....  8

T4b. ¿Ha tomado **alguna vez** uno de los siguientes inhibidores de análogos nucleosídicos/nucleótidos de la retrotranscriptasa (NRTI), también conocidos como *nukes* en inglés? [MARQUE TODAS LAS QUE CORRESPONDAN. USE LA TABLA DE MEDICAMENTOS PARA EL VIH]. [NUKES]

- Epivir (lamivudine, 3TC) .....  1 [NUKESA]
- Videx EC (didanosine, ddI EC) .....  2 [NUKESB]
- Videx (didanosine, ddI) .....  3 [NUKESC]
- Emtriva (emtricitabine, FTC) .....  4 [NUKESD]
- Viread (tenofovir, TDF) .....  5 [NUKESE]
- Hivid (zalcitabine (ddC,) .....  6 [NUKESF]

Zerit (stavudine, d4T) .....	<input type="checkbox"/>	7 [NUKESG]
Retrovir (zidovudine, AZT, ZDV).....	<input type="checkbox"/>	8 [NUKESH]
Ziagen (abacavir, ABC).....	<input type="checkbox"/>	9 [NUKESI]
Ninguno.....	<input type="checkbox"/>	10 [NUKESJ]
Se negó a contestar.....	<input type="checkbox"/>	77
No sabe.....	<input type="checkbox"/>	88

T4c. ¿Ha tomado **alguna vez** uno de los siguientes inhibidores de la proteasa (PI)? [MARQUE TODAS LAS QUE CORRESPONDAN. USE LA TABLA DE MEDICAMENTOS PARA EL VIH]. [PI]

Agenerase (amprenavir, APV).....	<input type="checkbox"/>	1 [PIA]
Invirase (cápsulas de gel duro de saquinavir, SQV) .....	<input type="checkbox"/>	2 [PIB]
Kaletra (lopinavir/ritonavir, LPVr).....	<input type="checkbox"/>	3 [PIC]
Crixivan (indinavir, IDV) .....	<input type="checkbox"/>	4 [PID]
Lexiva (fosamprenavir, FPV) .....	<input type="checkbox"/>	5 [PIE]
Reyataz (atazanavir, ATV) .....	<input type="checkbox"/>	6 [PIF]
Fortovase (cápsulas de gel blando de saquinavir, SQV) .....	<input type="checkbox"/>	7 [PIG]
Norvir (ritonavir, RTV) .....	<input type="checkbox"/>	8 [PIH]
Viracept (nelfinavir, NFV).....	<input type="checkbox"/>	9 [PII]
Aptivus (tipranavir, TPV) .....	<input type="checkbox"/>	10 [PIJ]
Prezista (darunavir, DRV) .....	<input type="checkbox"/>	11 [PIK]
Ninguno.....	<input type="checkbox"/>	12 [PIL]
Se negó a contestar.....	<input type="checkbox"/>	77
No sabe.....	<input type="checkbox"/>	88

T4d. ¿Ha tomado **alguna vez** uno de los siguientes inhibidores no nucleosídicos de la retrotranscriptasa (NRTI), también conocidos como *non-nukes* en inglés?: [MARQUE TODAS LAS QUE CORRESPONDAN. USE LA TABLA DE MEDICAMENTOS PARA EL VIH]. [NNUKE9]

Rescriptor (delavirdine, DLV) .....	<input type="checkbox"/>	1 [NNUKE9A]
Viramune (nevirapine, NVP) .....	<input type="checkbox"/>	2 [NNUKE9B]
Sustiva (efavirenz, EFV).....	<input type="checkbox"/>	3 [NNUKE9C]
Intelence (etravirine, ETV) .....	<input type="checkbox"/>	4 [NNUKE9D]
Ninguno.....	<input type="checkbox"/>	5 [NNUKE9E]

- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8
- T4e. ¿Ha tomado **alguna vez** inhibidores de fusión o entrada? [MARQUE TODAS LAS QUE CORRESPONDAN. USE LA TABLA DE MEDICAMENTOS PARA EL VIH]. [FUSIN]
- Fuzeon (enfuvirtide, T-20).....  1 [FUSINA]
- Selzentry (maraviroc, MVC) .....  1 [FUSINB]
- Ninguno.....  2 [FUSINC]
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8
- T4f. ¿Ha tomado **alguna vez** inhibidores de la integrasa? [MARQUE TODAS LAS QUE CORRESPONDAN. USE LA TABLA DE MEDICAMENTOS PARA EL VIH]. [INTIN]
- Isentress (raltegravir, RAL) .....  1 [INTINA]
- Ninguno.....  2 [INTINB]
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8
- T4g. ¿Ha tomado **alguna vez** otro medicamento antirretroviral?
- Otro 1 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  1 [OTSPANM1]  
[OTANMIOS]
- Otro 2 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  2 [OTSPANM2]  
[OTANM2OS]
- Otro 3 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  3 [OTSPANM3]  
[OTANM3OS]
- Otro 4 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  4 [OTSPANM4]  
[OTANM4OS]
- Ninguno.....  5 [OTHANT1F]
- Se negó a contestar.....  77
- No sabe.....  88

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre los medicamentos antirretrovirales que está tomando en la actualidad, es decir, los que está tomando ahora”.

- T5. ¿Está tomando en la **actualidad** algún medicamento antirretroviral para el VIH? [CURME\_9]
- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
-  Salte al cuadro  
Diga antes de T6  
 Salte al cuadro  
Diga antes de T15

No sabe.....  8

T5a. ¿Cuál es la **razón principal** por la cual no está tomando en la **actualidad** medicamentos antirretrovirales? **[NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [NMANT8\_9]**

El médico le aconsejó detener o retrasar el tratamiento .....  1

El participante creyó que no necesitaba medicamentos porque se sentía saludable o creía que los resultados de laboratorio de la prueba del VIH eran buenos .....  2

Debido a los efectos secundarios del medicamento.....  3

Se sentía deprimido o abrumado por la situación .....  4

No quería pensar que era VIH positivo.....  5

Estaba preocupado de si iba a poder cumplir con el tratamiento .....  6

Consumía alcohol o drogas .....  7

Tenía problemas económicos o con el seguro .....  8

No tenía hogar .....  9

Estaba tomando medicamentos alternativos o complementarios .....  10

Otro (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  11 **[NMA8\_9OS]**

Se negó a contestar.....  77

No sabe.....  88

**Instrucciones para el entrevistador: salte a T15.**

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre los medicamentos antirretrovirales que está tomando en la **actualidad**. No le dé temor decirme si no se ha tomado todos sus medicamentos. Y por favor recuerde que ninguna de esta información se compartirá con su médico, enfermera ni otro profesional de la salud”.

T6.	a. ¿Está tomando en la actualidad <b>[INSERTE EL NOMBRE DEL MEDICAMENTO QUE SE MUESTRA EN LA TARJETA DE</b>	b. ¿Cuántas pastillas, cucharadas o inyecciones se supone que debe tomar de <b>[INSERTE EL NOMBRE DEL MEDICAMENTO]</b> cada vez que lo toma?	c. ¿Cuántas veces <b>por día</b> se supone que usted debe tomar <b>[INSERTE EL NOMBRE DEL MEDICAMENTO]</b> ?  <b>CÓDIGOS:</b> <b>Se negó a contestar = 77,</b>	d. <b>Ayer</b> , ¿cuántas veces olvidó tomar una dosis o una serie de pastillas, cucharadas o inyecciones de <b>[INSERTE EL NOMBRE DEL MEDICAMENTO]</b> ? Si solo tomó parte	e. <b>Anteayer</b> , ¿cuántas veces olvidó tomar una dosis o una serie de pastillas, cucharadas o inyecciones de <b>[INSERTE EL NOMBRE DEL MEDICAMENTO]</b> ? Una vez más, si solo	d. <b>Hace tres días</b> , ¿cuántas veces olvidó tomar una dosis o una serie de pastillas, cucharadas o inyecciones de <b>[INSERTE EL NOMBRE DEL MEDICAMENTO]</b> ? Una
-----	---	--	---	--	--	---

	<p><b>MEDICAMENTOS RECETADOS PARA EL VIH DEL ENTREVISTADO)?</b></p> <p><b>CÓDIGOS:</b> No = 0, Sí = 1, Se negó a contestar = 7, No sabe = 8</p> <p><i>Si la respuesta es "Sí", vaya a T6b; de lo contrario, salte al siguiente medicamento.</i></p>	<p><b>CÓDIGOS:</b> Se negó a contestar = 77, No sabe = 88</p>	<p>No sabe = 88</p>	<p>de la dosis, por favor señale que perdió una dosis completa.</p> <p><b>CÓDIGOS:</b> No se aplica = 66, Se negó a contestar = 77, No sabe = 88</p>	<p>tomó parte de la dosis, por favor señale que perdió una dosis completa.</p> <p><b>CÓDIGOS:</b> No se aplica = 66, Se negó a contestar = 77, No sabe = 88</p>	<p>vez más, si solo tomó parte de la dosis, por favor señale que perdió una dosis completa.</p> <p><b>CÓDIGOS:</b> No se aplica = 66, Se negó a contestar = 77, No sabe = 88</p>
--	---	---	---------------------	--	---	--

**Instrucciones para el entrevistador: solo pregunte sobre los tratamientos combinados identificados anteriormente en T4a (ha recibido alguna vez tratamientos combinados).**

<b>Combinaciones de análogos nucleosídicos (tratamientos combinados)</b>						
Combivir (AZT+3TC)	[COMBCUR]	[COMBET_9]	[COMBDY_9]	[CBMIS1_9]	[CBMIS2_9]	[CBMIS3_9]
Trizivir (AZT+3TC+ABC)	[TRIZCUR]	[TRIZET_9]	[TRIZDY_9]	[TZMIS1_9]	[TZMIS2_9]	[TZMIS3_9]
Epzicom (3TC+ABC)	[EPZICUR]	[EPZIET_9]	[EPZIDY_9]	[EPMIS1_9]	[EPMIS2_9]	[EPMIS3_9]
Truvada (FTC+TDF)	[TRUVCUR]	[TRUVET_9]	[TRUVDY_9]	[TRMIS1_9]	[TRMIS2_9]	[TRMIS3_9]
Atripla (EFV/FTC/TDF)	[ATRIPLA]	[AARTIM_9]	[ATRDAY_9]	[ATMIS1_9]	[ATMIS2_9]	[ATMIS3_9]

**Instrucciones para el entrevistador: solo pregunte sobre los medicamentos NRTI identificados anteriormente en T4b (ha tomado alguna vez medicamentos NRTI).**

<b>Inhibidores de análogos nucleosídicos/ nucleótidos de la retrotranscriptasa (NTRI), también conocidos como <i>nukes</i> en inglés</b>						
--	--	--	--	--	--	--

Epivir (lamivudine, 3TC)	[LAMICUR]	[LAMIET_9]	[LAMIDY_9]	[LAMIS1_9]	[LAMIS2_9]	[LAMIS3_9]
Videx EC (didanosine, ddI EC)	[DAECCUR]	[DAECET_9]	[DAECDY_9]	[DAMIS1_9]	[DAMIS2_9]	[DAMIS3_9]
Videx (didanosine, ddI)	[DIDACUR]	[DIDAET_9]	[DIDADY_9]	[DIMIS1_9]	[DIMIS2_9]	[DIMIS3_9]
Emtriva (emtricitabine, FTC)	[EMTRCUR]	[EMTRET_9]	[EMTRDY_9]	[EMMIS1_9]	[EMMIS2_9]	[EMMIS3_9]
Viread (tenofovir, TDF)	[TENOCUR]	[TENOET_9]	[TENODY_9]	[TEMIS1_9]	[TEMIS2_9]	[TEMIS3_9]
Hivid (zalcitabine ddC)	[ZALCCUR]	[ZALCET_9]	[ZALCDY_9]	[ZAMIS1_9]	[ZAMIS2_9]	[ZAMIS3_9]
Zerit (stavudine, d4T)	[STAVCUR]	[STAVET_9]	[STAVDY_9]	[STMIS1_9]	[STMIS2_9]	[STMIS3_9]
Retrovir (zidovudine, AZT, ZDV)	[ZIDOCUR]	[ZIDOET_9]	[ZIDODY_9]	[ZIMIS1_9]	[ZIMIS2_9]	[ZIMIS3_9]
Ziagen (abacavir, ABC)	[ABACACUR]	[ABACET_9]	[ABACDY_9]	[ABMIS1_9]	[ABMIS2_9]	[ABMIS3_9]

**Instrucciones para el entrevistador: solo pregunte sobre los medicamentos PI identificados anteriormente en T4c (ha tomado alguna vez medicamentos PI).**

<b>Inhibidores de la proteasa (PI)</b>						
Agenerase (amprenavir, APV)	[AMPRCUR]	[AMPRET_9]	[AMPRDY_9]	[AMMIS1_9]	[AMMIS2_9]	[AMMIS3_9]
Invirase (cápsulas de gel duro de saquinavir, SQV)	[SACQCUR]	[SACQT_9]	[SACQDY_9]	[SAMIS1_9]	[SAMIS2_9]	[SAMIS3_9]
Kaletra (lopinavir/ritonavir, LPVr)	[LOPICUR]	[LOPIT_9]	[LOPIDY_9]	[LOMIS1_9]	[LOMIS2_9]	[LOMIS3_9]
Crixivan (indinavir, IDV)	[INDICUR]	[INDIET_9]	[INDIDY_9]	[INMIS1_9]	[INMIS2_9]	[INMIS3_9]
Lexiva (fosamprenavir, FPV)	[FUSACUR]	[FUSAET_9]	[FUSADY_9]	[FOMIS1_9]	[FOMIS2_9]	[FOMIS3_9]
Reyataz (atazanavir, ATV)	[ATAZCUR]	[ATAZET_9]	[ATAZDY_9]	[ATZIS1_9]	[ATZIS2_9]	[ATZIS3_9]
Fortovase (saquinavir soft gel, SQV)	[SAC2CUR]	[SAC2T_9]	[SAC2DY_9]	[SQMIS1_9]	[SQMIS2_9]	[SQMIS3_9]
Norvir (ritonavir,						

RTV)	[RITOCUR]	[RITOET_9]	[RITODY_9]	[RIMIS1_9]	[RIMIS2_9]	[RIMIS3_9]
Viracept (nelfinavir, NFV)	[NELFCUR]	[NELFET_9]	[NELFDY_9]	[NEMIS1_9]	[NEMIS2_9]	[NEMIS3_9]
Aptivus (tipranavir, TPV)	[TIPRCUR]	[TIPRET_9]	[TIPRDY_9]	[TIMIS1_9]	[TIMIS2_9]	[TIMIS3_9]
Prezista (darunavir, DRV)	[PREZCUR]	[PREZET_9]	[PREZDY_9]	[PRMIS1_9]	[PRMIS2_9]	[PRMIS3_9]

**Instrucciones para el entrevistador: solo pregunte sobre los medicamentos NNRTI identificados anteriormente en T4d (ha tomado alguna vez medicamentos NNRTI).**

<b>Inhibidores no nucleosídicos de la retrotranscriptasa (NNRTI), también conocidos como no-nukes en inglés</b>						
Rescriptor (delavirdine, DLV)	[DELACUR]	[DELAET_9]	[DELADY_9]	[DEMIS1_9]	[DEMIS2_9]	[DEMIS3_9]
Viramune (nevirapine, NVP)	[NEVICUR]	[NEVIET_9]	[NEVIDY_9]	[NEVIS1_9]	[NEVIS2_9]	[NEVIS3_9]
Sustiva (efavirenz, EFV)	[EFAVCUR]	[EFAVET_9]	[EFAVDY_9]	[EFMIS1_9]	[EFMIS2_9]	[EFMIS3_9]
Intelence (etravirine ETV)	[TMC]	[TMCTIM_9]	[TMCDAY_9]	[TMMIS1_9]	[TMMIS2_9]	[TMMIS3_9]

**Instrucciones para el entrevistador: solo pregunte sobre los inhibidores de inhibidores de fusión o entrada identificados anteriormente en T4e (ha tomado alguna vez inhibidores de fusión o entrada).**

<b>Inhibidores de fusión o entrada</b>						
Fuzeon (enfuvirtide, T-20)	[ENFUCUR]	[ENFUET_9]	[ENFUND_9]	[ENMIS1_9]	[ENMIS2_9]	[ENMIS3_9]
Selzentry (maraviroc, MVC)	[MARAVIRO]	[MARTIM_9]	[MARDAY_9]	[MAMIS1_9]	[MAMIS2_9]	[MAMIS3_9]

**Instrucciones para el entrevistador: solo pregunte sobre los inhibidores de la integrasa identificados anteriormente en T4f (ha tomado alguna vez inhibidores de la integrasa).**

<b>Inhibidores de la integrasa</b>						
Isentress, (raltegravir, RAL)	[RALTEGRA]	[RALTIM_9]	[RALDAY_9]	[RAMIS1_9]	[RAMIS2_9]	[RAMIS3_9]

**Instrucciones para el entrevistador: solo pregunte sobre los medicamentos ART identificados anteriormente en T4h (ha tomado alguna vez otros medicamentos ART).**

<b>Otros medicamentos ART</b>						
Otro 1						

(Especifique: _____ _)	[OTSPAYN1]	[ODRET1_9]	[ODTDY1_9]	[ODMIS1_9]	[ODMIS2_9]	[ODMIS3_9]
Otro 2 (Especifique: _____ _)	[OTSPAYN2]	[ODRET2_9]	[ODTDY2_9]	[ODMI21_9]	[ODMI22_9]	[ODMS23_9]
Otro 3 (Especifique: _____ _)	[OTSPAYN3]	[ODRET3_9]	[ODTDY3_9]	[ODMI31_9]	[ODMI32_9]	[ODMI33_9]
Otro 4 (Especifique: _____ _)	[OTSPAYN4]	[ODRET4_9]	[ODTDY4_9]	[ODMI41_9]	[ODMI42_9]	[ODMI43_9]

**Control de discrepancias:** El número de dosis o la serie de pastillas, cucharadas o inyecciones que se dejaron de tomar debe ser  $\leq$  a la cantidad de veces que se supone que el entrevistado debe tomar estas pastillas, cucharadas o inyecciones. El número de pastillas, cucharadas o inyecciones que se supone que el entrevistado debe tomar cada vez que toma los medicamentos debe ser  $\leq 35$ . El número de veces al día que se supone que el entrevistado debe tomar estas pastillas, cucharadas o inyecciones debe ser  $\leq 9$ . El número de veces al día que el entrevistado no tomó una dosis o una serie de estas pastillas, cucharadas o inyecciones ayer debe ser  $\leq 9$ . El número de veces al día que el entrevistado no tomó una dosis o una serie de estas pastillas, cucharadas o inyecciones anteayer debe ser  $\leq 9$ .

T7. ¿Algunos de sus medicamentos antirretrovirales tienen instrucciones especiales, como “tomarlos con comidas” o “tomarlos con el estómago vacío” o “tomarlos con muchos líquidos”?

[MEDINSTR]

- No.....  0  Salte a T9
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7  Salte a T9
- No sabe.....  8

T8. En los **últimos 3 días**, ¿con qué frecuencia siguió todas estas instrucciones especiales?  
[MUESTRE EL CALENDARIO Y LA TARJETA DE RESPUESTAS E]. [FLMDIN\_9]

- Nunca.....  1
- Rara vez.....  2
- Más o menos la mitad de las veces.....  3
- La mayoría de las veces.....  4
- Siempre.....  5
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

T9. Para la mayoría de los medicamentos antirretrovirales se debe seguir un horario, por ejemplo, “2 veces al día” o “3 veces al día” o “cada 8 horas”. ¿Qué tanto se apegó a su horario específico en

los **últimos 3 días**? *[MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS E]. [MDSCHD\_9]*

- Nunca.....  1
- Rara vez .....  2
- Más o menos la mitad de las veces .....  3
- La mayoría de las veces .....  4
- Siempre .....  5
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

T10. ¿Cuándo fue la **última vez** que dejó de tomar alguno de sus medicamentos antirretrovirales?  
*[MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS F. MARQUE SOLO UNA]. [LTMMED10, LTMMED\_C]*

- En la última **semana**.....  1
- Hace 1-2 **semanas** .....  2
- Hace 3-4 **semanas** .....  3
- Hace 1-3 **meses** .....  4
- Hace más de 3 **meses** .....  5
- Nunca se olvida de tomar los medicamentos.....  6
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

➔ *Salte al cuadro  
Diga antes de T12*

T11. ¿Cuáles fueron los motivos por los que dejó de tomar los medicamentos antirretrovirales la **última vez**? *[NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE TODAS LAS QUE CORRESPONDAN]. [MSMDR\_9]*

- Problemas con la receta o con el nuevo surtido de la receta..  1 *[MSMDR\_9A]*
- Se sentía enfermo o cansado .....  2 *[MSMDR\_9B]*
- Cambio en la rutina diaria incluidos viajes.....  3 *[MSMDR\_9C]*
- Debido a los efectos secundarios del medicamento.....  4 *[MSMDR\_9D]*
- Se sentía deprimido o abrumado por la situación .....  5 *[MSMDR\_9E]*
- Consumía alcohol o drogas .....  6 *[MSMDR\_9F]*
- Tenía problemas económicos o con el seguro .....  7 *[MSMDR\_9G]*
- No tenía hogar.....  8 *[MSMDR\_9H]*
- Tenía que tomar muchas pastillas .....  9 *[MSMDR\_9I]*
- Me olvide de tomarlas (*Especifique: \_\_\_\_\_*)..  10 *[MSMDR\_9J]*

*[MSR\_9JOS]*

Otro 1 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) ...  11 [MSMD\_90K]  
[MSMD910S]

Otro 2 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) ...  12 [MSMD\_90L]  
[MSMD920S]

Otro 3 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) ...  13 [MSMD\_90M]  
[MSMD930S]

Otro 4 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) ...  14 [MSMD\_90N]  
[MSMD940S]

Se negó a contestar.....  77

No sabe.....  88

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre los últimos 30 días”. [MUESTRE UN CALENDARIO AL ENTREVISTADO].

T12. En los **últimos 30 días**, ¿qué tanto lo afectaron los efectos secundarios de los medicamentos antirretrovirales? [MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS E-1]. [TRBL\_EFT]

Nunca.....  1

Rara vez .....  2

Más o menos la mitad de las veces .....  3

La mayoría de las veces .....  4

Siempre .....  5

Lleva menos de 30 días tomando los medicamentos .....  6

Se negó a contestar.....  7

No sabe .....  8

T13a. ¿Qué tan seguro está de que podrá tomar todos o la mayor parte de los medicamentos tal como se los recetaron? [MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS G. MARQUE SOLO UNA].

[TK\_MD\_DR]

No está seguro.....  0

Más o menos seguro.....  1

Muy seguro .....  2

Extremadamente seguro.....  3

Se negó a contestar.....  77

No sabe.....  88

T13b. ¿Qué tan seguro está de que el medicamento tendrá un efecto positivo en su salud? [MUESTRE

**LA TARJETA DE RESPUESTAS G. MARQUE SOLO UNA]. [MD\_POSEF]**

- No está seguro.....  0
- Más o menos seguro.....  1
- Muy seguro .....  2
- Extremadamente seguro.....  3
- Se negó a contestar.....  77
- No sabe.....  88

T13c. ¿Qué tan seguro está de que si usted no se toma los medicamentos exactamente como se lo indicaron, el VIH que tiene en el cuerpo se volverá resistente a los medicamentos contra esta enfermedad? **[MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS G. MARQUE SOLO UNA].**

**[SR\_HIVRS]**

- No está seguro.....  0
- Más o menos seguro.....  1
- Muy seguro .....  2
- Extremadamente seguro.....  3
- Se negó a contestar.....  77
- No sabe.....  88

T14a. En general, ¿qué tan satisfecho está usted con todo el apoyo que recibe de sus familiares y amigos? **[MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS H. MARQUE SOLO UNA].**

**[SUPRT\_FF]**

- Muy insatisfecho.....  0
- Algo insatisfecho .....  1
- Algo satisfecho .....  2
- Muy satisfecho.....  3
- Se negó a contestar.....  77
- No sabe.....  88

T14b. ¿En qué medida sus familiares o amigos le recuerdan que debe tomarse los medicamentos? **[MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS I. MARQUE SOLO UNA]. [MED\_SUPT]**

- Nunca.....  0
- Un poco.....  1
- A veces.....  2
- Mucho .....  3

- No aplica .....  4
- Se negó a contestar.....  77
- No sabe.....  88

**Instrucciones para el entrevistador: salte a T16.**

- T15. En los **últimos 12 meses**, ¿ha tomado medicamentos antirretrovirales? *[ATMD12\_9]*
- No.....  0 → Salte a T19
  - Sí.....  1
  - Se negó a contestar.....  7 } Salte a T19
  - No sabe.....  8 }

- T16. En los **últimos 12 meses**, ¿de qué forma se pagaron los medicamentos antirretrovirales? *[NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE TODAS LAS QUE CORRESPONDAN]. [PREMD\_9]*
- Seguro de salud privado.....  1 *[PREMD\_9A]*
  - Medicaid .....  2 *[PREMD\_9B]*
  - Medicare .....  3 *[PREMD\_9C]*
  - Programa de Asistencia de Medicamentos para el Sida (ADAP) .....  4 *[PREMD\_9D]*
  - Una organización de ayuda para el sida proporcionó los medicamentos.....  5 *[PREMD\_9E]*
  - Recibió los medicamentos en un centro de salud o clínica pública .....  6 *[PREMD\_9F]*
  - Un ensayo clínico o un estudio sobre medicamentos proporcionó las medicinas .....  7 *[PREMD\_9G]*
  - Pagó por los medicamentos de su propio bolsillo.....  8 *[PREMD\_9H]*
  - Otro 1 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) ..  9 *[PREMO\_9I] [PREM91OS]*
  - Otro 2 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) ..  10 *[PREMJ\_9O] [PREM92OS]*
  - Otro 3 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  11 *[PREMK\_9O] [PREM93OS]*
  - Otro 4 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) ..  12 *[PREML\_9O] [PREM94OS]*
  - Se negó a contestar.....  77
  - No sabe.....  88

- T17. En los **últimos 12 meses**, ¿alguna vez se ha tomado a propósito “un descanso de sus

medicamentos antirretrovirales” que no haya sido autorizado por su médico? Es decir, ¿tenía planeado no tomar alguna o más dosis de sus medicamentos antirretrovirales durante al menos dos días seguidos? **[DRGHOL\_9]**

- No.....  0 → *Salte a T19*  
 Sí.....  1  
 Se negó a contestar.....  7 *Salte a T19*  
 No sabe.....  8

T18. ¿Cuál fue la razón principal por la que se tomó este descanso de los medicamentos antirretrovirales? **[NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [RDRHO\_10]**

- Los medicamentos tienen efectos secundarios o lo hacen sentir mal .....  1  
 Se cansó de tomar medicamentos o necesitaba un descanso de ellos.....  2  
 Estaba usando drogas o alcohol .....  3  
 Estaba de vacaciones.....  4  
 Se sentía bien .....  5  
 Otra (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  6  
**[RDRH\_10OS]**  
 Se negó a contestar.....  77  
 No sabe.....  88

T19. En los **últimos 12** meses, ¿ha participado en un estudio clínico sobre el VIH? **[CLTREC\_9]**

- No.....  0  
 Sí.....  1  
 Se negó a contestar.....  7  
 No sabe.....  8

**DIGA:** “Ahora le quisiera hacer preguntas sobre medicamentos complementarios y alternativos que pueda haber tomado o usado para el VIH. Se trata de productos (como hierbas) o prácticas (como yoga)”.

	En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿ha tomado o usado algunos de los siguientes tratamientos complementarios o alternativos <u>específicamente para</u> tratarse el VIH? <b>[LEA LAS OPCIONES].</b>	No (0)	Sí (1)	Se negó a contestar (7)	No sabe (8)
T20a.	Medicina china tradicional; incluye digitopuntura o acupuntura <b>[TRD_MEDA]</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
T20b.	Vitaminas, minerales o hierbas <b>[TRD_MEDB]</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

T20c.	Yoga o masajes <i>[TRD_MEDC]</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
T20d.	Terapia quiropráctica <i>[TRD_MEDD]</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
T20e.	Técnicas mente-cuerpo; incluyen relajación, hipnosis, visualización <i>[TRD_MEDE]</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
T20f.	Sanación espiritual por otros <i>[TRD_MEDF]</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
T20g.	Homeopatía <i>[TRD_MEDG]</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
T20h.	Medicinas provenientes de países fuera de EE. UU. <i>[TRD_MEDH]</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
T20i.	Marihuana <i>[TRD_MEDI]</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
T20j.	Curación por energía, como la biorretroalimentación, los imanes o los campos eléctricos. <i>[TRD_MEDJ]</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
T20k.	Otro <i>(Especifique: _____)</i> <i>[TRDMEDO] [TRDMEDOS]</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## **CONDUCTA SEXUAL**

**DIGA:** “Ahora, le voy a hacer algunas preguntas sobre las relaciones sexuales. Sus respuestas a estas preguntas se usarán para ayudar a educar a las personas sobre cómo disminuir la transmisión del VIH. Por favor, recuerde que sus respuestas se mantendrán confidenciales y que no necesita contestar cualquier pregunta que no desee. Para efectos de estas preguntas, ‘tener relaciones sexuales’ significa tener relaciones sexuales orales, vaginales o anales. Relaciones sexuales orales quieren decir la boca en la vagina, el pene o el ano; relaciones sexuales vaginales quieren decir el pene en la vagina; y relaciones sexuales anales quieren decir el pene en el ano. Necesito hacerle todas las preguntas, aún si algunas no son pertinentes en su caso”.

**Instrucciones para el entrevistador: remítase a D8 (sexo al nacer) y D9 (sexo con el que se identifica):**

- **Vaya a S1 (Hombre entrevistado–Pareja femenina): si D8 y D9 son “Masculino”, o si D8 es “Intersexo” y D9 es “Masculino”.**
- **Vaya a S12 (Mujer entrevistada–Pareja masculina): si D8 y D9 son “Femenino”, o si D8 es “Intersexo” y D9 es “Femenino”.**
- **Salte a S21 (Entrevistado transexual): si D8 es “Masculino” y D9 es “Femenino”, o si D8 es “Femenino” y D9 es “Masculino”, o si D9 es “Transexual”.**
- **De lo contrario, salte al cuadro Diga antes de U1.**

**Nota sobre el programa QDS: si D8 o D9 son “No sabe” o “Se negó a contestar”, salte al cuadro Diga antes de U1.**

## Hombre entrevistado – Pareja femenina

S1. En los **últimos 12 meses**, ¿ha tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales con una mujer?  
**[M\_FOVASX]**

- No.....  0 → *Salte a S6*
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } *Salte a S6*
- No sabe.....  8 }

S1a. En los **últimos 12 meses**, ¿con cuántas mujeres distintas ha tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales? **[M\_FS12\_9]**

\_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ *[7777 = Se negó a contestar; 8888 = No sabe]*

**Instrucciones para el entrevistador: si S1a es “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S6.**

**Control de discrepancias: S1a debe ser  $\geq 1$ . S1a debe ser  $<$  que 1,000.**

**DIGA:** “Ahora le quisiera hacer preguntas sobre sus parejas sexuales principales y ocasionales. Por ‘pareja principal’ me refiero a una mujer con la que tiene relaciones sexuales y con quien se siente comprometido más que con ninguna otra. Esta es una pareja que usted llamaría su novia, esposa, ser querido o compañera de vida. Al decir ‘pareja ocasional’ me refiero a una mujer con la que tiene relaciones sexuales, pero con quien no se siente comprometido o a quien no conoce muy bien. Para empezar, le haré preguntas sobre sus parejas sexuales ocasionales”.

**Instrucciones para el entrevistador: si S1a  $>$  1, lea la Columna 1, S2. Si S1a = 1, lea la Columna 2, S2s.**

<b>PAREJAS FEMENINAS MÚLTIPLES</b> CÓDIGOS: Se negó a contestar = 7777, No sabe = 8888			<b>UNA PAREJA FEMENINA</b> CÓDIGOS: No = 0, Sí = 1, Se negó a contestar = 7, No sabe = 8		
<b>COLUMNA 1</b>			<b>COLUMNA 2</b>		
<b>Pregunta</b>	<b>Respuesta</b>	<b>Guía para saltarse preguntas</b>	<b>Pregunta</b>	<b>Respuesta</b>	<b>Guía para saltarse preguntas</b>
S2. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales con  _____ <b>[RESPUESTA DE S1a]</b> mujeres en los últimos 12	[_____]	<i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S3.</i>  <i>Si S2 es “1”, vaya a la Columna 2,</i>	S2s. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales con una mujer en los últimos 12 meses. ¿Era esta mujer una <u>pareja</u>	[_____]	<i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S3.</i>

meses. De estas mujeres, ¿cuántas fueron <u>parejas ocasionales</u> ? <b>[M_FCSSX]</b>		<b>S2as.</b>	<u>ocasional?</u> <b>[M_FCSSX1]</b>		
<b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S2 debe ser ≤ S1a.</b>					
S2a. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con estas _____ <b>[RESPUESTA DE S2]</b> parejas ocasionales después de su prueba positiva del VIH. ¿Usted le dijo que tenía el VIH a ninguna, a algunas o a todas estas mujeres? <b>[MARQUE SOLO UNA].</b> <b>[M_FCSST]</b>	Ninguna... <input type="checkbox"/> 1 Algunas... <input type="checkbox"/> 2 Todas..... <input type="checkbox"/> 3 No se aplica..... <input type="checkbox"/> 6 No sabe..... <input type="checkbox"/> 7 Se negó a contestar..... <input type="checkbox"/> 8		S2as. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con esta mujer después de su prueba positiva del VIH. ¿Le dijo a ella que usted tenía el VIH? <b>[M_FCSST1]</b>	[ ]	
S2b. De las _____ <b>[RESPUESTA DE S2]</b> parejas ocasionales con quienes ha tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales vaginales</u> en los <b>últimos 12 meses</b> ? Por “relaciones sexuales vaginales”, quiero decir que usted colocó el	[ ]	<i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S2e.</i>  <i>Si S2b es “1”, vaya a la Columna 2, S2cs.</i>	S2bs. En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales vaginales</u> con esta pareja ocasional? Por “relaciones sexuales vaginales”, quiero decir que usted colocó el pene en la vagina de ella. <b>[M_FCSVG1]</b>	[ ]	<i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S2e.</i>

pene en la vagina de ella. <i>[M_FCSVG]</i>					
<b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S2b debe ser <math>\leq</math> S2.</b>					
S2c. ¿Con cuántas de estas _____ <b>[RESPUESTA DE S2b]</b> parejas ocasionales usted tuvo <u>relaciones sexuales vaginales sin usar condón en los últimos 12 meses</u> ? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <i>[M_FCSVC]</i>	[_____]	<i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S2e.</i>  <i>Si S2c es “1”, vaya a la Columna 2, S2ds.</i>	S2cs. En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿tuvo <u>relaciones sexuales vaginales sin usar condón</u> con esta pareja ocasional? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <i>[M_FCSVCI]</i>	[_____]	<i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S2e.</i>
<b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S2c debe ser <math>\leq</math> S2b.</b>					
<b>DIGA:</b> “La siguiente pregunta tiene que ver con la infección por el VIH. Recuerde, todas sus respuestas son confidenciales y no hay problema si no sabe la respuesta o no quiere contestar”.					
S2d. De estas _____ <b>[RESPUESTA DE S2c]</b> parejas ocasionales con quienes ha tenido relaciones sexuales vaginales sin usar condón, ¿cuántas de ellas eran <u>VIH positivas</u> ? <i>[M_FCVCP]</i>	[_____]		S2ds. ¿Era <u>VIH positiva</u> esta pareja ocasional con quien tuvo relaciones sexuales vaginales sin usar condón? <i>[M_FCVCP1]</i>	[_____]	<i>Si S2 es &gt; 1, vaya a la Columna 1, S2e.</i> <i>Si S2 = 1 vaya a la Columna 2, S2es.</i>
<b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S2d debe ser <math>\leq</math> S2c.</b>					
S2e. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales,	[_____]	<i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al</i>	S2es. En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿tuvo <u>relaciones</u>	[_____]	<i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte</i>

<p>vaginales o anales con</p> <p>— — — — —</p> <p><b>[RESPUESTA DE S2]</b> parejas femeninas ocasionales. De estas parejas ocasionales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales anales</u> en los <b>últimos 12 meses</b>? Por “relaciones sexuales anales”, quiero decir que usted colocó el pene en el ano de ella. <b>[M_FCSAN]</b></p>		<p><b>cuadro Diga antes de S3.</b></p> <p><i>Si S2e es “1”, vaya a la <b>Columna 2, S2fs.</b></i></p>	<p><u>sexuales anales</u> con esta pareja femenina ocasional? Por “relaciones sexuales anales”, quiero decir que usted colocó el pene en el ano de ella. <b>[M_FCSANI]</b></p>		<p><b>al cuadro Diga antes de S3.</b></p>
---	--	---	--	--	---

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S2e debe ser ≤ S2.**

<p>S2f. De estas</p> <p>— — — — —</p> <p><b>[RESPUESTA DE S2e]</b> parejas femeninas ocasionales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales anales sin usar condón</u> en los <b>últimos 12 meses</b>? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <b>[M_FCSAC]</b></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S3.</i></p> <p><i>Si S2f es “1”, vaya a la <b>Columna 2, S2gs.</b></i></p>	<p>S2fs. En los <b>últimos 12 meses</b>, ¿tuvo <u>relaciones sexuales anales sin usar condón</u> con esta pareja femenina ocasional? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <b>[M_FCSACI]</b></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S3.</i></p>
---	----------------	---	---	----------------	---

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S2f debe ser ≤ S2e.**

**DIGA:** “La siguiente pregunta tiene que ver con la infección por el VIH. Recuerde, todas sus respuestas son confidenciales y no hay problema si no sabe la respuesta o no quiere contestar”.

S2g. De estas			S2gs. ¿Era <u>VIH</u>		
---------------	--	--	-----------------------	--	--

<p>— — — — —  <b>[RESPUESTA DE S2f]</b> parejas femeninas ocasionales con quienes ha tenido relaciones sexuales anales sin usar condón, ¿cuántas de ellas eran <u>VIH</u> positivas?  <b>[M_FCACP]</b></p>	<p>[_____]</p>		<p>positiva esta pareja femenina ocasional con quien tuvo relaciones sexuales anales sin usar condón?  <b>[M_FCACP]</b></p>	<p>[_____]</p>	
--	----------------	--	---	----------------	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S2g debe ser  $\leq$  S2f.**

**Instrucciones para el entrevistador: si en la Columna 2, S2s es “Sí”, salte a S5.**

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer preguntas sobre sus parejas principales. Recuerde, por ‘pareja principal’ me refiero a una mujer con la que tiene relaciones sexuales y con quien se siente comprometido más que con ninguna otra”.

<p>S3. Antes, usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales con</p> <p>— — — — —  <b>[RESPUESTA DE S1a]</b> mujeres en los últimos 12 meses. De estas mujeres, ¿cuántas fueron <u>parejas principales</u>?  <b>[M_FMNSX]</b></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a las instrucciones antes de S4.</i></p> <p><i>Si S3 es “1”, vaya a la Columna 2, S3as.</i></p>	<p>S3s. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales con una mujer en los últimos 12 meses. ¿Era esta mujer una <u>pareja principal</u>?  <b>[M_FMNSX1]</b></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S5.</i></p>
---	----------------	--	---	----------------	---

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S3 debe ser  $\leq$  S1a- S2. De lo contrario, QDS despliega un mensaje diciendo “El numero de parejas principales femeninas debe de ser  $\leq$  que el numero total de parejas femeninas menos el numero de parejas casuales femeninas.” En la Columna 2, S3s no puede ser “No” si en la columna 2, S2s es “No”.**

<p>S3a. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con estas</p> <p>— — — — —  <b>[RESPUESTA DE S3]</b> parejas principales</p>	<p>Ninguna.....  <input type="checkbox"/> 1  Algunas.....  <input type="checkbox"/> 2  Todas.....  <input type="checkbox"/> 3  No se</p>		<p>S3as. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con esta mujer después de su prueba positiva del VIH. ¿Le dijo a ella que usted tenía el</p>	<p>[_____]</p>	
--	--	--	---	----------------	--

<p>después de su prueba positiva del VIH. ¿Usted le dijo que tenía el VIH a ninguna, a algunas o a todas estas mujeres?  <b>[MARQUE SOLO UNA].</b>  <b>[M_FMNST]</b></p>	<p>aplica..... <input type="checkbox"/> 6</p> <p>No sabe..... <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Se negó a contestar..... <input type="checkbox"/> 8</p>		<p>VIH?  <b>[M_FMNST1]</b></p>		
<p>S3b. De las _____  <b>[RESPUESTA DE S3]</b> parejas principales con quienes ha tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales vaginales</u> en los últimos <b>12 meses</b>? Por “relaciones sexuales vaginales”, quiero decir que usted colocó el pene en la vagina de ella.  <b>[M_FMNVG]</b></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S3e.</i></p> <p><i>Si S3b es “1”, vaya a la Columna 2, S3cs.</i></p>	<p>S3bs. En los últimos <b>12 meses</b>, ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales vaginales</u> con esta pareja principal? Por “relaciones sexuales vaginales”, quiero decir que usted colocó el pene en la vagina de ella.  <b>[M_FMNVG1]</b></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S3e.</i></p>
<p><b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S3b debe ser ≤ S3.</b></p>					
<p>S3c. ¿Con cuántas de estas _____  <b>[RESPUESTA DE S3b]</b> parejas principales usted tuvo <u>relaciones sexuales vaginales sin usar condón en los últimos 12 meses</u>? Cuando digo “sin usar</p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S3e.</i></p> <p><i>Si S3 es “1”, vaya a la Columna 2, S3ds.</i></p>	<p>S3cs. En los últimos <b>12 meses</b>, ¿tuvo <u>relaciones sexuales vaginales sin usar condón</u> con esta pareja principal? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que</p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S3e.</i></p>

condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <b>[M_FMNVCI]</b>			solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <b>[M_FMNVCI]</b>		
---	--	--	---	--	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S3c debe ser  $\leq$  S3b.**

**DIGA:** “La siguiente pregunta tiene que ver con la infección por el VIH. Recuerde, todas sus respuestas son confidenciales y no hay problema si no sabe la respuesta o no quiere contestar”.

S3d. De estas _____ <b>[RESPUESTA DE S3c]</b> parejas principales con quienes ha tenido relaciones sexuales vaginales sin usar condón, ¿cuántas de ellas eran <u>VIH</u> positivas? <b>[M_FMVCP1]</b>	[_____]		S3ds. ¿Era <u>VIH</u> positiva esta pareja principal con quien tuvo relaciones sexuales vaginales sin usar condón? <b>[M_FMVCP1]</b>	[_____]	<i>Si S3 es &gt; 1, vaya a la Columna 1, S3e. Si S3 = 1 vaya a la Columna 2, S3es.</i>
---	---------	--	---	---------	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S3d debe ser  $\leq$  S3c.**

S3e. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales con _____ <b>[RESPUESTA DE S3]</b> parejas femeninas principales en los últimos 12 meses. De estas parejas principales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales anales</u> en los <b>últimos 12 meses</b> ? Por “relaciones sexuales anales”, quiero decir que	[_____]	<i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S4.</i>  <i>Si S3e es “1”, vaya a la Columna 2, S3fs.</i>	S3es. En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿tuvo <u>relaciones sexuales anales</u> con esta pareja femenina principal? Por “relaciones sexuales anales”, quiero decir que usted colocó el pene en el ano de ella. <b>[M_FMNANI]</b>	[_____]	<i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a las instrucciones antes de S4.</i>
--	---------	---	--	---------	---

usted colocó el pene en el ano de ella. <i>[M_FMNaN]</i>					
---	--	--	--	--	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S3e debe ser ≤ S3.**

S3f. De estas _____ <b>[RESPUESTA DE S3e]</b> parejas femeninas principales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales anales sin usar condón</u> en los <b>últimos 12 meses</b> ? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <i>[M_FMNAc]</i>	[_____]	<i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S4.</i>  <i>Si S3f es “1”, vaya a la Columna 2, S3gs.</i>	S3fs. En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿tuvo <u>relaciones sexuales anales sin usar condón</u> con esta pareja femenina principal? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <i>[M_FMNAc1]</i>	[_____]	<i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a las instrucciones antes de S4.</i>
---	---------	---	--	---------	---

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S3f debe ser ≤ S3e.**

**DIGA:** “La siguiente pregunta tiene que ver con la infección por el VIH. Recuerde, todas sus respuestas son confidenciales y no hay problema si no sabe la respuesta o no quiere contestar”.

S3g. De estas _____ <b>[RESPUESTA DE S3f]</b> parejas femeninas principales con quienes ha tenido relaciones sexuales anales sin usar condón, ¿cuántas de ellas eran <u>VIH positivas</u> ? <i>[M_FMACP]</i>	[_____]		S3gs. ¿Era <u>VIH positiva</u> esta pareja femenina principal con quien tuvo relaciones sexuales anales sin usar condón? <i>[M_FMACP1]</i>	[_____]	
--	---------	--	---	---------	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S3g debe ser ≤ S3f.**

**Instrucciones para el entrevistador: si S1a (parejas sexuales femeninas en los últimos 12 meses) es > 1,**

**vaya a S4; de lo contrario, salte a S5.**

S4. Antes, usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales con \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_  
**[RESPUESTA DE S1a]** mujeres. En los **últimos 12 meses**, ¿tuvo relaciones sexuales con  
alguna de estas mujeres a cambio de cosas como dinero, drogas, alimentos, vivienda o transporte?  
**[M\_FXCH\_9]**

- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

**Instrucciones para el entrevistador: salte a S6.**

S5. En los **últimos 12 meses**, ¿tuvo relaciones sexuales con esta mujer a cambio de cosas como  
dinero, drogas, alimentos, vivienda o transporte? **[M\_FXCI\_9]**

- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

## Hombre entrevistado – Pareja masculina

S6. En los **últimos 12 meses**, ¿ha tenido relaciones sexuales orales o anales con un hombre?

[M\_MOASX]

- No.....  0 → Salte al cuadro  
Diga antes de U1
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } Salte al cuadro  
Diga antes de U1
- No sabe.....  8 }

S6a. En los **últimos 12 meses**, ¿con cuántos hombres distintos ha tenido relaciones sexuales orales o anales? [M\_SX12\_9]

\_\_\_\_ [Se negó a contestar = 7777, No sabe = 8888]

**Instrucciones para el entrevistador: si S6a es "Se negó a contestar" o "No sabe", salte al cuadro Diga antes de U1.**

**Control de discrepancias: S6a debe ser  $\geq 1$ . S6a debe ser  $<$  que 1,000.**

**DIGA:** “Ahora le quisiera hacer preguntas sobre sus parejas sexuales principales y ocasionales. Por ‘pareja principal’ me refiero a un hombre con el que tiene relaciones sexuales y con quien se siente comprometido más que con ningún otro. Esta es una pareja que usted llamaría novio, esposo, ser querido o compañero de vida. Al decir ‘pareja ocasional’ me refiero a un hombre con el que tiene relaciones sexuales, pero con quien no se siente comprometido o a quien no conoce muy bien. Para empezar, le haré preguntas sobre sus parejas sexuales ocasionales”.

**Instrucciones para el entrevistador: si S6a > 1, lea la Columna 1, S7. Si S6a > 1, lea la Columna 2, S7s.**

PAREJAS MASCULINAS MÚLTIPLES CÓDIGOS: Se negó a contestar = 7777, No sabe = 8888			UNA PAREJA MASCULINA CÓDIGOS: No = 0, Sí = 1, Se negó a contestar = 7, No sabe = 8		
COLUMNA 1			COLUMNA 2		
Pregunta	Respuesta	Guía para saltarse preguntas	Pregunta	Respuesta	Guía para saltarse preguntas
S7. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales o anales con	[_____]	Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S8.	S7s. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales o anales con un hombre en	[_____]	Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de

<p>— — — — —  <b>[RESPUESTA DE S6a]</b>  hombres en los últimos 12 meses. De estos hombres, ¿cuántos fueron <u>parejas ocasionales</u>?  <b>[M_MCSSX]</b></p>		<p><i>Si S7 es 1, vaya a la Columna 2, S7as.</i></p>	<p>los últimos 12 meses. ¿Era este hombre una <u>pareja ocasional</u>?  <b>[M_MCSSX1]</b></p>		<p>S8.</p>
---	--	--	---	--	------------

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S7 debe ser ≤ S6a.**

<p>S7a. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con estas</p> <p>— — — — —  <b>[RESPUESTA DE S7]</b> parejas ocasionales después de su prueba positiva del VIH. ¿Usted le dijo que tenía el VIH a ninguno, a algunos o a todos estos hombres?  <b>[MARQUE SOLO UNA].</b>  <b>[M_MCSST]</b></p>	<p>Ninguno.... <input type="checkbox"/> 1  Algunos.... <input type="checkbox"/> 2  Todos..... <input type="checkbox"/> 3  No se aplica..... <input type="checkbox"/> 6  No sabe.... <input type="checkbox"/> 7  Se negó a contestar..... <input type="checkbox"/> 8</p>		<p>S7as. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con este hombre después de su prueba positiva del VIH. ¿Le dijo a él que usted tenía el VIH?  <b>[M_MCSST1]</b></p>	<p>[_____]</p>	
--	---	--	--	----------------	--

<p>S7b. De estas</p> <p>— — — — —  <b>[RESPUESTA DE S7]</b> parejas ocasionales con quienes ha tenido relaciones sexuales orales o anales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales anales</u></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S7e.</i></p> <p><i>Si S7b es “1”, vaya a la Columna 2, S7cs.</i></p>	<p>S7bs. En los <b>últimos 12 meses</b>, ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales anales activas</u> con esta pareja ocasional? Por “relaciones sexuales anales activas”, quiero decir que usted colocó el pene en</p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S7e.</i></p>
--	----------------	---	--	----------------	--

activas en los <b>últimos 12 meses?</b> Por “relaciones sexuales anales activas”, quiero decir que usted colocó el pene en el ano de él. <i>[M_MCSIA]</i>			el ano de él. <i>[M_MCSIA1]</i>		
--	--	--	------------------------------------	--	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S7b debe ser  $\leq$  S7.**

S7c. ¿Con cuántas de estas _____ <i>[RESPUESTA DE S7b]</i> parejas ocasionales usted tuvo <u>relaciones sexuales anales activas sin usar condón</u> ? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <i>[M_MCIAC]</i>	[_____]	<i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S7e.</i>  <i>Si S7c es “1”, vaya a la Columna 2, S7ds.</i>	S7cs. En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿tuvo <u>relaciones sexuales anales activas sin usar condón</u> con esta pareja ocasional? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <i>[M_MCIAC1]</i>	[_____]	<i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S7e.</i>
---	---------	--	---	---------	---

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S7c debe ser  $\leq$  S7b.**

**DIGA:** “La siguiente pregunta tiene que ver con la infección por el VIH. Recuerde, todas sus respuestas son confidenciales y no hay problema si no sabe la respuesta o no quiere contestar”.

S7d. De estas _____ <i>[RESPUESTA DE S7c]</i> parejas ocasionales con quienes ha tenido relaciones sexuales anales activas sin usar condón, ¿cuántas de ellas eran <u>VIH positivas</u> ? <i>[M_MCICP]</i>	[_____]		S7ds. ¿Era <u>VIH positiva</u> esta pareja ocasional con quien tuvo relaciones sexuales activas anales sin usar condón? <i>[M_MCICP1]</i>	[_____]	<i>Si S7 es &gt; 1, vaya a la Columna 1, S7e. Si S7 = 1, vaya a la Columna 2, S7es.</i>
--	---------	--	--	---------	---

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S7d debe ser ≤ S7c.**

<p>S7e. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales o anales con ___ __ ___ __</p> <p><b>[RESPUESTA DE S7]</b> parejas masculinas ocasionales. De estas parejas ocasionales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales anales pasivas</u> en los <b>últimos 12 meses</b>? Por “relaciones sexuales anales pasivas”, quiero decir que él colocó el pene en su ano. <b>[M_MCSRA]</b></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S8.</i></p> <p><i>Si S7e es “1”, vaya a la Columna 2, S7fs.</i></p>	<p>S7es. En los <b>últimos 12 meses</b>, ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales anales pasivas</u> con esta pareja masculina ocasional? Por “relaciones sexuales anales pasivas”, quiero decir que él colocó el pene en su ano. <b>[M_MCSRA]</b></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S8.</i></p>
--	----------------	--	--	----------------	---

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S7e debe ser ≤ S7.**

<p>S7f. De estas ___ __ ___ __</p> <p><b>[RESPUESTA DE S7e]</b> parejas masculinas ocasionales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales anales pasivas sin usar condón</u> en los <b>últimos 12 meses</b>? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <b>[M_MCRAC]</b></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S8.</i></p> <p><i>Si S7f es “1”, vaya a la Columna 2, S7gs.</i></p>	<p>S7fs. En los <b>últimos 12 meses</b>, ¿tuvo <u>relaciones sexuales anales pasivas sin usar condón</u> con esta pareja masculina ocasional? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <b>[M_MCRAC]</b></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S8.</i></p>
---	----------------	--	---	----------------	---

<b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S7f debe ser <math>\leq</math> S7e.</b>					
<b>DIGA:</b> “La siguiente pregunta tiene que ver con la infección por el VIH. Recuerde, todas sus respuestas son confidenciales y no hay problema si no sabe la respuesta o no quiere contestar”.					
S7g. De estas _____ <b>[RESPUESTA DE S7f]</b> parejas masculinas ocasionales con quienes ha tenido relaciones sexuales anales pasivas sin usar condón, ¿cuántas de ellas eran <u>VIH</u> positivas? <b>[M_MCRCP]</b>	[_____]		S7gs. ¿Era <u>VIH</u> positiva esta pareja masculina ocasional con quien tuvo relaciones sexuales anales pasivas sin usar condón? <b>[M_MCRCP1]</b>	[_____]	
<b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S7g debe ser <math>\leq</math> S7f.</b>					
<b>Instrucciones para el entrevistador: si en la Columna 2, S7s es “SÍ”, salte a S10.</b>					
<b>DIGA:</b> “Ahora le voy a hacer preguntas sobre sus parejas principales. Recuerde, por ‘pareja principal’ me refiero a un hombre con el que tiene relaciones sexuales y con quien se siente comprometido más que con ningún otro”.					
S8. Antes, usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales o anales con _____ <b>[RESPUESTA DE S6a]</b> hombres. De estos hombres, ¿cuántos fueron <u>parejas principales</u> ? <b>[M_MMNSX]</b>	[_____]	<b>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a las instrucciones antes de S9.</b>  <b>Si S8 es “1”, vaya a la Columna 2, S8as.</b>	S8s. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales o anales con un hombre en los últimos 12 meses. ¿Era este hombre una <u>pareja principal</u> ? <b>[M_MMNSX1]</b>	[_____]	<b>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a las instrucciones antes de S9.</b>
<b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S8 debe ser <math>\leq</math> S6a- S7. De lo contrario, QDS despliega un mensaje diciendo “El numero de parejas principales masculinas debe de ser <math>\leq</math> que el numero total de parejas masculinas menos el numero de parejas casuales masculinas.” En la Columna 2, S8s no puede ser “No” si S7 es “No”.</b>					
S8a. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con	Ninguno.... <input type="checkbox"/> 1 Algunos.... <input type="checkbox"/> 2 Todos..... <input type="checkbox"/> 3		S8as. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con este	[_____]	

estas _____ <b>[RESPUESTA DE S8]</b> parejas principales después de su prueba positiva del VIH. ¿Usted le dijo que tenía el VIH a ninguno, a algunos o a todos estos hombres? <b>[MARQUE SOLO UNA].</b> <b>[M_MMNST]</b>	No se aplica..... <input type="checkbox"/> 6 No sabe..... <input type="checkbox"/> 7 Se negó a contestar... <input type="checkbox"/> 8		hombre después de su prueba positiva del VIH. ¿Le dijo a él que usted tenía el VIH? <b>[M_MMNST1]</b>		
S8b. De estas _____ <b>[RESPUESTA DE S8]</b> parejas principales con quienes ha tenido relaciones sexuales orales o anales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones anales activas</u> en los <b>últimos 12 meses</b> ? Por “relaciones sexuales anales activas”, quiero decir que usted colocó el pene en el ano de él. <b>[M_MMNIA]</b>	<input type="text"/>	<i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S8e.</i>  <i>Si S8b es “1”, vaya a la Columna 2, S8cs.</i>	S8bs. En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales anales activas</u> con esta pareja principal? Por “relaciones sexuales anales activas”, quiero decir que usted colocó el pene en el ano de él. <b>[M_MMNIA1]</b>	<input type="text"/>	<i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S8e.</i>
<b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S8b debe ser ≤ S8.</b>					
S8c. ¿Con cuántas de estas _____ <b>[RESPUESTA DE S8b]</b> parejas principales usted tuvo <u>relaciones sexuales anales activas sin usar condón</u> en los	<input type="text"/>	<i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S8e.</i>  <i>Si S8c es “1”, vaya a la Columna 2, S8ds.</i>	S8cs. En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales anales activas sin usar condón</u> con esta pareja principal? Cuando digo “sin usar condón”,	<input type="text"/>	<i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S8e.</i>

<p><b>últimos 12 meses?</b> Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <i>[M_MMIAC]</i></p>			<p>quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <i>[M_MMIAC1]</i></p>		
---	--	--	--	--	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S8c debe ser  $\leq$  S8b.**

**DIGA:** “La siguiente pregunta tiene que ver con la infección por el VIH. Recuerde, todas sus respuestas son confidenciales y no hay problema si no sabe la respuesta o no quiere contestar”.

<p>S8d. De estas _____ <i>[RESPUESTA DE S8c]</i> parejas principales con quienes ha tenido relaciones sexuales anales activas sin usar condón, ¿cuántas de ellas eran <u>VIH positivas</u>? <i>[M_MMICP]</i></p>	[_____]		<p>S8ds. ¿Era <u>VIH positiva</u> esta pareja principal con quien tuvo relaciones sexuales activas anales sin usar condón? <i>[M_MMICP1]</i></p>	[_____]	<p><i>Si S8 es &gt; 1, vaya a la Columna 1, S8e. Si S8 = 1, vaya a la Columna 2, S8es.</i></p>
--	---------	--	--	---------	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S8d debe ser  $\leq$  S8c.**

<p>S8e. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales o anales con _____ <i>[RESPUESTA DE S8]</i> parejas principales en los últimos 12 meses. De estas parejas principales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales anales pasivas</u> en los <b>últimos 12 meses</b>? Por “relaciones sexuales anales</p>	[_____]	<p><i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S9.</i></p> <p><i>Si S8e es “1”, vaya a la Columna 2, S8fs.</i></p>	<p>S8es. En los <b>últimos 12 meses</b>, ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales anales pasivas</u> con esta pareja masculina principal? Por “relaciones sexuales anales pasivas”, quiero decir que él colocó el pene en su ano. <i>[M_MMNRA1]</i></p>	[_____]	<p><i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a las instrucciones antes de S9.</i></p>
---	---------	--	---	---------	--

pasivas”, quiero decir que él colocó el pene en su ano. <i>[M_MMNRA]</i>					
---	--	--	--	--	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S8e debe ser ≤ S8.**

S8f. De estas _____ <b>[RESPUESTA DE S8e]</b> parejas masculinas principales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales anales pasivas sin usar condón</u> en los <b>últimos 12 meses</b> ? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <i>[M_MMRAC]</i>	[_____]	<i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S9.</i>  <i>Si S8f es “1”, vaya a la Columna 2, S8gs.</i>	S8fs. En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales anales pasivas sin usar condón</u> con esta pareja masculina principal? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <i>[M_MMRACI]</i>	[_____]	<i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a las instrucciones antes de S9.</i>
--	---------	---	---	---------	---

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S8f debe ser ≤ S8e.**

**DIGA:** “La siguiente pregunta tiene que ver con la infección por el VIH. Recuerde, todas sus respuestas son confidenciales y no hay problema si no sabe la respuesta o no quiere contestar”.

S8g. De estas _____ <b>[RESPUESTA DE S8f]</b> parejas masculinas principales con quienes ha tenido relaciones sexuales anales pasivas sin usar condón, ¿cuántas de ellas eran <u>VIH positivas</u> ? <i>[M_MMRCPI]</i>	[_____]		S8gs. ¿Era <u>VIH positiva</u> esta pareja masculina principal con quien tuvo relaciones sexuales anales pasivas sin usar condón? <i>[M_MMRCPI]</i>	[_____]	
--	---------	--	--	---------	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S8g debe ser ≤ S8f.**

**Instrucciones para el entrevistador: si S6a (parejas sexuales masculinas en los últimos 12 meses) es > 1, vaya a S9; de lo contrario, salte a S10.**

S9. Antes, usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales o anales con \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ [RESPUESTA DE S6a] hombres. En los **últimos 12 meses**, ¿tuvo relaciones sexuales con alguno de estos hombres a cambio de cosas como dinero, drogas, alimentos, vivienda o transporte? [M\_MXCH\_9]

- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

**Instrucciones para el entrevistador: salte al cuadro Diga antes de S11.**

S10. En los **últimos 12 meses**, ¿tuvo relaciones sexuales con este hombre a cambio de cosas como dinero, drogas, alimentos, vivienda o transporte? [M\_MXC1\_9]

- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

**DIGA:** “La siguiente pregunta tiene que ver sobre si usted le contó a otras personas que ha tenido relaciones sexuales con hombres. Le voy a leer una lista de personas a quienes les puede haber contado; por favor dígame a quién le contó. Necesito hacerle todas las preguntas, aún si algunas no son pertinentes en su caso”.

	Usted le contó a:	No (0)	Sí (1)	No aplica (3)	Se negó a contestar (7)	No sabe (8)
S11.a.	¿algún amigo homosexual, amiga lesbiana o bisexual? [ATMENA_9]	<input type="checkbox"/>				
S11.b.	¿algún amigo que no es homosexual, lesbiana o bisexual? [ATMENB_9]	<input type="checkbox"/>				
S11.c.	¿algún miembro de su familia? [ATMENC_9]	<input type="checkbox"/>				
S11.d.	¿su cónyuge o pareja? [ATMEND_9]	<input type="checkbox"/>				
S11.e.	¿un médico, una enfermera u otro profesional de la salud? [ATMENE_9]	<input type="checkbox"/>				

**Instrucciones para el entrevistador: si S1 (parejas sexuales femeninas en los últimos 12 meses) es**

<b>“Sí”, vaya a S11f; de lo contrario, salte a S11g.</b>						
S11.f.	¿una pareja sexual femenina? <i>[ATMENF_9]</i>	<input type="checkbox"/>				
S11.g.	¿alguien más? <i>[ATMENG_9]</i>					

***Instrucciones para el entrevistador: salte al cuadro Diga antes de U1.***

## Mujer entrevistada – Pareja masculina

S12. En los **últimos 12 meses**, ¿ha tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales con un hombre?  
**[F\_MOVASX]**

- No.....  0 → Salte a S16
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } Salte a S16
- No sabe.....  8 }

S12a. En los **últimos 12 meses**, ¿con cuántos hombres distintos ha tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales? **[F\_MM12\_9]**

\_\_\_\_ [Se negó a contestar = 7777, No sabe = 8888]

**Instrucciones para el entrevistador: si S12a es “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S16.**

**Control de discrepancias: S12a debe ser  $\geq 1$ . S12a debe ser  $<$  que 1,000.**

**DIGA:** “Ahora le quisiera hacer preguntas sobre sus parejas sexuales principales y ocasionales. Por ‘pareja principal’ me refiero a un hombre con el que tiene relaciones sexuales y con quien se siente comprometida más que con ningún otro. Esta es una pareja que usted llamaría novio, esposo, ser querido o compañero de vida. Al decir ‘pareja ocasional’ me refiero a un hombre con el que tiene relaciones sexuales, pero con quien no se siente comprometida o a quien no conoce muy bien. Para empezar, le haré preguntas sobre sus parejas sexuales ocasionales”.

**Instrucciones para el entrevistador: SI S12a > 1, vaya a la COLUMNA 1, S13. SI S12a = 1, vaya a la COLUMNA 2, S13s.**

PAREJAS MASCULINAS MÚLTIPLES CÓDIGOS: Se negó a contestar = 7777, No sabe = 8888			UNA PAREJA MASCULINA CÓDIGOS: No = 0, Sí = 1, Se negó a contestar = 7, No sabe = 8		
COLUMNA 1			COLUMNA 2		
Pregunta	Respuesta	Guía para saltarse preguntas	Pregunta	Respuesta	Guía para saltarse preguntas
S13. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales con  _____ <b>[RESPUESTA DE S12a]</b> hombres en los	[_____]	Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S14.  Si S13 es “1”, vaya a la Columna 2,	S13s. Usted me dijo que había tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales con un hombre en los últimos 12 meses. ¿Era este hombre una	[_____]	Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S14.

<p>últimos 12 meses. De estos hombres, ¿cuántos fueron <u>parejas ocasionales</u>? <i>[F_MCSSX]</i></p>		<p><i>S13as.</i></p>	<p><u>pareja ocasional</u>? <i>[F_MCSSX1]</i></p>		
<p><b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S13 debe ser ≤ S12a.</b></p>					
<p>S13a. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con estas _____ <i>[RESPUESTA DE S13]</i> parejas ocasionales después de su prueba positiva del VIH. ¿Usted le dijo que tenía el VIH a ninguno, a algunos o a todos estos hombres? <i>[F_MCSST]</i></p>	<p>Ninguno... <input type="checkbox"/> 1 Algunos... <input type="checkbox"/> 2 Todos..... <input type="checkbox"/> 3  No se aplica..... <input type="checkbox"/> 6 No sabe.... <input type="checkbox"/> 7 Se negó a contestar..... <input type="checkbox"/> 8</p>		<p>S13as. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con este hombre después de su prueba positiva del VIH. ¿Le dijo a él que usted tenía el VIH? <i>[F_MCSST1]</i></p>	<p>[_____]</p>	
<p>S13b. De estas _____ <i>[RESPUESTA DE S13]</i> parejas ocasionales con quienes ha tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales vaginales</u> en los <b>últimos 12 meses</b>? Por “relaciones sexuales vaginales”, quiero decir que él colocó el pene</p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S13e.</i></p> <p><i>Si S13b es “1”, vaya a la Columna 2, S13cs.</i></p>	<p>S13bs. En los <b>últimos 12 meses</b>, ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales vaginales</u> con esta pareja ocasional? Por “relaciones sexuales vaginales”, quiero decir que él colocó el pene en su vagina. <i>[F_MCSVG1]</i></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S13e.</i></p>

en su vagina. <i>[F_MCSVG]</i>					
<b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S13b debe ser ≤ S13.</b>					
S13c. ¿Con cuántas de estas _____ <i>[RESPUESTA DE S13b]</i> parejas ocasionales usted tuvo <u>relaciones sexuales vaginales sin usar condón</u> en los <b>últimos 12 meses</b> ? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <i>[F_MCSVC]</i>	[_____]	<i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S13e.</i>  <i>Si S13c es “1”, vaya a la Columna 2, S13ds.</i>	S13cs. En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿tuvo <u>relaciones sexuales vaginales sin usar condón</u> con esta pareja ocasional? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <i>[F_MCSVCI]</i>	[_____]	<i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S13e.</i>
<b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S13c debe ser ≤ S13b.</b>					
<b>DIGA:</b> “La siguiente pregunta tiene que ver con la infección por el VIH. Recuerde, todas sus respuestas son confidenciales y no hay problema si no sabe la respuesta o no quiere contestar”.					
S13d. De estas _____ <i>[RESPUESTA DE S13c]</i> parejas ocasionales con quienes ha tenido relaciones sexuales vaginales sin usar condón, ¿cuántas de ellas eran <u>VIH positivas</u> ? <i>[F_MCVCP]</i>	[_____]		S13ds. Era <u>VIH positiva</u> esta pareja ocasional con quien tuvo relaciones sexuales vaginales sin usar condón? <i>[F_MCVCP1]</i>	[_____]	<i>Si S13 es &gt; 1, vaya a la Columna 1, S13e. Si S13 = 1, vaya a la Columna 2, S13es.</i>
<b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S13d debe ser ≤ S13c.</b>					
S13e. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales con	[_____]	<i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S14.</i>	S13es. En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales anales</u> con esta pareja	[_____]	<i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S14.</i>

<p>— — — — — [RESPUESTA DE S13] parejas masculinas ocasionales. De estas parejas ocasionales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales anales</u> en los <b>últimos 12 meses</b>? Por “relaciones sexuales anales”, quiero decir que él colocó el pene en su ano. <b>[F_MCSAN]</b></p>		<p>Si S13e es “1”, vaya a la <b>Columna 2, S13fs.</b></p>	<p>masculina ocasional? Por “relaciones sexuales anales”, quiero decir que él colocó el pene en su ano. <b>[F_MCSANI]</b></p>		
--	--	---	---	--	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S13e debe ser ≤ S13.**

<p>S13f. De estas — — — — — [RESPUESTA DE S13e] parejas masculinas ocasionales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales anales sin usar condón</u> en los <b>últimos 12 meses</b>? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <b>[F_MCSAC]</b></p>	<p>[_____]</p>	<p>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro <b>Diga antes de S14.</b></p> <p>Si S13f es “1”, vaya a la <b>Columna 2, S13gs.</b></p>	<p>S13fs. En los <b>últimos 12 meses</b>, ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales anales sin usar condón</u> con esta pareja masculina ocasional? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <b>[F_MCSACI]</b></p>	<p>[_____]</p>	<p>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro <b>Diga antes de S14.</b></p>
---	----------------	---	---	----------------	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S13f debe ser ≤ S13e.**

**DIGA:** “La siguiente pregunta tiene que ver con la infección por el VIH. Recuerde, todas sus respuestas son confidenciales y no hay problema si no sabe la respuesta o no quiere contestar”.

<p>S13g. De estas — — — — — [RESPUESTA DE S13f] parejas masculinas</p>	<p>[_____]</p>		<p>S13gs. ¿Era <u>VIH positiva</u> esta pareja masculina ocasional con quien tuvo</p>	<p>[_____]</p>	
--	----------------	--	---	----------------	--

ocasionales con quienes ha tenido relaciones sexuales anales sin usar condón, ¿cuántas de ellas eran VIH positivas? <b>[F_MCACP1]</b>			relaciones sexuales anales sin usar condón? <b>[F_MCACP1]</b>		
--	--	--	--	--	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S13g debe ser ≤ S13f.**

**Instrucciones para el entrevistador: si en la Columna 2, S13s es “Sí”, salte a S15a.**

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer preguntas sobre sus parejas principales. Recuerde, por ‘pareja principal’ me refiero a un hombre con el que tiene relaciones sexuales y con quien se siente comprometida más que con ningún otro”.

S14. Antes, usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales con _____ <b>[RESPUESTA DE S12a]</b> hombres en los últimos 12 meses. De estos hombres, ¿cuántos fueron parejas principales? <b>[F_MMNSX]</b>	[_____]	<b>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S15.</b>  <b>Si S14 es “1”, vaya a la Columna 2, S14as.</b>	S14s. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales con un hombre en los últimos 12 meses. ¿Era este hombre una pareja principal? <b>[F_MMNSX1]</b>	[_____]	<b>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S15a.</b>
---	---------	---	---	---------	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S14 debe ser ≤ S12a- S13. De lo contrario, QDS despliega un mensaje diciendo “El numero de parejas principales masculinas debe de ser ≤ que el numero total de parejas masculinas menos el numero de parejas casuales masculinas.” En la Columna 2, S14s no puede ser “No” si S13 es “No”.**

S14a. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con estas _____ <b>[RESPUESTA DE S14]</b> parejas principales después de su prueba positiva	Ninguno.... <input type="checkbox"/> 1 Algunos.... <input type="checkbox"/> 2 Todos..... <input type="checkbox"/> 3  No se aplica..... <input type="checkbox"/> 6 No sabe..... <input type="checkbox"/> 7 Se negó a contestar... <input type="checkbox"/> 8		S14as. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con este hombre después de su prueba positiva del VIH. ¿Le dijo a él que usted tenía el VIH? <b>[F_MMNST1]</b>	[_____]	
--	---	--	--	---------	--

<p>del VIH. ¿Usted le dijo que tenía el VIH a ninguno, a algunos o a todos estos hombres?  <b>[MARQUE SOLO UNA].</b>  <b>[F_MMNST]</b></p>					
<p>S14b. De estas _____  <b>[RESPUESTA DE S14]</b> parejas principales con quienes ha tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales vaginales</u> en los <b>últimos 12 meses</b>? Por “relaciones sexuales vaginales”, quiero decir que él colocó el pene en su vagina.  <b>[F_MMNVG]</b></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S14e.</i></p> <p><i>Si S14b es “1”, vaya a la Columna 2, S14cs.</i></p>	<p>S14bs. En los <b>últimos 12 meses</b>, ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales vaginales</u> con esta pareja principal? Por “relaciones sexuales vaginales”, quiero decir que él colocó el pene en su vagina.  <b>[F_MMNVG1]</b></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S14e.</i></p>
<p><b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S14b debe ser ≤ S14.</b></p>					
<p>S14c. ¿Con cuántas de estas _____  <b>[RESPUESTA DE S14b]</b> parejas principales usted tuvo <u>relaciones sexuales vaginales sin usar condón</u> en los <b>últimos 12 meses</b>? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o</p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S14e.</i></p> <p><i>Si S14c es “1”, vaya a la Columna 2, S14ds.</i></p>	<p>S14cs. En los <b>últimos 12 meses</b>, ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales vaginales sin usar condón</u> con esta pareja principal? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la</p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S14e.</i></p>

que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <i>[F_MMNVC]</i>			relación sexual. <i>[F_MMNVC1]</i>		
--	--	--	---------------------------------------	--	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S14c debe ser  $\leq$  S14b.**

**DIGA:** “La siguiente pregunta tiene que ver con la infección por el VIH. Recuerde, todas sus respuestas son confidenciales y no hay problema si no sabe la respuesta o no quiere contestar”.

S14d. De estas _____ <b>[RESPUESTA DE S14c]</b> parejas principales con quienes ha tenido relaciones sexuales vaginales sin usar condón, ¿cuántas de ellas eran <u>VIH</u> positivas? <i>[F_MMNCP]</i>	[_____]		S14ds. ¿Era <u>VIH</u> <u>positiva</u> esta pareja principal con quien tuvo relaciones sexuales vaginales sin usar condón? <i>[F_MMNCP1]</i>	[_____]	<i>Si S14 es &gt; 1, vaya a la Columna 1, S14e. Si S14 = 1, vaya a la Columna 2, S14es.</i>
--	---------	--	---	---------	---

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S14d debe ser  $\leq$  S14c.**

S14e. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales con _____ <b>[RESPUESTA DE S14]</b> parejas masculinas principales en los últimos 12 meses. De estas parejas principales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales anales</u> en los <b>últimos 12 meses</b> ? Por “relaciones sexuales anales”, quiero decir que él colocó el pene en su ano.	[_____]	<i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S15.</i>  <i>Si S14e es “1”, vaya a la Columna 2, S14fs.</i>	S14es. En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales anales</u> con esta pareja masculina principal? Por “relaciones sexuales anales”, quiero decir que él colocó el pene en su ano. <i>[F_MMNANI]</i>	[_____]	<i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a las instrucciones antes de S15.</i>
--	---------	--	---	---------	--

[F_MMNAN]					
-----------	--	--	--	--	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S14e debe ser ≤ S14.**

S14f. De estas _____ [RESPUESTA DE S14e] parejas masculinas principales, ¿con cuántas tuvo <u>relaciones sexuales anales sin usar condón</u> en los <b>últimos 12 meses</b> ? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. [F_MMNAC]	[_____]	Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a las <b>instrucciones antes de S15.</b>	S14fs. En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales anales sin usar condón</u> con esta pareja principal? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. [F_MMNAC1]	[_____]	Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a las <b>instrucciones antes de S15.</b>
--	---------	---	---	---------	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S14f debe ser ≤ S14e.**

**DIGA:** “La siguiente pregunta tiene que ver con la infección por el VIH. Recuerde, todas sus respuestas son confidenciales y no hay problema si no sabe la respuesta o no quiere contestar”.

S14g. De estas _____ [RESPUESTA DE S14f] parejas masculinas principales con quienes ha tenido relaciones sexuales anales sin usar condón, ¿cuántas de ellas eran <u>VIH positivas</u> ? [F_MMACP]	[_____]		S14gs. ¿Era <u>VIH positiva</u> esta pareja masculina principal con quien tuvo relaciones sexuales anales sin usar condón? [F_MMACP1]	[_____]	
---	---------	--	--	---------	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S14g debe ser ≤ S14f.**

**Instrucciones para el entrevistador:** si S12a (parejas sexuales masculinas en los últimos 12 meses) es > 1, vaya a S15; de lo contrario, salte a S15a.

S15. Antes, usted dijo que había tenido relaciones sexuales orales, vaginales o anales con \_\_\_\_\_

**[RESPUESTA DE S12a]** hombres. En los **últimos 12 meses**, ¿tuvo relaciones sexuales con alguno de estos hombres a cambio de cosas como dinero, drogas, alimentos, vivienda o transporte?  
**[F\_MXCH\_9]**

- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

**Instrucciones para el entrevistador: salte a S16.**

S15a. En los **últimos 12 meses**, ¿tuvo relaciones sexuales con este hombre a cambio de cosas como dinero, drogas, alimentos, vivienda o transporte? **[F\_MXC1\_9]**

- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

## Mujer entrevistada – Pareja femenina

S16. En los **últimos 12 meses**, ¿ha tenido relaciones sexuales con una mujer? **[F\_FSX]**

- No.....  0 → Salte al cuadro  
Diga antes de U1
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } Salte al cuadro  
Diga antes de U1
- No sabe.....  8 }

S16a. En los **últimos 12 meses**, ¿con cuántas mujeres distintas ha tenido relaciones sexuales?  
**[F\_F12\_9]**

\_\_\_\_ [Se negó a contestar = 7777, No sabe = 8888]

**Instrucciones para el entrevistador: si S16a es "Se negó a contestar" o "No sabe", salte al cuadro Diga antes de U1.**

**Control de discrepancias: S16a debe ser  $\geq 1$ . S16a debe ser  $<$  que 1,000.**

**DIGA:** “Ahora le quisiera hacer preguntas sobre sus parejas sexuales principales y ocasionales. Por ‘pareja principal’ me refiero a una mujer con la que tiene relaciones sexuales y con quien se siente comprometida más que con ninguna otra. Esta es una pareja que usted llamaría su novia, esposa, ser querido o compañera de vida. Al decir ‘pareja ocasional’ me refiero a una mujer con la que tiene relaciones sexuales, pero con quien no se siente comprometida o a quien no conoce muy bien. Para empezar, le haré preguntas sobre sus parejas sexuales ocasionales”.

**Instrucciones para el entrevistador: SI S16a > 1, vaya a la COLUMNA 1, S17. SI S16a = 1, vaya a la COLUMNA 2, S17s.**

PAREJAS FEMENINAS MÚLTIPLES CÓDIGOS: Se negó a contestar = 7777, No sabe = 8888			UNA PAREJA FEMENINA CÓDIGOS: No = 0, Sí = 1, Se negó a contestar = 7, No sabe = 8		
COLUMNA 1			COLUMNA 2		
Pregunta	Respuesta	Guía para saltarse preguntas	Pregunta	Respuesta	Guía para saltarse preguntas
S17. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales con ____ _____ <b>[RESPUESTA DE S16a]</b> mujeres en los últimos 12 meses. De estas	[_____]	Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S18.  Si S17 es “1”, vaya a la Columna 2,	S17s. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales con una mujer en los últimos 12 meses. ¿Era esta mujer una <u>pareja ocasional</u> ? <b>[F_FCSSX1]</b>	[_____]	Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S18.

mujeres, ¿cuántas fueron <u>parejas ocasionales</u> ? <i>[F_FCSSX]</i>		<i>S17as.</i>			
---	--	---------------	--	--	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S17 debe ser ≤ S16a.**

S17a. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con estas  _____ <b>[RESPUESTA DE S17]</b> parejas ocasionales después de su prueba positiva del VIH. ¿Usted le dijo que tenía el VIH a ninguna, a algunas o a todas estas mujeres? <b>[MARQUE SOLO UNA].</b> <i>[F_FCSST]</i>	Ninguna.... <input type="checkbox"/> 1 Algunas..... <input type="checkbox"/> 2 Todas..... <input type="checkbox"/> 3  No se aplica..... <input type="checkbox"/> 6 No sabe..... <input type="checkbox"/> 7 Se negó a contestar... <input type="checkbox"/> 8		S17as. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con esta mujer después de su prueba positiva del VIH. ¿Le dijo a ella que usted tenía el VIH? <i>[F_FCSST1]</i>	[_____]	
---	--	--	---	---------	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S17a debe ser ≤ S17.**

**Instrucciones para el entrevistador: si en la Columna 2, S17s es “Sí”, salte a S19a.**

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer preguntas sobre sus parejas principales. Recuerde, por ‘pareja principal’ me refiero a una mujer con la que tiene relaciones sexuales y con quien se siente comprometida más que con ninguna otra”.

S18. Antes, usted dijo que había tenido relaciones sexuales con _____ <b>[RESPUESTA DE S16a]</b> mujeres en los últimos 12 meses. De estas mujeres, ¿cuántas fueron <u>parejas principales</u> ? <i>[F_FMNSX]</i>	[_____]	<b>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S19.</b>  <b>Si S18 es “1”, vaya a la Columna 2, S18as.</b>	S18s. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales con una mujer en los últimos 12 meses. ¿Era esta mujer una <u>pareja principal</u> ? <i>[F_FMNSX1]</i>	[_____]	<b>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S19a.</b>
---	---------	---	---	---------	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S18 debe ser  $\leq$  S16a- S17. De lo contrario, QDS despliega un mensaje diciendo "El numero de parejas principales femeninas debe de ser  $\leq$  que el numero total de parejas femeninas menos el numero de parejas casuales femeninas." En la Columna 2, S18s no puede ser "No" si S17 es "No".**

<p>S18a. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con estas</p> <p>_____</p> <p><b>[RESPUESTA DE S18]</b> parejas principales después de su prueba positiva del VIH. ¿Usted le dijo que tenía el VIH a ninguna, a algunas o a todas estas mujeres?</p> <p><b>[MARQUE SOLO UNA].</b></p> <p><b>[F_FMNST]</b></p>	<p>Ninguna... <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Algunas... <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Todas..... <input type="checkbox"/> 3</p> <p>No se aplica..... <input type="checkbox"/> 6</p> <p>No sabe.... <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Se negó a contestar... <input type="checkbox"/> 8</p>		<p>S18as. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con esta mujer después de su prueba positiva del VIH. ¿Le dijo a ella que usted tenía el VIH?</p> <p><b>[F_FMNST1]</b></p>	<p>[_____]</p>	
--	---	--	--	----------------	--

**Control de discrepancias: en la Columna 1, S18a debe ser  $\leq$  S18.**

**Instrucciones para el entrevistador: si S16a (parejas sexuales femeninas en los últimos 12 meses) es  $> 1$ , vaya a S19; de lo contrario, salte a S19a.**

S19. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales con \_\_\_\_\_ **[RESPUESTA DE S16a]** mujeres. En los **últimos 12 meses**, ¿tuvo relaciones sexuales con alguna de estas mujeres a cambio de cosas como dinero, drogas, alimentos, vivienda o transporte? **[F\_FXCH\_9]**

- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

**Instrucciones para el entrevistador: salte al cuadro Diga antes de S20.**

S19a. En los **últimos 12 meses**, ¿tuvo relaciones sexuales con esta mujer a cambio de cosas como dinero, drogas, alimentos, vivienda o transporte? **[F\_FXCI\_9]**

- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

**DIGA:** “La siguiente pregunta tiene que ver sobre si usted le contó a otras personas que ha tenido relaciones sexuales con mujeres. Le voy a leer una lista de personas a quienes les puede haber contado; por favor dígame a quién le contó. Necesito hacerle todas las preguntas, aún si algunas no son pertinentes en su caso”.

	Usted le contó a:	No (0)	Sí (1)	No aplica (3)	Se negó a contestar (7)	No sabe (8)
S20a.	¿algún amigo homosexual, amiga lesbiana o bisexual? <i>[ATWOMA_9]</i>	<input type="checkbox"/>				
S20b.	¿algún amigo que no es homosexual, lesbiana o bisexual? <i>[ATWOMB_9]</i>	<input type="checkbox"/>				
S20c.	¿algún miembro de su familia? <i>[ATWOMC_9]</i>	<input type="checkbox"/>				
S20d.	¿su cónyuge o pareja? <i>[ATWOMD_9]</i>	<input type="checkbox"/>				
S20e.	¿un médico, una enfermera u otro profesional de la salud? <i>[ATWOME_9]</i>	<input type="checkbox"/>				

**Instrucciones para el entrevistador:** si S12 (parejas sexuales masculinas en los últimos 12 meses) es “Sí”, vaya a S20f; de lo contrario, salte a S20g.

S20f.	¿una pareja sexual masculina? <i>[ATWOMF_9]</i>	<input type="checkbox"/>				
S20g.	¿alguien más? <i>[ATWOMG_9]</i>	<input type="checkbox"/>				

**Instrucciones para el entrevistador:** salte al cuadro Diga antes de U1.

## Entrevistado transgénero

S21. En los **últimos 12 meses**, ¿ha tenido relaciones sexuales vaginales o anales? *[TRANS\_SX]*

- No.....  0  
 Sí.....  1  
 Se negó a contestar.....  7  
 No sabe.....  8

S21a. En los **últimos 12 meses**, ¿con cuántas parejas distintas ha tenido relaciones sexuales vaginales o anales? *[TRANS\_9]*

\_\_\_\_\_ *[Se negó a contestar = 7777, No sabe = 8888]*

**Instrucciones para el entrevistador: si S21a es "Se negó a contestar" o "No sabe", salte al cuadro Diga antes de U1.**

**Control de discrepancias: S21a debe ser  $\geq 1$ . S21a debe ser  $<$  que 1,000.**

**DIGA:** “Ahora le quisiera hacer preguntas sobre sus parejas sexuales principales y ocasionales. Por ‘pareja principal’ me refiero a alguien con quien tiene relaciones sexuales y con quien se siente comprometido más que con ningún otro. Esta es una pareja que usted llamaría su ser querido o compañero de vida. Al decir ‘pareja ocasional’ me refiero a alguien con quien tiene relaciones sexuales, pero con quien no se siente comprometido o a quien no conoce muy bien. Para empezar, le haré preguntas sobre sus parejas sexuales ocasionales”.

**Instrucciones para el entrevistador: SI S21a > 1, vaya a la COLUMNA 1, S22. Si S21a = 1, vaya a la COLUMNA 2, S22s.**

<b>PAREJAS MÚLTIPLES</b> CÓDIGOS: Se negó a contestar = 7777, No sabe = 8888			<b>UNA PAREJA</b> CÓDIGOS: No = 0, Sí = 1, Se negó a contestar = 7, No sabe = 8		
<b>COLUMNA 1</b>			<b>COLUMNA 2</b>		
<b>Pregunta</b>	<b>Respuesta</b>	<b>Guía para saltarse preguntas</b>	<b>Pregunta</b>	<b>Respuesta</b>	<b>Guía para saltarse preguntas</b>
S22. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales vaginales o anales con _____  [RESPUESTA DE S21a] parejas	[_____]	Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S23.  Si S22 es “1”, vaya a la	S22s. Usted dijo que había tenido relaciones sexuales vaginales o anales con una pareja en los últimos 12 meses. ¿Era esta pareja	[_____]	Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S23.

<p>en los últimos 12 meses. De estas parejas, ¿cuántas fueron <u>parejas ocasionales</u>? <i>[TR_CSSX]</i></p>		<p><i>Columna 2, S22as.</i></p>	<p>una <u>pareja ocasional</u>? <i>[TR_CSSX1]</i></p>		
<p><b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S22 debe ser ≤ S21a.</b></p>					
<p>S22a. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con estas _____ <i>[RESPUESTA DE S22]</i> parejas ocasionales después de su prueba positiva del VIH. ¿Usted le dijo que tenía el VIH a ninguna, a algunas o a todas estas parejas? <i>[MARQUE SOLO UNA].</i> <i>[TR_CSST]</i></p>	<p>Ninguna... <input type="checkbox"/> 1 Algunas... <input type="checkbox"/> 2 Todas..... <input type="checkbox"/> 3  No se aplica..... <input type="checkbox"/> 6 No sabe.... <input type="checkbox"/> 7  Se negó a contestar... <input type="checkbox"/> 8</p>		<p>S22as. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que tuvo relaciones sexuales con esta pareja después de su prueba positiva del VIH. ¿Le dijo a esta pareja que usted tenía el VIH? <i>[TR_CSST1]</i></p>	<p>[_____]</p>	
<p>S22b. ¿Con cuántas de estas _____ <i>[RESPUESTA DE S22]</i> parejas ocasionales usted tuvo <u>relaciones sexuales vaginales o anales sin usar condón</u> en los <b>últimos 12 meses</b>? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del</p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S23.</i></p> <p><i>Si S22b es “1”, vaya a la Columna 2, S22cs.</i></p>	<p>S22bs. En los <b>últimos 12 meses</b>, ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales vaginales o anales sin usar condón</u> con esta pareja ocasional? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <i>[TR_CSWCI]</i></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de S23.</i></p>

tiempo durante la relación sexual. <i>[TR_CSWC]</i>					
<b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S22b debe ser <math>\leq</math> S22a.</b>					
<b>DIGA:</b> “La siguiente pregunta tiene que ver con la infección por el VIH. Recuerde, todas sus respuestas son confidenciales y no hay problema si no sabe la respuesta o no quiere contestar”.					
S22c. De estas _____ <b>[RESPUESTA DE S22b]</b> parejas ocasionales con quienes ha tenido relaciones sexuales vaginales o anales sin usar condón, ¿cuántas de ellas eran <u>VIH</u> positivas? <i>[TR_CSHP]</i>	[_____]		S22cs. ¿Era <u>VHI</u> positiva esta pareja ocasional con quien tuvo relaciones sexuales vaginales o anales sin usar condón? <i>[TR_CSHP1]</i>	[_____]	<i>Si S21a es &gt; 1, vaya a la Columna 1, S23. Si S21a = 1, salte a S25.</i>
<b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S22c debe ser <math>\leq</math> S22b.</b>					
<b>Instrucciones para el entrevistador: si en la Columna 2, S22s es “Sí”, salte a S25.</b>					
<b>DIGA:</b> “Ahora le voy a hacer preguntas sobre sus parejas principales. Recuerde, al decir ‘pareja principal’ me refiero a alguien con quien tiene relaciones sexuales y con quien se siente comprometido más que con ningún otro.					
S23. Antes, usted dijo que en los últimos 12 meses había tenido relaciones sexuales vaginales o anales con _____ <b>[RESPUESTA DE S21a]</b> parejas. De estas parejas, ¿cuántas fueron <u>parejas principales</u> ? <i>[TR_MNSX]</i>	[_____]	<i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S24.</i>  <i>Si S23 es “1”, vaya a la Columna 2, S23as.</i>	S23s. En los últimos 12 meses, ¿era esta pareja una <u>pareja principal</u> ? <i>[TR_MNSX1]</i>	[_____]	<i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a las instrucciones antes de S24.</i>
<b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S23 debe ser <math>\leq</math> S21a- S22. De lo contrario, QDS despliega un mensaje diciendo “El numero de parejas principales debe de ser <math>\leq</math> que el numero total de parejas menos el numero de parejas casuales.” En la Columna 2, S23s no puede ser “No” si S22 es “No”.</b>					
S23a. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que	Ninguna... <input type="checkbox"/> 1		S23as. Ahora quisiera que piense sobre la primera vez que	[_____]	

<p>tuvo relaciones sexuales con estas</p> <p>_____</p> <p><b>[RESPUESTA DE S23]</b> parejas principales después de su prueba positiva del VIH. ¿Usted le dijo que tenía el VIH a ninguna, a algunas o a todas estas parejas?</p> <p><b>[MARQUE SOLO UNA].</b> <b>[TR_MNST]</b></p>	<p>Algunas.... <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Todas..... <input type="checkbox"/> 3</p> <p>No se aplica..... <input type="checkbox"/> 6</p> <p>No sabe..... <input type="checkbox"/> 7</p> <p>Se negó a contestar..... <input type="checkbox"/> 8</p>		<p>tuvo relaciones sexuales con esta pareja después de su prueba positiva del VIH. ¿Le dijo a esta pareja que usted tenía el VIH?</p> <p><b>[TR_MNST1]</b></p>		
<p>S23b. ¿Con cuántas de estas _____</p> <p><b>[RESPUESTA DE S23]</b> parejas principales usted tuvo <u>relaciones sexuales vaginales o anales sin usar condón</u> en los <b>últimos 12 meses</b>? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <b>[TR_MNWC]</b></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a S24.</i></p> <p><i>Si S23b es “1”, vaya a la Columna 2, S23cs.</i></p>	<p>S23bs. En los <b>últimos 12 meses</b>, ¿usted tuvo <u>relaciones sexuales vaginales o anales sin usar condón</u> con esta pareja principal? Cuando digo “sin usar condón”, quiero decir que usted no usó condón o que solo lo usó una parte del tiempo durante la relación sexual. <b>[TR_MNWC1]</b></p>	<p>[_____]</p>	<p><i>Si la respuesta es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte a las instrucciones antes de S24.</i></p>
<p><b>Control de discrepancias: en la Columna 1, S23b debe ser ≤ S23a.</b></p>					
<p><b>DIGA:</b> “La siguiente pregunta tiene que ver con la infección por el VIH. Recuerde, todas sus respuestas son confidenciales y no hay problema si no sabe la respuesta o no quiere contestar”.</p>					
<p>S23c. De estas _____</p> <p><b>[RESPUESTA DE S23b]</b> parejas principales con</p>	<p>[_____]</p>		<p>S23cs. ¿Era <u>VIH positiva</u> esta pareja principal con quien tuvo relaciones</p>	<p>[_____]</p>	

quienes ha tenido relaciones sexuales vaginales o anales sin usar condón, ¿cuántas de ellas eran <u>VIH</u> positivas? <i>[TR_MNHP]</i>			sexuales vaginales o anales sin usar condón? <i>[TR_MNHP1]</i>		
<b>Instrucciones para el entrevistador: si S21a (parejas sexuales en los últimos 12 meses) es &gt; 1, vaya a S24; de lo contrario, salte a S25.</b>					

- S24. Antes, usted dijo que había tenido relaciones sexuales con \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ [RESPUESTA DE S21a] parejas. En los **últimos 12 meses**, ¿tuvo relaciones sexuales con alguna de estas parejas a cambio de cosas como dinero, drogas, alimentos, vivienda o transporte? *[TR\_XCH\_9]*
- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

**Instrucciones para el entrevistador: salte al cuadro Diga antes de U1.**

- S25. En los **últimos 12 meses**, ¿tuvo relaciones sexuales con esta pareja a cambio de cosas como dinero, drogas, alimentos, vivienda o transporte? *[TR\_XCI\_9]*
- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

## CONSUMO DE DROGAS Y ALCOHOL

### Consumo de cigarrillos y alcohol

**DIGA:** “Las siguientes preguntas tienen que ver con el consumo de cigarrillos”.

U1. ¿Ha fumado al menos 100 cigarrillos en toda su vida? [**CIG\_EVR**]

- No .....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe .....  8

→ *Salte al cuadro  
Diga antes de U2*

} *Salte al cuadro  
Diga antes de U2*

U1a. ¿Con qué frecuencia fuma cigarrillos en la actualidad? [**MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS J**]. [**CIG\_OFT**]

- Diario .....  1
- Semanal.....  2
- Mensual.....  3
- Menos que mensual.....  4
- Nunca.....  5
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe .....  8

**DIGA:** “Ahora, le voy a hacer preguntas sobre cualquier tipo de bebida alcohólica que pudo haber tomado”.

U2. En los **últimos 12 meses**, ¿con qué frecuencia tomó bebidas alcohólicas? [**MUESTRE EL CALENDARIO Y LA TARJETA DE RESPUESTAS J**]. [**ALCOHO\_9**]

- Diario .....  1
- Semanal.....  2
- Mensual.....  3
- Menos que mensual.....  4
- Nunca.....  5
- Se negó a contestar.....  77
- No sabe .....  88

} *Salte al cuadro  
Diga antes de U8*

**Instrucciones para el entrevistador:**

**Si S1 (entrevistado masculino que tuvo relaciones sexuales con una mujer en los últimos 12**

*meses) y S6 (entrevistado masculino que tuvo relaciones sexuales con un hombre en los últimos 12 meses) son “No,” “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de U4.*

*Si S12 (entrevistada femenina que tuvo relaciones sexuales con un hombre en los últimos 12 meses) y S16 (entrevistada femenina que tuvo relaciones con una mujer) son “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de U4.*

*Si S21 (entrevistado transexual que tuvo relaciones sexuales en los últimos 12 meses) es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de U4.*

U3. En los **últimos 12 meses**, ¿tomó bebidas alcohólicas antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas? **[ALCOHOLI]**

- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre los **últimos 30 días**”. **[MUESTRE UN CALENDARIO AL ENTREVISTADO]**.

U4. En los **últimos 30 días**, ¿cuántos días tomó alguna bebida alcohólica? **[DRINK\_9]**

\_\_\_ \_\_\_ [Se negó a contestar = 77, No sabe = 88]

**Control de discrepancias: U4 (número de días en los que tomó una bebida alcohólica en los últimos 30 días) debe ser  $\leq 30$ .**

**Instrucciones para el entrevistador: si U4 (número de días en los que consumió bebidas alcohólicas en los últimos 30 días) es “0”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de U8.**

**DIGA:** “Para efectos de las siguientes preguntas, un trago de bebida alcohólica significa una cerveza de 12 oz, una copa de vino de 5 oz o una copa o vaso de licor de 1.5 oz”. **[MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS DE BEBIDAS ALCOHÓLICAS]**.

U5. En los **últimos 30 días**, ¿cuántos tragos de bebida alcohólica tomó durante un día típico en el que estaba bebiendo? **[NDRINK\_9]**

\_\_\_ \_\_\_ [Se negó a contestar = 77, No sabe = 88]

**Control de discrepancias: U5 (número de tragos que tomó en un día típico en los últimos 30**

días) debe ser  $\leq 76$ .

**Instrucciones para el entrevistador: si D8 (sexo al nacer) es “Femenino” o “Intersexo/ambiguo”, salte a U7.**

U6. En los **últimos 30 días**, ¿cuántos días tomó 5 o más tragos en una ocasión? **[DRINK5\_9]**

\_\_\_\_ [Se negó a contestar = 77, No sabe = 88]

**Control de discrepancias: U6 (número de días en los que tomó 5 o más tragos en los últimos 30 días) debe ser  $\leq 30$  o  $\leq U4$  (número de días en los que tomó un trago en los últimos 30 días).**

**Instrucciones para el entrevistador: salte al cuadro Diga antes de U8.**

U7. En los **últimos 30 días**, ¿cuántos días tomó 4 o más tragos en una ocasión? **[DRINK4\_9]**

\_\_\_\_ [Se negó a contestar = 77, No sabe = 88]

**Control de discrepancias: U7 (número de días en los que tomó 4 o más tragos en los últimos 30 días) debe ser  $\leq 30$  o  $\leq U4$  (número de días en los que tomó un trago en los últimos 30 días).**

## Consumo de drogas no inyectables

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer preguntas sobre drogas que pudo haber usado, pero de las que no se inyectan. Me referiré a ellas como drogas no inyectables. Entre ellas se incluyen marihuana, *crack*, drogas de club y analgésicos. Cuénteme sobre las drogas que consumió que no eran para tratamiento médico”.

U8. En los **últimos 12 meses**, ¿consumió alguna droga no inyectable? **[ANID12\_9]**

- No .....  0 → *Salte al cuadro  
Diga antes de U12*
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } *Salte al cuadro  
Diga antes de U12*
- No sabe .....  8

**DIGA:** “Le voy a leer una lista de drogas no inyectables. Por cada una que mencione, por favor diga con qué frecuencia la consumió en los **últimos 12 meses**. No incluya las drogas inyectables ni los medicamentos usados para tratamiento médico”.

**Instrucciones para el entrevistador:** si el consumo de drogas del entrevistado fue esporádico en los últimos 12 meses, pídale al entrevistado que seleccione la opción de respuesta que mejor describa su consumo de drogas.

	En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿con qué frecuencia consumió: <i>[MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS J]</i> .	Diario (2)	Semanal (3)	Mensual (4)	Menos que mensual (5)	Nunca (1)	Se negó a contestar (7)	No sabe (8)
U9a.	...metanfetaminas (también conocidas en inglés como <i>crystal meth, tina, crack, ice?</i> <b>[CRYMTC_9]</b>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U9b.	...otras anfetaminas o estimulantes? <b>[AMPHET_9]</b>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U9c.	... <i>crack?</i> <b>[CRACK1_9]</b>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U9d.	...cocaína que se fuma o inhala? <b>[COCSMO_9]</b>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U9e.	...sedantes, como Valium, Ativan o Xanax? <b>[DOWNER_9]</b>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U9f.	...analgésicos, como Oxycontin, Vicodin o Percocet? <b>[PAINKI_9]</b>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8

U9g.	...alucinógenos como LSD u hongos? <i>[HALLUC_9]</i>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U9h.	...X, también llamado Éxtasis? <i>[XECT_9]</i>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U9i.	... <i>Special K</i> , también llamado quetamina? <i>[SPECK_9]</i>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U9j.	...GHB? <i>[GHB_9]</i>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U9k.	...heroína u opio que se fuma o se inhala? <i>[HEROIN_9]</i>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U9l.	...marihuana? <i>[MARIJU_9]</i>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U9m.	... <i>poppers</i> , también llamados nitrato de amilo? <i>[POPPER_9]</i>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U9n.	...esteroides u hormonas? <i>[STRHOR_9]</i>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U9o.	...cualquier otra droga no inyectable? <i>(Especifique:_____)</i> ? <i>[ONINJD_9] [ONINJ9OS]</i>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8

**Instrucciones para el entrevistador:**

***Si S1 (entrevistado masculino que tuvo relaciones sexuales con una mujer en los últimos 12 meses) y S6 (entrevistado masculino que tuvo relaciones sexuales con un hombre en los últimos 12 meses) son “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de U12.***

***Si S12 (entrevistada femenina que tuvo relaciones sexuales con un hombre en los últimos 12 meses) y S16 (entrevistada femenina que tuvo relaciones con una mujer) son “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de U12.***

***Si S21 (entrevistado transexual que tuvo relaciones sexuales en los últimos 12 meses) es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de U12.***

U10. En los **últimos 12 meses**, ¿consumió alguna droga no inyectable antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas? *[NID\_BFSX]*

No.....0

Sí.....1



*Salte al cuadro Diga antes de U12*



Se negó a contestar.....  7  
 No sabe.....  8

*Salte al cuadro  
 Diga antes de U12*

<b>Instrucciones para el entrevistador: si U9a es “Diario”, “Semanal”, “Mensual” o “Menos que mensual”, marque la casilla sombreada (columna 1) en U11a. Siga el mismo patrón para b–o. Si no hay casillas sombreadas (columna 1) marcadas en U11, salte al cuadro Diga antes de U12.</b>						
		En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿usted consumió: [SOLO LEA LAS PREGUNTAS DONDE ESTÁ MARCADA LA CASILLA SOMBREADA (COLUMNA 1)].	No (0)	Sí (1)	Se negó a contestar (7)	No sabe (8)
<input type="checkbox"/>	U11a.	...metanfetaminas <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> [CRAMT2_9]	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U11b.	...otras anfetaminas o estimulantes <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> [AMPHT2_9]	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U11c.	... <i>crack</i> <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> [CRACK2_9]	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U11d.	...cocaína que se fuma o inhala <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> [COCSM2_9]	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U11e.	...sedantes, como Valium, Ativan o Xanax, <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> [DOWNE2_9]	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U11f.	...analgésicos, como Oxycontin, Vicodin o Percocet, <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> [PAINK2_9]	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U11g.	...alucinógenos, como LSD u hongos, <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> [HALLU2_9]	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U11h.	...X, también llamado Éxtasis, <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> [XECT2_9]	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U11i.	... <i>Special K</i> , también llamado <i>quetamina</i> , <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> [SPECK2_9]	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U11j.	...GHB <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> [GHB2_9]	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U11k.	...heroína u opio que se fuma o se inhala <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> [HEROI2_9]	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8

<input type="checkbox"/>	U11l.	...marihuana <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> <i>[MARIJ2_9]</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U11m.	...poppers, también llamados nitrato de amilo, <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> <i>[POPPE2_9]</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U11n.	...esteroides u hormonas <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> <i>[STRHO2_9]</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U11o.	... <i>[RESPUESTA DE U9o]</i> <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> <i>[ONINJ2_9]</i>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8

## Consumo de drogas inyectables

**DIGA:** “Las siguientes preguntas tienen que ver con el consumo de drogas inyectables. Esto quiere decir las drogas que se inyecta usted mismo o que otra persona le inyecta. Recuerde que sus respuestas serán confidenciales”.

U12. En los **últimos 12 meses**, ¿se ha inyectado alguna droga que no fuera para tratamiento médico? Al decir inyectar, quiero decir cualquier ocasión en la que ha usado drogas con una aguja, ya sea inyectándose en una vena, de modo subcutáneo (debajo de la piel) o intramuscular (directamente en un músculo pero no en una vena). **[INJECT12]**

- No.....  0 → *Salte al cuadro  
Diga antes de P1*
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } *Salte al cuadro  
Diga antes de P1*
- No sabe.....  8 }

**DIGA:** “Ahora le voy a leer una lista de drogas. Por cada droga que mencione, por favor diga con qué frecuencia se la inyectó en los **últimos 12 meses**”.

**Instrucciones para el entrevistador:** si el consumo de drogas del entrevistado fue esporádico en los últimos 12 meses, pídale al entrevistado que seleccione la opción de respuesta que mejor describa su consumo de drogas.

	En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿con qué frecuencia se <u>inyectó</u> : <i>[MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS J].</i>	Diario (1)	Semanal (2)	Mensual (3)	Menos que mensual (4)	Nunca (5)	Se negó a contestar (7)	No sabe (8)
U13a.	...una mezcla de heroína y cocaína, también llamada <i>speedballs</i> en inglés? <i>[HERCOC_9]</i>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U13b.	...solo heroína? <i>[HEROII_9]</i>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U13c.	...solo cocaína? <i>[COCAII_9]</i>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U13d.	...crack? <i>[CRACKI_9]</i>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U13e.	...metanfetaminas, también conocidas en inglés como <i>crystal meth, tina</i> o <i>crank</i> ? <i>[CRAMTI_9]</i>	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U13f.	...otras anfetaminas o	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8

	estimulantes? [AMPHEI_9]							
U13g.	...Oxycontin? [OXYCON_9]	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U13h.	...esteroides u hormonas? [STRHRI_9]	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
U13i.	...alguna otra droga (Especifique: _____)? [OINJDI_9][OINJD9OS]	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8

**Instrucciones para el entrevistador:**

**Si S1 (entrevistado masculino que tuvo relaciones sexuales con una mujer en los últimos 12 meses) y S6 (entrevistado masculino que tuvo relaciones sexuales con un hombre en los últimos 12 meses) son “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de U16.**

**Si S12 (entrevistada femenina que tuvo relaciones sexuales con un hombre en los últimos 12 meses) y S16 (entrevistada femenina que tuvo relaciones sexuales con una mujer) son “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de U16.**

**Si S21 (entrevistado transexual que tuvo relaciones sexuales en los últimos 12 meses) es “No”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al cuadro Diga antes de U1**

U14. En los **últimos 12 meses**, ¿se inyectó drogas antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas? [INJ\_BFSX]

- No.....  0 → Salte al cuadro Diga antes de U16
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 } Salte al cuadro Diga antes de U16
- No sabe.....  8 }

**Instrucciones para el entrevistador: si U13a es “Diario”, “Semanal”, “Mensual” o “Menos que mensual”, marque la casilla sombreada (columna 1) en U15a. Siga el mismo patrón para b-i. Si no hay casillas sombreadas marcadas en U13, salte al cuadro Diga antes de U16.**

		En los <b>últimos 12 meses</b> , ¿usted se inyectó: [SOLO LEA LAS PREGUNTAS DONDE ESTÁ MARCADA LA CASILLA SOMBREADA (COLUMNA 1)].	No (0)	Sí (1)	Se negó a contestar (7)	No sabe (8)
<input checked="" type="checkbox"/>	U15a.	...una mezcla de heroína y cocaína <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas</u> ? [HERCO2_9]	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input checked="" type="checkbox"/>	U15b.	...solo heroína <u>antes de tener relaciones</u>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8

		sexuales o durante las mismas? <b>[HERI2_9]</b>				
<input type="checkbox"/>	U15c.	...solo cocaína <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> <b>[COCAI2_9]</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U15d.	... <i>crack</i> <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> <b>[CRACI2_9]</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U15e.	...metanfetaminas <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> <b>[CRAMI2_9]</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U15f.	...otras anfetaminas o estimulantes <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> <b>[AMPHI2_9]</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U15g.	...Oxycontin <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> <b>[OXYCO2_9]</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U15h.	...esteroides u hormonas <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> <b>[STRHI2_9]</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/>	U15i.	... <b>[RESPUESTA DE U14i]</b> <u>antes de tener relaciones sexuales o durante las mismas?</u> <b>[OINJI2_9]</b>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre compartir agujas y otros implementos para inyectarse drogas”.

U16. ¿Cuando se inyectó drogas en los **últimos 12 meses**, ¿alguien usó la misma aguja después de que usted la usara? **[SHR\_NDL]**

- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe .....  8

U17. ¿Cuando se inyectó drogas en los **últimos 12 meses**, ¿alguien usó los mismos quemadores (*cookers*), algodón o agua para enjuagar después de que usted los usara? **[SHR\_WRKS]**

- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe .....  8

U18. ¿Cuando se inyectó drogas en los **últimos 12 meses**, ¿usó drogas que se habían repartido con una jeringa? **[DIV\_SYRN]**

- No.....  0
- Sí.....  1

Se negó a contestar.....  7

No sabe .....  8

## ACTIVIDADES DE PREVENCIÓN

**DIGA:** “A continuación, me gustaría hacerle preguntas sobre actividades de prevención del VIH”.

- P1. En los últimos **12 meses**, ¿le han dado condones gratis, sin contar los que le haya dado un amigo, un familiar o una pareja sexual? **[COND12\_9]**
- No.....  0  *Salte a las instrucciones antes de P2*
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7  *Salte a las instrucciones antes de P2*
- No sabe.....  8

- P1a. ¿En qué tipo de lugar o lugares obtuvo esos condones gratis?  
**[NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE TODAS LAS QUE CORRESPONDAN]. [CONFR\_9]**
- Organización comunitaria.....  1 **[CONFR\_9A]**
- Centro de planificación familiar .....  2 **[CONFR\_9B]**
- Centro para el tratamiento de las ETS .....  3 **[CONFR\_9C]**
- Consultorio de un médico u otro centro de salud .....  4 **[CONFR\_9D]**
- Organización de alcance comunitario para usuarios de drogas inyectables (IDU, por sus siglas en inglés), incluido el intercambio de agujas .....  5 **[CONFR\_9E]**
- Lugar social (bar, club, baño público, gimnasio, librería) .....  6 **[CONFR\_9F]**
- Evento especial .....  7 **[CONFR\_9G]**
- Otro 1 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  8 **[CONFR\_9H]**  
**[CONF\_9HO]**
- Otro 2 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  9 **[CONFR\_9I]** **[CONF\_9IO]**
- Otro 3 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  10 **[CONFR\_9J]** **[CONF\_9JO]**
- Otro 4 (*Especifique:* \_\_\_\_\_) .....  11 **[CONFR\_9K]**  
**[CONF\_9KO]**
- Se negó a contestar.....  77
- No sabe.....  88

**Instrucciones para el entrevistador:** si U12 (consumo de drogas inyectables en los últimos 12 meses) es “Sí”, vaya a P2. Si U12 es “No”, “Se negó a contestar o “No sabe”, salte a P4.

- P2. En los **últimos 12 meses**, ¿ha recibido de manera gratuita nuevas agujas estériles, sin incluir aquellas que le haya dado un amigo, un familiar o la persona con quien consume drogas?  
**[STENEE\_9]**
- No.....  0

- Sí.....  1  
 Se negó a contestar.....  7  
 No sabe.....  8
- P3. En los **últimos 12 meses**, ¿ha recibido de manera gratuita nuevos quemadores (*cookers*), algodón o agua para enjuagar, sin incluir los que le haya dado un amigo, un familiar o la persona con quien consume drogas? [*KITS\_9*]
- No.....  0  
 Sí.....  1  
 Se negó a contestar.....  7  
 No sabe.....  8
- P4. En los **últimos 12 meses**, sin incluir la ocasión en que se hizo una prueba para el VIH, ¿mantuvo una conversación personal con un trabajador de alcance comunitario, consejero o trabajador de un programa de prevención, sobre las formas de protegerse a usted mismo o a sus parejas contra el VIH u otras enfermedades de transmisión sexual? [*TALKHI\_9*]
- No.....  0  
 Sí.....  1  
 Se negó a contestar.....  7  
 No sabe.....  8
- P5. En los **últimos 12 meses**, ¿mantuvo una conversación personal con un médico, una enfermera u otro profesional de la salud sobre las formas de protegerse a usted mismo o a sus parejas contra el VIH u otras enfermedades de transmisión sexual? [*PRVDRTLK*]
- No.....  0  
 Sí.....  1  
 Se negó a contestar.....  7  
 No sabe.....  8
- P6. En los **últimos 12 meses**, ¿ha participado en una sesión organizada con un grupo pequeño de personas para hablar sobre las formas de protegerse a usted mismo o a sus parejas contra el VIH u otras enfermedades de transmisión sexual? [*GROU12\_9*]
- No.....  0  
 Sí.....  1  
 Se negó a contestar.....  7  
 No sabe.....  8

## ANSIEDAD Y DEPRESIÓN

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre su estado de ánimo. Al contestar, por favor piense con qué frecuencia ha ocurrido lo siguiente en las **últimas 2 semanas**”. [MUESTRE EL CALENDARIO Y LA TARJETA DE RESPUESTAS K].

	<b>Durante las últimas 2 semanas, ¿con qué frecuencia se ha visto afectado por alguno de los siguientes problemas?</b>	<b>Nunca</b> (1)	<b>Varios días</b> (2)	<b>Más de la mitad de los días</b> (3)	<b>Casi todos los días</b> (4)	<b>Se negó a contestar</b> (7)	<b>No sabe</b> (8)
M1a.	Poco interés o placer en las cosas que hace <b>[ANX_DEPA]</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
M1b.	Tristeza, depresión o desesperanza <b>[ANX_DEPB]</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
M1c.	Dificultad para dormir o mantener el sueño, o dormir en exceso <b>[ANX_DEPC]</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
M1d.	Sensación de cansancio o de tener poca energía <b>[ANX_DEPD]</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
M1e.	Poco apetito o comer en exceso <b>[ANX_DEPE]</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
M1f.	Sentirse mal acerca de usted mismo o sentir que era un fracaso o que había defraudado a su familia o a sí mismo <b>[ANX_DEPF]</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
M1g.	Dificultad para concentrarse en actividades, como leer el periódico o ver la televisión <b>[ANX_DEPG]</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
M1h.	Caminar o hablar en forma tan lenta que la gente pudo haberlo notado; o lo contrario: estar tan inquieto o agitado que se la pasaba yendo de un lado para otro más de lo normal <b>[ANX_DEPH]</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## ESTADO DE SALUD Y TRATAMIENTO PREVENTIVO

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre las pruebas de CD4”.

- C1. ¿Le han hecho **alguna vez** una prueba de CD4? *[CD4\_DO\_9]*
- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

- C1a. ¿Cuál fue el mes y el año de su **primera** prueba para determinar el número de CD4? *[CD4FM\_9]*

$\frac{\text{M M}}{\text{A A A A}}$

*[Mes: 77 = Se negó a contestar, 88 = No sabe;  
Año: 7777 = Se negó a contestar; 8888 = No sabe]*

**Control de discrepancias: confirme la respuesta si C1a (fecha de la primera prueba para determinar el número de CD4) es antes que A5 (fecha de la primera visita a un profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH) o después de A7 (fecha de la visita más reciente a un profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH).**

- C1b. ¿Cuál fue el resultado de su **primera** prueba para determinar el número de CD4? *[MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS L]. [CD4FCT\_9]*

- 0–49 .....  1 → Salte a C3
- 50–99 .....  2
- 100–199 .....  3
- 200–349 .....  4
- 350–499 .....  5
- 500 o más .....  6
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

- C2. ¿Cuál fue el resultado de su número **más bajo** de CD4? *[MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS L]. [CD4LOW\_9]*

- 0–49 .....  1
- 50–99 .....  2
- 100–199 .....  3

- 200–349 .....  4  
 350–499 .....  5  
 500 o más .....  6  
 Se negó a contestar.....  7  
 No sabe.....  8

**Control de discrepancias: C2 (resultado del número más bajo de CD4) no puede ser más que C1b (resultado de la primera prueba para determinar el número de CD4).**

C2a. ¿Cuál fue el mes y el año de su número **más bajo** de CD4? [CD4LM\_9]

$\overline{M} \overline{M} / \overline{A} \overline{A} \overline{A} \overline{A}$

[Mes: 77 = Se negó a contestar, 88 = No sabe;  
 Año: 7777 = Se negó a contestar; 8888 = No sabe]

**Control de discrepancias: C2a (fecha del número más bajo de CD4) no puede ser antes de C1a (fecha de la primera prueba para determinar el número de CD4). Confirme la respuesta si C2a (fecha del número más bajo de CD4) es después de A7 (fecha de la visita más reciente a un profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH).**

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre sus números de CD4 en los **últimos 12 meses**. Recuerde que es a partir del año pasado (**FECHA DEL AÑO PASADO**) hasta ahora (**FECHA DE LA ENTREVISTA**).”

Nota sobre el programa QDS en relación con el cuadro Diga antes de C3: el programa QDS asignará las fechas apropiadas. EJEMPLO: SI la FECHA es 11/11/2009 entonces el programa debería leer “Es decir, desde el año pasado, 11/11/2007 hasta ahora 11/11/2009”.

C3. En los **últimos 12 meses**, ¿cuántas pruebas se ha hecho para determinar el número de CD4? [CD12\_N\_9]

\_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ [777=Se negó a contestar, 888=No sabe]

**Control de discrepancias: C3 (número de pruebas para determinar el número de CD4 realizadas en los últimos 12 meses) debe ser  $\leq 76$ .**

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre sus pruebas de carga viral del VIH. Las pruebas de su carga viral del VIH miden la cantidad de VIH en la sangre”.

- C4. ¿Le han hecho **alguna vez** una prueba para determinar la carga viral del VIH? *[VL\_DO\_9]*
- No.....  0
- Sí.....  1 → *Salte al cuadro  
Diga antes de C7*
- Se negó a contestar.....  7 } *Salte al cuadro  
Diga antes de C7*
- No sabe.....  8 }

- C5. ¿Cuál fue el mes y el año cuando le hicieron su **primera** prueba de carga viral? *[VL\_FM\_9]*

(M M / A A A A)

*[Mes: 77 = Se negó a contestar, 88 = No sabe;  
Año: 7777 = Se negó a contestar; 8888 = No sabe]*

**Control de discrepancias: confirme la respuesta si C5 (fecha de la primera prueba de carga viral) es antes de A5 (fecha de la primera visita a un profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH). Confirme la respuesta si C5 (fecha de la primera prueba de carga viral) es después de A7 (fecha de la visita más reciente a un profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH).**

- C5a. ¿Cuál fue el resultado de su **primera** prueba de carga viral? *[MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS M]. [VL\_FIR\_9]*

- Por debajo del nivel de detección, imperceptible .....  1
- Detectable pero menos de 5,000 copias virales/ml .....  2
- 5,000 a 100,000 copias virales/ml.....  3
- Mayor que 100,000 copias virales/ml .....  4 → *Salte al cuadro  
Diga antes de C6*
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

- C5b. ¿Cuál fue el resultado **más alto** de su carga viral? *[MUESTRE LA TARJETA DE RESPUESTAS M]. [VL\_HIG\_9]*

- Por debajo del nivel de detección, imperceptible .....  1
- Detectable pero menos de 5,000 copias virales/ml .....  2
- 5,000 a 100,000 copias virales/ml.....  3
- Mayor que 100,000 copias virales/ml .....  4
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

**Control de discrepancias: C5b (resultado más alto de la prueba de carga viral) no puede ser menos que C5a (resultado de la primera prueba de carga viral).**

C5c. ¿Cuándo fue la **última** vez que su carga viral estuvo en el punto más alto? *[VLH MV\_9]*

(M M / A A A A)

[Mes: 77 = Se negó a contestar, 88 = No sabe;  
Año: 7777 = Se negó a contestar; 8888 = No sabe]

**Control de discrepancias:** C5c (fecha cuando la carga viral estuvo en su punto más alto) no puede ser antes de C5 (fecha de la primera prueba de carga viral). Confirme la respuesta si C5c es después de A7 (fecha de la visita más reciente a un profesional de la salud para recibir atención médica para el VIH).

**DIGA:** “Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre sus pruebas de carga viral en los **últimos 12 meses**. Es decir, desde el año pasado (**FECHA DEL AÑO PASADO**) hasta ahora (**FECHA DE LA ENTREVISTA**).”

Nota sobre el programa QDS en relación con el cuadro Diga antes de C6: el programa QDS asignará las fechas apropiadas. EJEMPLO: si la FECHA es 11/11/2009 entonces el programa debería leer “Es decir, desde el año pasado, 11/11/2007 hasta ahora 11/11/2009”.

C6. En los **últimos 12 meses**, ¿cuántas pruebas de carga viral se ha hecho? *[VL12\_N\_9]*

\_\_\_\_ [777=Se negó a contestar, 888=No sabe]

**Control de discrepancias:** C6 (número de pruebas de carga viral) debe ser ≤ 76.

**DIGA:** “La siguiente pregunta se refiere a la hepatitis, una infección del hígado. Existen vacunas o inyecciones para prevenir la hepatitis. Le voy a preguntar si se ha puesto estas vacunas. No incluya las que se puede haber puesto **después** de estar en contacto con alguien que tenía hepatitis A o B”.

C7. ¿Se ha puesto **alguna vez** una vacuna o inyección para prevenir la hepatitis? *[HEPVAC\_9]*

- No .....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe .....  8

**DIGA:** “Otra infección que las personas con VIH pueden contraer es la *Pneumocystis pneumonia* o PCP”.

C8. ¿**Alguna vez** un médico, una enfermera u otro profesional de la salud le ha dicho que usted tenía PCP? *[PCP\_9]*

No .....  0

- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe .....  8

**DIGA:** “Ahora, le voy a hacer algunas preguntas sobre las enfermedades de transmisión sexual (ETS en español o STD, por sus siglas en inglés). La sífilis, la gonorrea, la clamidia y el herpes genital son ejemplos de ETS”.

C9. En los **últimos 12 meses**, ¿le han hecho alguna prueba o examen para saber si tiene una ETS?  
**[EXMSTD\_9]**

- No .....  0 → *Salte a C11*
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe .....  8

	En los <b>últimos 12 meses</b> , alguna vez un médico, enfermera u otro profesional de la salud le dijo que tenía algo de lo siguiente: <b>[LEA LAS OPCIONES]</b> .	No (0)	Sí (1)	Se negó a contestar (7)	No sabe (8)
C10a.	¿sífilis? <b>[DIASYP_9]</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C10b.	¿gonorrea (purgaciones [ <i>clap</i> ] o gota militar [ <i>drip</i> ])? <b>[DIAGON_9]</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C10c.	¿clamidia? <b>[DIACHL_9]</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C10d.	¿herpes (HSV)? <b>[DIAHER_9]</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C10e.	¿verrugas genitales (HPV)? <b>[DIAGEN_9]</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C10f.	¿alguna otra ETS? <b>(Especifique: _____)</b> <b>[OSTD3_9] [OSTD_9OS]</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

C11. En los **últimos 12 meses**, ¿ha ido a un centro de salud o clínica para el tratamiento de una ETS?  
**[STDCLI\_9]**

- No .....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe .....  8

**Diga:** “Ahora voy a preguntarle sobre la circuncisión masculina. La circuncisión es cuando un doctor

remueve todo o una parte del prepucio que cubre la parte superior del pene. Algunos estudios están siendo conducidos para investigar la relacion de la circuncisión con ETS y el VIH.”

- C12. ¿Está circuncidado o le hicieron la circuncisión? **[CIRCUMSZ]**
- No .....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

**DIGA:** “Ahora, le voy a hacer preguntas sobre vacunas. Para empezar, le voy a preguntar sobre la vacuna contra el virus del papiloma humano o VPH (HPV, por sus siglas en inglés). A esta vacuna también se le conoce como GARDASIL”.

- C13. ¿Le han puesto **alguna vez** una vacuna contra el VPH? **[HPV\_EVR]**
- No .....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe .....  8

**SAY:** Hay vacunas o inyecciones para dos tipos de influenza o gripe – la gripe estacional y la gripe H1N1, a veces llamada fiebre porcina o gripe pandémica. Ahora le voy a hacer preguntas sobre cada una de ellas.

- C14. En los **últimos 12 meses**, ¿se vacunó o se puso una inyección para prevenir la gripe estacional (influenza o *flu*)? **[VACFL\_10]**
- No .....  0  *Salte a las instrucciones antes de C15*
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7  *Salte a las instrucciones antes de C15*
- No sabe .....  8

- C14a. ¿Dónde recibió la vacuna más reciente contra la gripe estacional? **[LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. .] [LOCVA\_10]**
- Consultorio del médico .....  1
- Clínica del departamento de salud .....  2
- Farmacia o tienda (es decir, CVS, Walgreens, Target).....  3

- Empleador.....  4
- Otro (*Especifique:* \_\_\_\_\_).....  5 [LOC\_100S]
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

C15. En los **últimos 12 meses**, ¿se vacunó o se puso una inyección para prevenir la gripe H1N1, también llamada fiebre porcina? [VAC\_HINI]

- No .....  0  *Salte a las instrucciones antes de G1*
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7  *Salte a las instrucciones antes de G1*
- No sabe .....  8

C15a. ¿Dónde recibió la vacuna más reciente contra la gripe H1N1? [LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [LOC\_HINI]

- Consultorio del médico.....  1
- Clínica del departamento de salud.....  2
- Farmacia o tienda (es decir, CVS, Walgreens, Target).....  3
- Empleador.....  4
- Otro (*Especifique:* \_\_\_\_\_).....  5 [LOHINIOS]
- Se negó a contestar.....  7

**Instrucciones para el entrevistador:** si D8 (sexo al nacer) y D9 (sexo con el que se identifica) son masculino, vaya a tp C14; de lo contrario, salte a G1.

### ANTECEDENTES GINECOLÓGICOS Y REPRODUCTIVOS

**Instrucciones para el entrevistador:** si D8 (sexo al nacer) y D9 (sexo con el que se identifica) son “Femenino”, vaya al cuadro Diga antes de G1; de lo contrario, salte a las instrucciones antes de L0.

**DIGA:** “Le voy a hacer algunas preguntas sobre las exploraciones ginecológicas y las pruebas de

Papanicolau”. Una exploración ginecológica es un examen de la vagina. Una prueba de Papanicolau, también llamada prueba para la detección del cáncer de cuello uterino o 'Pap', es una prueba que se utiliza para detectar el cáncer de cuello uterino. A menudo, la exploración ginecológica y la prueba de Papanicolau se hacen al mismo tiempo”.

G1. En los **últimos 12 meses**, ¿le han hecho una exploración ginecológica? **[PLV\_EX\_9]**

- No .....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe .....  8

G2. En los **últimos 12 meses**, ¿le han hecho una prueba de Papanicolau? **[PAP\_EX\_9]**

- No.....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe .....  8

**DIGA:** “Antes usted me dijo que la primera vez que resultó positiva a la prueba del VIH fue el \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ **[INSERTAR LA FECHA DE A1]**. Ahora me gustaría hacerle algunas preguntas sobre cualquier embarazo que haya tenido después de haber tenido su prueba positiva del VIH”.

G3. Desde que resultó positiva a la prueba del VIH en \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ **[INSERTAR LA FECHA DE A1]**, ¿ha estado embarazada? **[PREGPS\_9]**

- No .....  0 *Salte a las instrucciones antes de LI*
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7 *Salte a las instrucciones antes de LI*
- No sabe .....  8

G3a. Desde que resultó positiva a la prueba del VIH en \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ **[INSERTAR LA FECHA DE A1]**, ¿cuántas veces ha estado embarazada? **[PREG\_9]**

\_\_\_\_\_ *[777 = Se negó a contestar, 888 = No sabe]*

**Control de discrepancias: G3a (número de veces que la entrevistada ha estado embarazada desde la prueba positiva del VIH) debe ser  $\leq 100$ .**

G3b. Desde que resultó positiva a la prueba del VIH en \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ **[INSERTAR LA FECHA DE A1]**, ¿ha dado a luz? **[BRTH\_CLD]**

- No .....  0 *Salte a las instrucciones antes de G4*
-

- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe .....  8

*Salte a las instrucciones  
antes de G4*

**Instrucciones para el entrevistador: si la respuesta a G3a (número de veces que ha estado embarazada desde la prueba positiva del VIH) es “1” y G3b (dio a luz) es “Sí”, salte a las instrucciones antes de G4.**

G3c. Desde que resultó positiva a la prueba del VIH en \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ [INSERTAR LA FECHA DE A1], ¿cuántas veces ha dado a luz? Si dio a luz mellizos o gemelos, por favor cuente esto como un nacimiento. [NUM\_BRTH]

\_\_\_ [77 = Se negó a contestar, 88 = No sabe]

**Instrucciones para el entrevistador: si la respuesta a A1 (fecha de la primera prueba positiva) es 12 meses o menos contados desde de hoy, salte a las instrucciones antes de L0.**

**Control de discrepancias: G3a (número de veces que la entrevistada ha estado embarazada desde la prueba positiva del VIH) debe ser  $\leq 35$ . G3c no puede ser mayor que G3.**

Nota sobre el programa QDS: Si A1 (fecha de la primera prueba positiva) es “no sabe” or “se rehusa a contestar,” entonces G3c debe leer: Desde la fecha de la primera prueba positiva cuantas veces a dado a luz? Si dio a luz mellizos o gemelos, por favor cuente esto como un nacimiento [NUM\_BRTH] Si G3c es mayor que G3 (numero de veces embarazada), el mensaje debe leer: “El numero de veces que dio a luz no puede ser mayor que el numero de veces que ha estado embarazada.”

**DIGA:** “Ahora me gustaría hacerle algunas preguntas sobre los embarazos en los **últimos 12 meses**. Recuerde que es a partir del año pasado (**FECHA DEL AÑO PASADO**) hasta ahora (**FECHA DE LA ENTREVISTA**)”.

Nota sobre el programa QDS en relación con el cuadro Diga antes de G4: el programa QDS asignará las fechas apropiadas. EJEMPLO: si la FECHA es 11/11/2009 entonces el programa debería leer “Es decir, desde el año pasado, 11/11/2007 hasta ahora 11/11/2009”.

G4. En los **últimos 12 meses**, ¿ha estado embarazada? [PREG12]

- No .....  0
- Sí.....  1
- Se negó a contestar.....  7

*Salte a las instrucciones  
antes de L1*

*Salte a las instrucciones  
antes de L1*

No sabe .....  8

**Instrucciones para el entrevistador: si G3a (número de veces que ha estado embarazada desde la prueba positiva del VIH) es “1”, salte a las instrucciones antes de L0.**

G4a. En los **últimos 12 meses**, ¿cuántas veces ha estado embarazada? *[NMPREG12]*

\_\_\_\_\_ *[77 = Se negó a contestar, 88 = No sabe]*

G4b. En los **últimos 12 meses**, ¿ha dado a luz?  
*[BR12\_CLD]*

No .....  0 → Salte a las instrucciones antes de L1  
Sí .....  1  
Se negó a contestar .....  7 } Salte a las instrucciones antes de L1  
No sabe .....  8 }

**Instrucciones para el entrevistador: si la respuesta a G4a (número de veces que ha estado embarazada en los últimos 12 meses) es “1” y G4b (ha dado a luz en los últimos 12 meses) es “Sí”, salte a las instrucciones antes de L0.**

G4c. En los **últimos 12 meses**, ¿cuántas veces ha dado a luz? Si dio a luz mellizos o gemelos, por favor cuente esto como un nacimiento. *[NUM\_BR12]*

\_\_\_\_\_ *[77 = Se negó a contestar; 88 = No sabe]*

**Control de discrepancias: G4a (número de veces que la entrevistada ha estado embarazada en los últimos 12 meses) debe ser  $\leq 2$ . G4c no puede ser mayor que G4a.**

Nota sobre el programa QDS: Si G4c es mayor que G4a (numero de veces embarazada en los últimos 12 meses), el mensaje debe leer: “El numero de veces que dio a luz no puede ser mayor que el numero de veces que ha estado embarazada.”

**MÓDULO OPCIONAL: ESCALA DE ACULTURACIÓN**

**Instrucciones para el entrevistador:** si D6 (país de nacimiento) es “Estados Unidos” o “Puerto Rico” O L1 (idioma con el que se siente más cómodo hablando con sus familiares y amigos) es “Inglés”, “Se negó a contestar” o “No sabe”, salte al módulo de Fin de la entrevista.

**Instrucciones para el entrevistador:**

L0. ¿Su área del estudio hace preguntas del Módulo opcional?  
 No .....  0  Salte a Preguntas locales  
 Sí.....  1

L1. ¿Cual es su lengua nativa o materna? Por lengua nativa o materna me refiero a la lengua o idioma que se habla en su país de origen o la primera que usted aprendió. **NO LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA ] [ORIG\_LAN]**

Inglés.....	<input type="checkbox"/>	1		<i>Skip to Interview completion</i>
Español .....	<input type="checkbox"/>	2		
Francés .....	<input type="checkbox"/>	3		
Chino.....	<input type="checkbox"/>	4		
Alemán.....	<input type="checkbox"/>	5		
Tagalo .....	<input type="checkbox"/>	6		
Vietnamita.....	<input type="checkbox"/>	7		
Italiano .....	<input type="checkbox"/>	8		
Coreano.....	<input type="checkbox"/>	9		
Ruso .....	<input type="checkbox"/>	10		
Polaco.....	<input type="checkbox"/>	11		
Otro ( <i>Especifique:</i> _____) .....	<input type="checkbox"/>	12		<b>[ORIG_LAOS]</b>
Se negó a contestar.....	<input type="checkbox"/>	77		<i>Skip to Interview completion</i>
No sabe .....	<input type="checkbox"/>	88		

L2. En general, ¿qué idioma o idiomas lee o habla? **[LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [ACLT\_L1]**

Solo <b>[RESPUESTA DE L1]</b> .....	<input type="checkbox"/>	1
<b>[RESPUESTA DE L1]</b> mejor que inglés .....	<input type="checkbox"/>	2
Ambos por igual.....	<input type="checkbox"/>	3
Inglés mejor que <b>[RESPUESTA DE L1]</b> .....	<input type="checkbox"/>	4

- Solo inglés.....  5
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

L3. ¿Qué idioma o idiomas hablaba cuando era niño? **[LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [ACLT\_L2]**

- Solo **[RESPUESTA DE L1]**.....  1
- Más **[RESPONSE FROM L1]** que inglés.....  2
- Ambos por igual.....  3
- Más inglés que **[RESPUESTA DE L1]**.....  4
- Solo inglés.....  5
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

L4. ¿Qué idioma o idiomas habla usted generalmente en casa? **[LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [ACLT\_L3]**

- Solo **[RESPUESTA DE L1]**.....  1
- Más **[RESPONSE FROM L1]** que inglés.....  2
- Ambos por igual.....  3
- Más inglés que **[RESPUESTA DE L1]**.....  4
- Solo inglés.....  5
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

L5. ¿En qué idioma o idiomas usted generalmente piensa? **[LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [ACLT\_L4]**

- Solo **[RESPUESTA DE L1]**.....  1
- Más **[RESPONSE FROM L1]** que inglés.....  2
- Ambos por igual.....  3
- Más inglés que **[RESPUESTA DE L1]**.....  4
- Solo inglés.....  5
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

L6. ¿Qué idioma o idiomas generalmente habla usted con sus amigos? **[LEA LAS OPCIONES. MARQUE SOLO UNA]. [ACLT\_L5]**

- Solo **[RESPUESTA DE LI]**.....  1
- Más **[RESPONSE FROM LI]** que inglés.....  2
- Ambos por igual.....  3
- Más inglés que **[RESPUESTA DE LI]**.....  4
- Solo inglés.....  5
- Se negó a contestar.....  7
- No sabe.....  8

## FINALIZACIÓN DE LA ENTREVISTA

### Fin de la entrevista

**DIGA:** “Le agradezco nuevamente su participación en esta entrevista. Por favor recuerde que toda la información que usted me dio se mantendrá confidencial”.

#### *Instrucciones para el entrevistador:*

*Ofrezca su ayuda con información y recursos, de acuerdo con el protocolo local.*

*No le pague al entrevistado si este ya había participado en una entrevista MMP durante el ciclo de recolección de datos del 2010, O si el entrevistado es menor de 18 años de edad.*

*Páguele al entrevistado si su primera prueba positiva del VIH fue después del PDP, O si la entrevista se completó parcial o totalmente.*

### Verificación de pago

E1.	<i>Se hizo el pago: [PAYMENT]</i>		
	No .....	<input type="checkbox"/> 0	
	Sí.....	<input type="checkbox"/> 1	➔ Salte a E2
E1a.	<i>¿Por qué no se hizo el pago? [PAYNMAD]</i>		
	Participante rechazó el pago .....	<input type="checkbox"/> 1	} Salte a E3
	Otro (Especifique: _____) .....	<input type="checkbox"/> 2	
	[OPAY]		
E2.	<i>Se firmó el recibo (o se pusieron las iniciales en el recibo): [RECEIPT]</i>		
	No .....	<input type="checkbox"/> 0	
	Sí.....	<input type="checkbox"/> 1	➔ Salte a E3
E2a.	<i>¿Por qué no se firmó el recibo? [RECNS]</i>		
	Participante se negó a firmar .....	<input type="checkbox"/> 1	
	Otro (Especifique: _____) .....	<input type="checkbox"/> 2	
	[ORECEI]		





## TARJETAS DE RESPUESTAS

### **TARJETA DE RESPUESTAS A**

<u>Ingreso mensual</u>		<u>Ingreso anual</u>	
<b>a.</b>	\$0 a \$417	<b>a.</b>	\$0 a \$4,999
<b>b.</b>	\$418 a \$833	<b>b.</b>	\$5,000 a \$9,999
<b>c.</b>	\$834 a \$1250	<b>c.</b>	\$10,000 a \$14,999
<b>d.</b>	\$1251 a \$1667	<b>d.</b>	\$15,000 a \$19,999
<b>e.</b>	\$1668 a \$2500	<b>e.</b>	\$20,000 a \$29,999
<b>f.</b>	\$2501 a \$3333	<b>f.</b>	\$30,000 a \$39,999
<b>g.</b>	\$3334 a \$4167	<b>g.</b>	\$40,000 a \$49,999
<b>h.</b>	\$4168 a \$6250	<b>h.</b>	\$50,000 a \$74,999
<b>i.</b>	\$6251 o más	<b>i.</b>	\$75,000 o más

### **TARJETA DE RESPUESTAS B**

Les pedí que <u>no le dijeran a ninguna</u> de mis parejas
Les pedí que <u>le dijeran solamente a algunas</u> de mis parejas
Les pedí que <u>le dijeran a todas</u> mis parejas
Les dije que no tenía ninguna pareja

## TARJETA DE RESPUESTAS C

Servicios de control del VIH

Consejería sobre cómo prevenir la transmisión del VIH

Medicamentos a través del programa de asistencia de medicamentos contra el sida (ADAP, por sus siglas en inglés)

Asistencia profesional para ayudarlo a recordar cuándo tomar los medicamentos contra el VIH o cómo hacerlo en forma correcta

Ayuda de un grupo de apoyo para el VIH

Cuidados dentales

Servicios de salud mental

Consejería o tratamiento contra la drogadicción o el alcoholismo

Beneficios públicos, incluidos la “Seguridad de ingreso suplementario” o el “Seguro de discapacidad” del Seguro Social (SSDI)

Servicios relacionados con la violencia doméstica

Servicios de refugio o vivienda

Servicios de comidas o alimentos

Servicios de salud a domicilio

Ayuda para el transporte

Servicios de guardería

Servicios de interpretación

Otros servicios relacionados con el VIH

## TARJETA DE RESPUESTAS D

Siempre    La mayoría de las veces    Más o menos la mitad de las veces    Rara vez    Nunca

### TARJETA DE RESPUESTAS E

Nunca    Rara vez    Más o menos la mitad de las veces    La mayoría de las veces    Siempre

### TARJETA DE RESPUESTAS E-1

Nunca  
Rara vez  
Más o menos la mitad de las veces  
La mayoría de las veces  
Siempre  
Lleva menos de 30 días tomando los medicamentos

### TARJETA DE RESPUESTAS F

En la última **semana**  
Hace 1-2 **semanas**  
Hace 3-4 **semanas**  
Hace 1-3 **meses**  
Hace más de 3 **meses**  
Nunca se olvida de tomar los medicamentos

### TARJETA DE RESPUESTAS G

<b>No está seguro</b>	<b>Más o menos seguro</b>	<b>Muy seguro</b>	<b>Extremadamente seguro</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
0	1	2	3

### TARJETA DE RESPUESTAS H

<b>Muy insatisfecho</b>	<b>Algo insatisfecho</b>	<b>Algo satisfecho</b>	<b>Muy satisfecho</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
0	1	2	3

### TARJETA DE RESPUESTAS I

<b>Nunca</b> <input type="checkbox"/> 0	<b>Un poco</b> <input type="checkbox"/> 1	<b>A veces</b> <input type="checkbox"/> 2	<b>Mucho</b> <input type="checkbox"/> 3
---	---	---	---

### TARJETA DE RESPUESTAS J

Diario	Semanal	Mensual	Menos que mensual	Nunca
--------	---------	---------	-------------------	-------

### TARJETA DE RESPUESTAS SOBRE EL ALCOHOL



### TARJETA DE RESPUESTAS K

Nunca	Varios días	Más de la mitad de los días	Casi todos los días
-------	-------------	-----------------------------	---------------------

### TARJETA DE RESPUESTAS L

0-49

50-99

100-199

200-349

350-499

500 o más

### **TARJETA DE RESPUESTAS M**

Por debajo del nivel de detección, imperceptible

Detectable pero menos de 5,000 copias virales/ml

5,000 a 100,000 copias virales/ml

Mayor que 100,000 copias virales/ml

Calendario 2009–2010

<b>Enero 2010</b>	<b>Febrero 2010</b>	<b>Marzo 2010</b>
Do Lu Ma Mie Ju Vi Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Do Lu Ma Mie Ju Vi Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	Do Lu Ma Mie Ju Vi Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
<b>Abril 2010</b>	<b>Mayo 2010</b>	<b>Junio 2010</b>
Do Lu Ma Mie Ju Vi Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Do Lu Ma Mie Ju Vi Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Do Lu Ma Mie Ju Vi Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
<b>Julio 2010</b>	<b>Agosto 2010</b>	<b>Septiembre 2010</b>
Do Lu Ma Mie Ju Vi Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Do Lu Ma Mie Ju Vi Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Do Lu Ma Mie Ju Vi Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
<b>Octubre 2010</b>	<b>Noviembre 2010</b>	<b>Diciembre 2010</b>
Do Lu Ma Mie Ju Vi Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Do Lu Ma Mi Ju Vi Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Do Lu Ma Mie Ju Vi Sa 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

**Enero 2009**

DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

**Febrero 2009**

DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

**Marzo 2009**

DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

**Abril 2009**

DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

**Mayo 2009**

DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

**Junio 2009**

DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

**Julio 2009**

DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

**Agosto 2009**

DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

**Septiembre 2009**

DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

**Octubre 2009**

DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

**Noviembre 2009**

DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

**Diciembre 2009**

DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	